

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda



SEGOVIA / 11

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos decide incrementar la actividad que desarrolla en la provincia

SEGOVIA / 13

La Cámara Oficial de Comercio e Industria dispondrá de un presupuesto de 1,3 millones para el próximo ejercicio



SEGOVIA / 35

Agustín, con un problema en el pie tras el partido contra el Becerril, podría causar baja para diez días

### TURISMO

# La Granja da un impulso al sector con el centro integral de turismo

► **Atención al visitante** El Ayuntamiento inauguró ayer la oficina, incluida en el Plan de Dinamización Turística

► **Ubicación** El centro se sitúa en el edificio del Consistorio, en la plaza de Los Dolores. SEGOVIA6 Y 7



## Melilla aclama a los Reyes

FOTO: EFE

► Los Reyes, que fueron aclamados por miles de personas, agradecen la lealtad a la Corona de los melillenses

► El soberano alauí, Mohamed VI, critica en una nota oficial la visita de Don Juan Carlos a ambas ciudades.

► El Gobierno de Marruecos exige una "negociación" para solucionar el futuro de los enclaves ESPAÑA26

### ECONOMÍA

## Los promotores del aeropuerto exponen su proyecto a varios alcaldes

► Unas 30 personas se manifestaron en contra de la construcción mientras se celebró la reunión

► El PSOE de Cantimpalos pide un pleno extraordinario para conocer la propuesta SEGOVIA14

**EcyL**

**CURSO GRATUITO PARA LOS ALUMNOS TÉCNICO AUXILIAR EN DISEÑO INDUSTRIAL**

Curso perteneciente al Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional en la Comunidad de Castilla y León (PLAN FIP) Medidas Cofinanciadas por la Unión Europea y cuya gestión se realiza por el Servicio Público de Empleo de Castilla y León

IMPARTE **FORMACION & CONSULTING ATENEO S.L.**

C/ Cantarranas, 3  
40005 Segovia  
Telf. 921 41 31 21  
formacionateneo@terra.es  
www.formacionateneo.com  
Centro Colaborador del ECYL Nº 40/30009

**HOY GRATIS**  
19ª lámina  
La Granja. Calle de Alfonso X999,  
entre 1932-1936

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

La fábrica de vidrio tiene 50 años y se consolida la mayor de toda la provincia

Y ADEMÁS...  
AVE: Faltan 45 días

**SANIDAD**  
**La Junta asegura la construcción del "Segovia IV" antes de 2011**

La Consejería de Sanidad ha asegurado que construirá el centro de salud Segovia IV antes de finalizar 2010 y el alcalde ha pedido que incluya en sus planes la creación de un nuevo hospital. SEGOVIA9

**MUNICIPAL**  
**El PP denuncia fallos en la climatización de la Casa Consistorial**

El PP exige una solución al mal funcionamiento del sistema de calefacción, que ha motivado quejas entre los funcionarios. SEGOVIA8

**MUNICIPAL**  
**Comienza a funcionar el servicio telefónico 010, aunque solo en horario de mañana** SEGOVIA10

**NAVAS DE SAN ANTONIO**  
**El Estado deberá pagar más de 340.000 euros por el IBI de la autopista de seis años** PROVINCIA18

**CONSUMO**  
**Los precios de los alimentos básicos se disparan durante el último año** ECONOMIA41

**HOY NEGOCIO**  
Estilo de vida  
de LUNES a VIERNES GRATIS  
con EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**[ALGO MÁS QUE PALABRAS]**

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

# Me pesan las tardes

**M**E PESAN LAS TARDES porque es cuando salgo a pasear por entre los periódicos y a respirar sus tintes. El mundo visto desde el papel es un cementerio de sombras en la proa de los días. Se traga toda mi esperanza. Todo camina desintegrado, desorbitado, despechado a más no poder. Hay corazones verdaderamente resquebrajados que necesitan cuidados intensivos, lo suyo sería abrir lugares donde se enseñase a vivir, donde se aprendiese a respetar las virtudes esenciales para la convivencia. La familia ya no sobrevive en la sociedad a la manera de las yedras sobre las paredes del aire. Hemos perdido nuestra verdad, la de ser humano, y no hay pedazo de sol que nos despierte el alma. Lo nuestro es crónico y crítico. La disociación entre lo que se dice creer y el modo concreto de vivir y comportarse es tan real que el tiempo de los atardeceres amarillos, de los besos frutales encendidos, se han secado. Sólo se encuentran presencias desbocadas, miradas ausentes, cretinos con mala uva, faroles en la calle de la soledad y un inmenso temporal de llanto anudado al silencio.

Las tardes me pesan pensando cómo huir de esta legión de víboras que me acorralan, de biotecnológicos sin conciencia dispuestos a torear mi dignidad, de buitres preparados para cortarme las raíces del ser a su antojo. Yo quiero ser quién soy, no lo que quieran que yo sea. No hay peor vida que vivir hambrientos de la libertad. Cuando el poder, en su afán intervencionista, se apropia de nuestro ser

como si fuésemos figurines de su altar mesiánico, no hay cuerpo que se levante del naufragio. Pido: menos historias de poder y más historias de vida. Y en todo caso, jamás cortemos de raíz lo que ayer fuimos, pues ha de servirnos como eco de luz a tantas espirales de humo vertidas por intransigentes y rudos hasta en las cejas.

Me pesan las tardes, lo repito, porque advierto quedarme sin habla, parárseme el corazón en seco al ver la fragua de odio al rojo vivo, el asalto a las raíces más humanas, la furia del abucheo constante y creciente, el atropello de los violentos con su bocina fanática reventando las cámaras de seguridad. La humillación y el sufrimiento están a la orden del día. No pocas voces han alzado el vahó de sus sílabas a todos los poderes del mundo y es que, sin duda, urge "globalizar" la protección para miles y miles de personas que ya no saben ni dónde refugiarse. Esa es la pura verdad. Las riadas de olvidados enlutecen las aguas de la esperanza. Por doquier se pueden ver los frutos de la apatía. Conventría hacer autocrítica, puesto que como dijo García Márquez: "los seres humanos no nacen para siempre el día en que sus madres los alumbran, sino que la vida los obliga a parirse a sí mismos una y otra vez". Y es que el mundo brota en nosotros como al atardecer despuntan los sueños. Será un alivio el día que la humanidad derrote sus propias guerras, mande a descansar el dolor y trabaje a destajo en el tajo de la justicia.

**[SEGOVIA, DESDE FUERA]**

# Vietnam, el país de las motos

ALFREDO MATESANZ

Desde Singapur



*Nunca me había sentido atraído por el Sudeste Asiático. No había nada en las numerosas islas o las densas selvas de esta región entre China y Australia que me llamara la atención. Y sin embargo, por una serie de circunstancias aquí estoy, en el centro económico y geográfico del sudeste de Asia: Singapur.*

*No parece un mal sitio para estudiar economía, especialmente en la mayor universidad*

*de este minúsculo país, la Universidad Nacional de Singapur. Allí estoy durante un año intentando comprender como funciona una de las zonas más dinámicas del mundo en todos los sentidos: crecimiento económico, turismo o riqueza natural; pero también inestabilidad política, como muestra la reciente tensión entre Malasia e Indonesia o las protestas de los monjes en Myanmar.*

**V**IENTNAM. Al ver esta palabra muchos pensarán en la guerra contra los americanos; otros pensarán en algunas maravillas naturales como la bahía de Halong, en la costa norte; y a algunos les vendrá a la mente la imagen de un país en desarrollo con un gran futuro.

Sea cual sea la imagen que se tenga de Vietnam lo cierto es que cuando uno llega en avión a su capital, Hanoi, de noche enseguida se da cuenta de que está lejos del mundo Occidental: no se ve el gran mosaico de luces que forman los grandes y modernos edificios, sino que apenas se ven las carreteras principales iluminadas y la oscuridad domina casi todo. Difícilmente se puede adivinar la vida que hay allí abajo.

Una vez en tierra el panorama no cambia demasiado. Al principio el trayecto en taxi desde el aeropuerto a la ciudad (esta es la mejor manera de ir desde el aeropuerto, y quizá la única) recuerda a cómo debía ser la Unión Soviética. Edificios antiguos, muchos de ellos abandonados, maquinaria oxidada a ambos lados de la carretera y carteles con la hoz y el martillo; eso sí, con calor y sin nieve. Sin embargo, según te vas acercando a la ciudad (el viaje dura entre 45 minutos y una hora) empiezas a sentir que hay mucha vida por todos los sitios. La gente aparece en la calzada y el tráfico se hace más intenso. Y eso es un verdadero problema. Apenas se respetan las señales de tráfico, las líneas que delimitan la calzada parecen atra-

er a las numerosas motos y en los cruces el primero que llega o el primero en encontrar sitio es el que pasa y el resto... ¿a esperar? Nada de eso. Aunque parezca que no existe ningún sitio, siempre encontrarán la forma de pasar, esquivando motos, coches, personas y lo que aparezca.

Entre susto y susto apenas te das cuenta de que estás ya en Hanoi, "la tierra sobre el río" en vietnamita debido al río Rojo que pasa junto a la ciudad y que cruzaremos por un gran puente antes de entrar en el núcleo urbano. La ciudad está completamente llena de vida y toda la gente está en las calles tomando algo sentados en unas diminutas sillas en las aceras o dando vueltas en moto por la ciudad. Y es que si al principio hablábamos de lo que puede sugerir la palabra Vietnam una de los pensamientos más acertados es imaginarse motos y más motos. Da igual que hayas hablado con gente española o vietnamita y te haya advertido sobre el tema; es difícil imaginarse cómo puede haber tantas motos en las calles. Y si es difícil caminar por la acera entre las motos aparcadas y la gente sentada, para cruzar la calle hay que hacer un verdadero ejercicio de fe y valentía. No hay que pensar que los pasos de cebra o los escasos semáforos nos pueden ayudar. En todos los sitios parece igual de difícil pasar al otro lado. Lo mejor es ante la mínima posibilidad mirar al frente, rezar todo lo que uno sepa y andar sin parar hasta alcanzar la otra acera. Ya te esquivan los conductores. Eso sí, no hay que

preocuparse por los pitidos. Es tan fuerte el ruido que hacen todos pitando a la vez que no se sabe de dónde procede ni hacia quien se dirige. En realidad posiblemente sea por costumbre, simplemente para advertir a los que van delante de que llegas.

Claro que también puedes aceptar el ofrecimiento de alguno de los muchos vietnamitas que se te ofrecen a llevarte en moto donde quieras por unos pocos Dongs. Incluso pueden hacer una ruta de una hora por los sitios turísticos o aconsejarte sobre la ciudad. Eso es a gusto del consumidor.

Todo este ambiente es el verdadero atractivo de la ciudad. Simplemente salir a la calle y disfrutar perdiéndote por las estrechas y transitadas calles del barrio francés es algo que no se puede hacer en muchos lugares. La ciudad no es grande (aunque en ella viven más de 3 millones de habitantes), a pesar de ser la segunda mayor del país y no hay muchos sitios para ver. Antiguos templos y edificios dedicados a la historia del país o al partido comunista, como el mausoleo de Ho Chi Minh. Y las normas para verlos son bastante estrictas. Los guardias que los vigilan no suelen ser muy amigables, y no te dejan ni acercarte a las zonas restringidas alrededor de estos edificios.

Pero eso es algo que también te hace sentir que estás en Vietnam, especialmente en Hanoi. El gobierno tiene mucho control, aunque en la calle la gente disfruta con mucha libertad. Y eso es algo que te hace disfrutar a ti también.

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

¿TIENE DIFICULTADES PARA OIR BIEN?  
ATALAYA TIENE LA SOLUCIÓN  
APARATOS PARA SORDOS A PARTIR DE 660 €

Internos  
Externos

**Sonido digital, el más natural**

RELOJERÍA  
JOYERÍA

**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

**[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES**

**EL MUNDO**

En su editorial "Un éxito para España (aunque favorezca a un Gobierno incoherente)", dice que "resulta criticable la falta de tacto que el Ejecutivo ha tenido en su gestión del viaje de los Reyes a Ceuta. "Lo ha hecho coincidir sin necesidad con una de las fechas más emblemáticas para Marruecos, no sólo porque el 6 de noviembre se celebra hace 32 años la Marcha Verde, sino porque, 14 años antes, se iniciaron las negociaciones para poner fin al protectorado francés.

**LA VANGUARDIA**

En su editorial titulado "Cercanías, prudencia con retraso" afirma que "Fomento ha decidido ser prudente" y añade que el hecho de que las tres líneas de cercanías afectadas por las obras del AVE dure todo el mes es "un rasgo de prudencia que, en todo caso, llega demasiado tarde. Lo ocurrido en este tramo de poco más de un kilómetro de vías debía haberse previsto con antelación".

**EL PAIS**

En su editorial "Compromiso cumplido", señala que el viaje de los Reyes a Ceuta "era impensable en la anterior legislatura, cuando las relaciones entre el Gobierno de Aznar y Rabat pasaban por momentos bajos. Zapatero apostó por mejorar sustantivamente las relaciones con Marruecos y lo logró. Tanto que cuando se filtró el anuncio de la visita de los Reyes a Ceuta y Melilla, el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y su secretario de Estado, Bernardino León, se encontraban en Marruecos, y no cabe pensar que sus anfitriones no estuvieran al tanto de la visita real".

**LA RAZÓN**

En su editorial "El Rey salda una deuda pendiente", explica que el primer ministro marroquí, Abas El Fassi, "volvió ayer a inmiscuirse en asuntos estrictamente internos de España al acusar a Zapatero de querer hacer electoralismo con el viaje de los Reyes. Resulta inaudito que un primer ministro se inmiscuya en la política de partido de otro país y que las autoridades de éste se callen, como se han callado Moratinos y el propio Zapatero.

**ABC**

En su editorial "Patriótica bienvenida a los Reyes", afirma que la "españolidad" de Ceuta y Melilla "es una realidad incuestionable desde el punto de vista histórico y sociológico, como bien demuestran las miles de voces que gritaban ayer 'somos españoles' en la plaza de África. Se equivoca gravemente Marruecos cuando afirma que se trata de una 'provocación inadmisibles'.

| LAS PALABRAS Y LA VIDA | ALBERTO MARTÍN BARÓ

## Colores



**C**UANDO TIENDO LA ROPA LAVADA, para aliviar la monotonía de la tarea me entretengo en sujetar cada pieza con las pinzas de su color. Y, como no tengo pinzas blancas, la colada blanca la afianzo con pinzas de madera, de color más neutro. Quizá esta ausencia de pinzas blancas -tampoco las hay negras- se deba a que, según Umbral en "Mortal y rosa", "lo blanco y lo negro son absolutos. Se soporta mejor la amenidad de lo verde -el verde ameno, decían los clásicos-, el lirismo de lo azul, la vida de lo rojo, el movimiento de lo amarillo. Lo que no se soporta es el absoluto, que nos angustia y nos ciega".

Muchas amas de casa sufren depresión, por lo tedioso de las faenas domésticas. Aunque siempre eché una mano en estos menesteres, hasta ahora no he sabido lo que es hacer la compra, cocinar, lavar, limpiar, planchar.

La protagonista de "La joven de la perla", una bonita novela de Tracy Chevalier, ordenaba las verduras, no en el orden en que se echan a la sopa, sino por colores, pero separando los afines porque, según ella, "los colores se pelean cuando los pones juntos". Esta habilidad y su extraordinaria sensibilidad le valen para que el pintor Jo-

hannes Vermeer, en cuya casa entra a bajar de doncella, le confíe en su estudio, además de la limpieza, otras labores, como prepararle las pinturas, y hasta le pida su opinión en cuestiones de arte.

Mi compañero de ñaque y de tantas otras cosas Juan Andrés Saiz Garrido está descubriendo el fascinante mundo de la cocina. Me cuenta entusiasmado las invenciones con que varía y recrea las recetas culinarias. Todo un arte.

Poner arte y color en la vida cotidiana nos salva de la rutina y puede salvarnos de la depresión. Tengo dibujantes y pintores en mi familia inmediata y me ha admirado siempre su capacidad para, con un par de trazos y colores, representar un niño, un perro o una golondrina. Yo, puesto a dibujar un perro, lo que me sale puede igualmente ser un jabalí o una oveja.

Contemplo los colores de los montes que me rodean y que en este otoño azul cambian más que nunca con las horas del día, brindándonos una sinfonía de oros, verdes, ocre, rosas y malvas. Después de ponerse el sol, la línea del horizonte se confunde con el cielo en un gris sombrío hasta que apuntan, rojas y amarillas, las primeras estrellas.

| TRIBUNA | FRANCISCO PUCH

## La Ley de Dependencia

**L**EO EN LOS PERIÓDICOS: "Zapatero vuelve a arremeter contra Aguirre por la ley de dependencia". No arremete contra los presidentes de las Comunidades Autónomas socialistas, son pocas, Andalucía, Extremadura, Castilla la Mancha, en las que nunca hubo ninguna ayuda para las familias que atienden a las personas dependientes. Por el contrario, en la Comunidad de Ma-

drid esas ayudas existen desde mucho antes que al actual gobierno se le ocurriera promulgar tal Ley.

De que existen esas ayudas puedo dar fe, pues varios años las he solicitado aunque no haya llegado a tener acceso a ellas por cuestiones de "baremo". Pero que en la Comunidad de Madrid hay una partida presupuestaria para dichas ayudas desde mucho antes que al actual Go-

bierno se le ocurriera inventarlas, es un hecho evidente. Por tanto el señor Zapatero miente, o le hacen mentir quienes le asesoran, pues esas ayudas a dependientes han dependido del propio presupuesto de la Comunidad de Madrid, y nunca de desembolsos presupuestarios del Estado. Señor Zapatero, pida a sus asesores que le asesoren bien, o despídalos, porque le hacen quedar en ridículo.

| TRIBUNA | MOISÉS OLMOS

## Mirar hacia atrás

**E**S UNA FALACIA elevada al cubo oír a nuestro presidente del Gobierno pedir al Presidente de la oposición "Mirar hacia delante"; cuando acaba de aprobar una Ley referida a "La Memoria Histórica", en la que busca traer al presente e inmediato futuro las reminiscencias de odio que motivara aquella cruel guerra.

Algo parecido pienso de la Jerarquía Católica, haber consagrado como santos a cuantos religiosos católicos masacraron los republicanos, comunistas y anarquistas, allá donde pudieron. No todos serían mártires; alguno sería beligerantes, ¿no? Digo yo.

Para mí, tanto los unos como los otros han hecho un flaco favor a nuestra actual convivencia, que es como decir "a nuestra democracia".

La España de hoy, afortunadamente, nada tiene que ver con la de entonces. Hoy pueden ser presidentes o ministros del mismo Gobierno los nietos de aquellos que, en frentes contrarios, se mataban entre sí. Igual que compartes responsabilidades en muchas actividades industriales y culturales hoy los nietos (pobres y ricos) de aquéllos que ejercieron de mártires o asesinos, pues tales hubo de haber en ambos bandos...

¡No, y mil veces no! La transición fue un éxito que nadie discute; pero lo fue porque "la nueva conciencia nacional" así lo demandaba. Sin el nacimiento de un partido como UCD, capaz de aglutinar tantas voluntades estabilizadoras, no hubiera sido po-

sible. El triunfo de UCD fue el triunfo de la razón y la concordia. Suponía un noble intento por desterrar los odios desestabilizadores del pasado. Y fueron la mayoría de los españoles los que, con su voto a favor de UCD, lo hicieron patente.

¿A qué viene ahora izar tales banderas? Si ahora ni la izquierda ni la derecha, beligerantes entonces, cuentan en la forma que entonces contaban. Si el comunismo y anarquismo de ahora son residuales y el catolicismo no provoca vocaciones.

¿A qué, señores presidente del Gobierno o de la Conferencia Episcopal, traen a las escenas de una España de hoy los odios de aquella hambrienta España de entonces? ¿A qué? Censuro a los representantes de tan antagónicos movimientos, porque intuyo que, tanto el guiso como los cocineros, han buscado complacer a sus comensales; es decir, "A su tribu", en sentido Boadella, no a la España del desarrollo.

¡Ah! Aprovecho la oportunidad para, como segoviano, decir que me siento muy orgulloso de que fuera Segovia la que, a través de Adolfo Suárez y Abril Martorell (gobernador y presidente de la Diputación a la par de Segovia), juntamente con elementos como Modesto Fraile (1º. presidente de las Cortes), Rafael Calvo Ortega (como ministro de Trabajo llevó a cabo el primer Estatuto de Trabajo de la Democracia) y alguno más tanto contribuyera a favor de tan magistral empeño.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

| VISTO Y NO VISTO | FOTO: KAMARERO

## Pasos para todo

Aunque la mayoría de las imprudencias en temas de circulación vial se atribuyen a los turismos, a veces también los conductores de estos vehículos deben soportar las irregulares actitudes de otros usuarios de la calzada que utilizan las vías a su antojo. Es el caso de los ciclistas de la imagen, tomada en la Avenida Juan Carlos I, que parecen olvidar que los pasos de cebra están reservados a los peatones. Como bien se señala en los códigos de la circulación, las bicicletas están considerados vehículos.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



## LIBRERÍA ATENEA

LIBRERÍA ATENEA.  
LA LASTRILLA  
(EL SOTILLO)Obras de  
Rosa y Celia Palomares

La librería Atenea expone cuadros de Rosa y Celia Palomares hasta el día 30 de noviembre. En la imagen, ambas artistas durante la inauguración de la muestra. (Foto: El Adelantado)

## FIESTAS

Fiestas en  
los pueblos

El próximo 10 de noviembre se celebra la festividad de San Martín de Tours en Membibre de la Hoz.

Ya el día 12, lunes, honran a San Martín en Aldealcorvo y Prádena.

UN PASEO POR LA  
PROVINCIA



SERVICIOS  
HOSTELERÍA Y  
COLECTIVIDADES

**MUÑOZ HOSTELERÍA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.

www.hosteleriesegovia.com - e-mail: cialmunoz@jet.es



GRUPO  
INTERNACIONAL  
CRISOL

Premio CEEALE Oro 2003

Premio Empresario Segoviano del año 2003

**NUESTRO ARGUMENTO DE VENTA:**  
**"CALIDAD Y SERVICIO"**

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela- S-46 Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 -  
Fax 921 42 45 40 Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)



AGENDA<sup>4</sup>

## HOY

7 noviembre de 2007

Faltan 55 días para que  
finalice el año

## Santoral

Santos: Ernesto, Godofredo,  
Amaranto, Florencio y  
Aquiles.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLICLÍNICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

## Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

## Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .  
921580036  
NAVAS DE ORO . . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . . .921470018

## EXPOSICIONES

## Marta Pascual

Obras de Marta Pascual de Lucas en el bar  
Santana. Hasta el 15 de noviembre.

BAR SANTANA

## Carteles

Obras seleccionadas en el Premio de Carteles  
Caja Madrid 2007, dedicado al Planeta Sano.  
Hasta el 26 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

## Lara Mazagatos

Fotografías de la segoviana Lara Mazagatos  
en la sala de exposiciones de Horizonte Cul-  
tural (plz. Conde Alpuente). Hasta el 30 de  
noviembre.

HORIZONTE CULTURAL

## María García López

Dibujos de María García López hasta el 30 de  
noviembre.

LA TAHONA DE SAN LORENZO

## 'De Tiziano a Tapies'

Muestra "Aún aprendo. Últimas obras de Ti-  
ziano a Tàpies" en el Museo de Arte Con-  
temporáneo Esteban Vicente. Hasta el 13 de ene-  
ro de 2008.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

## '100 años de juguetes II (1950-1975)'

La exposición "100 años de juguetes II (1950-  
1975)" puede visitarse en el Museo Roder-  
a Robles hasta diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

## Francisco Leiro

"El jardín de las delicias", intervención de  
Francisco Leiro en el Romeral de San Marcos  
de Leandro Silva. Hasta el 25 de noviembre.

ROMERAL DE SAN MARCOS

## Aurelio Martín

"Líbano: la vida sobre un polvorín", muestra  
fotográfica de Aurelio Martín en la sala Juan  
Luis Misis. Hasta el 30 de noviembre.

SALA JUAN LUIS MISIS

## Varias exposiciones

**Mesa Esteban Drake** en la Sala de las Caballe-  
rizas hasta el 25 de noviembre.

**"Descalzas Reales: El legado de la Toscana"**  
en las Salas del Palacio. Hasta el 25 de no-  
viembre.

TORREÓN DE LOZOYA

## Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo,  
de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita  
en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

## Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Vi-  
sitas guiadas.

Información en la Asociación APIA en el telf.:  
921 566108.

BERNARDOS

## Real Fábrica de Cristales

"Vidrio Finlandés: 1930-1990. Colección de la  
Real Fábrica de Cristales" en la Sala del Ras-  
pamiento. Hasta el 25 de noviembre.

Y "La fragilidad en el tiempo. El vidrio en la  
antigüedad". Hasta el 25 de noviembre.

Muestra "Fábrica de La Granja" con motivo  
del 50 aniversario de la Fábrica de Cristal, ac-  
tualmente SGD La Granja. Hasta abril.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## PATRIMONIO



**Semana de la arquitectura.** Continuando con la celebración de la Semana de la Arquitectura, la Sala Caja Segovia acogió ayer una conferencia de Roberto y José Santacleda Fayos sobre "Edificio para albergar los servicios de Protección Civil, Parques de Bomberos y Jefatura de Policía Local". (Foto: Kamarero)

## Chus y Celia de Coca

Muestra "La visión genética" de Chus y Celia  
de Coca. Hasta el 15 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

## Isabel Alosete

Acuarelas de Isabel Alosete en Zaca hasta el  
25 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

## Rosa y Celia Palomares

La librería Atenea cuelga cuadros de Rosa y  
Celia Palomares, acuarelas y óleos, respecti-  
vamente. Hasta el 30 de noviembre.

LA LASTRILLA. LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

## Didier Gasc

Muestra "Memorias", de Didier Gasc. Hasta  
el 30 de noviembre.

RIAZA. GALERÍA FONTANAR

## Victor García-Tapia

Muestra "Las Tierras Rojas" de Víctor García-  
Tapia. Hasta el 10 de noviembre.

MADRID. CENTRO SEGOVIANO

## CINE

## Cine Club-Studio

Mañana, jueves, en sesión de 19.30 h. para  
socios y a las 22.00 h. con entrada libre, pro-  
yección de "Tras el ensayo", de I. Bergman,  
en la Escuela de Magisterio de Segovia.

SEGOVIA. ESCUELA DE MAGISTERIO

## Muces

Venta de entradas para la Muestra de Cine  
Europeo de Segovia en el Centro de Recep-  
ción de Visitantes, en el Azoguejo. También  
por correo electrónico (info@turismodesego-  
via.com). Información en www.muces.es.

SEGOVIA. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

## MÚSICA

## Campaña Escolar 2007

Campaña escolar de música promovida por  
la Junta de Castilla y León y la Diputación de  
Segovia para alumnos de Educación Primaria  
con el espectáculo "El rap de la Tarara". Hoy  
día 7, a las 10.30 h., en el Centro Cultural de  
'Los Caños', de Carbonero el Mayor, espectá-  
culo para los alumnos del CRA Campos Cas-  
tellanos, y a las 12.00 h. para los del CP San  
Juan Bautista. Mañana, jueves, a las 11.00 h.,  
para los escolares de los CP San Gil y La Villa.

CARBONERO EL MAYOR

## Encuentro de Músicos

A partir de mañana, día 8, celebración del I  
Encuentro de Músicos en Segovia. Mañana,  
a las 21.00 h., en la sala de La Alhondiga, "Me-  
dio siglo de riff", con la actuación de  
Leiva&Rubén (Pereza) y Johnny (Burning).

SEGOVIA. LA ALHÓNDIGA

## GASTRONOMÍA

## Jornadas Gastronómicas

VII Jornadas Gastronómicas de las Setas. Del  
9 de noviembre al 2 de diciembre en el res-  
taurante el Portón de Javier, de Marugán.

MARUGÁN. PORTÓN JAVIER

## OTRAS ACTIVIDADES

## Ciclo taurino-cultural

Ciclo organizado por la Peña Taurina El Es-  
pontáneo. En la residencia juvenil Emperador  
Teodosio. Hoy, miércoles, conferencia de  
Gonzalo Santonja, director del Instituto Cas-  
tellano y Leonés de la Lengua, sobre "Nueva  
documentación sobre los orígenes del toreo".

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Tamayo Barbero. Santo Tomas, 5.  
**MAÑANA: Día y noche:** Atienza. José Zorrilla, 117.

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho de San Rafael.

### OTRAS LOCALIDADES:

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias situadas en las localidades de Cantalejo, Ayllón y Arcones. De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Torrecilla, Fuentepelayo, Coca, Sangarcía y La Granja. De 10,00 a 20,00 h, estará abierta la farmacia de Villacastín.

**AUTOGARSA**  
OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches  
921 425 512  
SEGOVIA



**MES DEL ZAFIRA**  
OPEL  
HASTA 4.800 €  
DE DESCUENTO

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tif. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tif. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tif.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 horas.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tif 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tif. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tif 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tif. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 18,00 h. (Cerrada durante noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tif. 921 43 12 98.

Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10,00 a 12,30 h. y de 16,15 a 18,30 h. Domingos, de 10,00 a 11,30 y de 16,15 a 18,30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tif. 921 46 24 61: Laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tif. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábados, de 11,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 horas. Cerrado los lunes.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tif. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tif. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

Modera el comentarista taurino de EL ADELANTADO Pablo Pastor.

SEGOVIA. RESIDENCIA EMPERADOR TEODOSIO

### Semana de la Arquitectura

Celebración de la Semana de la Arquitectura organizada por la Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura y el Colegio Oficial de Arquitectos de Segovia en colaboración con varias instituciones. Hoy miércoles, a las 19.00 h., ponencia sobre "Centro de Salud Segovia III" a cargo de Antonio Paniagua en la Sala Caja Segovia.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

### Semana de la Ciencia

Con motivo de la Semana de la Ciencia de Castilla y León, la Universidad SEK ha organizado una excursión gratuita, abierta al público, para hoy miércoles, día 7, entre las 9.30 y las 17.30 horas. Se trata de un recorrido en autobús por una serie de lugares donde han ocurrido desastres naturales o geológicos.

SEGOVIA. CAMPUS DE SANTA CRUZ. UNIVERSIDAD SEK

### Curso "El temblor del tiempo"

Dentro del curso "El temblor del tiempo. Los artistas y su obra final", dirigido por Francisco Calvo Serraller, el neurólogo Alberto Portera ofrece hoy, miércoles, una conferencia sobre "La expresión corporal "pintando" (Millares y Guerrero)". A las 19.30 h. en el auditorio del museo.

SEGOVIA. MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

### "La biblioteca del náufrago"

Dentro del ciclo de conferencias "La biblioteca del náufrago", organizado por la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, mañana, jueves, a las 20.00 h., encuentro con el narrador Jesús Ferrero.

SEGOVIA. MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

## CONVOCATORIAS

### Becas Erasmus

Dentro del marco del Programa Sócrates-Erasmus de la Unión Europea, la Universidad SEK convoca becas para movilidad de alumnos durante el curso académico 2008-2009.

Los interesados pueden informarse en la reunión que tendrá lugar mañana, jueves, día 8, en la Sala Capitular del campus de Santa Cruz la Real, a las 12.30 h.

SEGOVIA. UNIVERSIDAD SEK

### Decoración y sorteo navideños

La Asociación Comercio José Zorrilla convoca el primer concurso de decoración navideña de establecimientos, en el que pueden participar todos los comercios de la asociación excepto los regentados por los miembros de la junta directiva. Por otra parte, esta asociación va a repartir durante la campaña navideña (6 de noviembre a 6 de enero) un total de 100.000 boletos cuyos premios tienen un valor de 1.400 euros.

SEGOVIA. COMERCIO JOSÉ ZORRILLA

## AGENDA SOCIAL



**Bodas de oro.** El pasado día 3 de noviembre, dos parejas de **Corral de Ayllón** celebraron sus bodas de oro, aunque la fecha exacta de sus 50 años de convivencia se cumpla hoy mismo. **Maruja y Pepe** y **Pura y Santiago** se reunieron con sus familias para disfrutar todos juntos de esta fiesta.



**Cumpleaños.** A que molo?. Soy una segoviana más desde hace un año y por eso mis papás, Manolo y Candela (que se les cae la baba), me felicitan en mi primer cumpleaños. Felicidades **Carlota**.



**Premios.** Isabel y Luis Rodrigo Martín han recibido en el Auditorio Ciudad de León el premio de Investigación que otorga la Obra Social de Caja España.



**Aniversario.** Vuestra familia, que os quiere, os desea un feliz aniversario y esperamos otros 25 más por lo menos.



**Cumpleaños.** Cristina Lobato Tejedor cumple hoy, 7 de noviembre, seis años, y como es una niña muy buena sus padres, hermano, abuelos y tíos la desean mucha felicidad y todo lo mejor para su vida.



# ¿MUEBLES? THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN  
DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y  
de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»

TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA

**VENTA DIRECTA**

Abierto incluso sábados tarde



Los futuros turistas que visiten La Granja serán atendidos en el nuevo centro ubicado en el edificio del Ayuntamiento. /F. PEÑALOSA

# La Granja da un impulso al sector con la creación del centro integral de turismo

La directora general de Turismo, Rosa Urbón, asistió a la inauguración de la nueva oficina, situada en el edificio del Ayuntamiento, y que ha tenido un presupuesto de 95.726 euros

**JUANA HITTA / SAN ILDEFONSO**  
El Ayuntamiento de La Granja inauguró ayer el centro integral de la actividad turística con el que ha dado un nuevo impulso al sector, en una nueva actuación del Plan de Dinamización Turística. La puesta en marcha de esta oficina, ubicada en el edificio del Ayuntamiento en la plaza de Los Dolores, supondrá un punto de referencia para los visitantes que eligen La Granja como destino.

A la inauguración del centro, que ha supuesto una inversión de 95.726 euros, asistió la directora general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Rosa Urbón, que estuvo acompañada por el delegado territorial, Luciano Muncio. También estuvieron en el acto, entre otras autoridades, el presiden-

te de la Cámara de Comercio, Jesús Postigo; el secretario general de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José Luis de Vicente; y miembros de la corporación municipal encabezados por el alcalde, José Luis Vázquez. Éste último explicó que la gestión de la actividad turística será consensuada con la FES y la Cámara; así serán los empresarios quienes presidan el comité ejecutivo de la futura empresa de gestión turística.

El nuevo centro cuenta con los medios tecnológicos para ofrecer de manera interactiva a los visitantes la información que demandan en el momento de la visita. Así, podrán navegar a través de un mapa interactivo del municipio, en el que podrán ver imágenes de los principales edificios, rutas es-

tablecidas, etc. y una breve descripción con las características más importantes de cada uno de ellos. Además, cuenta con nueve marcos digitales que permitirán la promoción de los diferentes productos turísticos o eventos culturales que tengan lugar en el municipio. Entre los medios expositivos, se combinan ilustraciones, paneles cerámicos cuya temática principal son los reyes, personajes ilustres y representativos del siglo XVIII, fotografías, etc., con el fin de ofrecer al visitante una imagen lo más completa posible de los atractivos del Real Sitio.

Un espacio lo ocupan una gran variedad de piezas procedentes de la Real Fábrica de Cristales, acompañadas por un panel explicativo sobre el Museo del Vidrio y el edi-

ficio del siglo XVIII que lo ocupa. En los techos aparece una recreación del reloj que preside la fachada principal del Palacio Real y una araña de la Real Fábrica de Cristales.

El objetivo es que este centro se convierta en el motor de la actividad turística. "Su asentamiento en el tiempo será sinónimo de innovación y calidad sectorial. Éstas irán forzosamente ligadas a la capacidad de interlocución y colaboración presente y futura entre los principales agentes que intervienen en el flujo turístico, como el Museo del Vidrio, el Palacio Real, el centro de interpretación de la Boca del Asno, el Ceneam, etc., al objeto de ordenar y racionalizar la actividad turística municipal", señaló el alcalde.

## ■ Saber vender

La directora general de Turismo, Rosa Urbón, mostró su satisfacción por la apertura del centro integral del turismo, que puso como ejemplo del "ambicioso" Plan de Dinamización Turística de La Granja. "Hay que saber vender nuestros productos turísticos con un sitio como éste", afirmó. Rosa Urbón recordó que el Plan de Dinamización se encuentra en su segunda anualidad de ejecución y explicó, que además de la nueva oficina, también se ha llevado a cabo la señalización turística y la iluminación de edificios emblemáticos, entre otras actuaciones.

Por otro lado, el alcalde de La Granja, José Luis Vázquez, agradeció la colaboración de la Junta y el Estado en el Plan de Dinamización y aseguró que "el objetivo es fortalecer el turismo como elemento estructurador de nuestra economía". También destacó la amplia oferta cultural que ofrece La Granja, así como al turismo de congresos, que han convertido al municipio en un espacio competitivo dentro del sector.

## Ciudadano @delantado



Opina sobre la gestión de La Granja en materia de turismo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**MES DEL KM 0 SEAT** INFORMACIÓN SIN COMPROMISO 600 586 509

**VEHÍCULOS A ESTRENAR A PRECIOS DE VEHÍCULO DE OCASIÓN**

Ejemplos:	LEÓN 2. DTDI STYLANCE	19.200 €	ALTEA 1.9 TDI GREEN:	16.700 €
	ALTEA XL 1.9 TDI STYLANCE	19.100 €	CÓRDOBA 1.9 TDI SPORTRIDER	13.900 €
	TOLEDO 1.9 TDI REFERENCE	17.500 €	IBIZA 1.9 TDI SPORTRIDER	13.600 €

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT  
auto emoción

# La calidad, eje central del Plan de Dinamización Turística

El Gobierno central dio el visto bueno a la iniciativa en octubre de 2004, después de ser aprobado previamente por la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de La Granja

J.H. / SAN ILDEFONSO

El Consejo de Ministros de octubre del año 2004 dio el visto bueno al Plan de Dinamización Turística de La Granja, después de que fuera aprobado por la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento. Desde ese momento el Real Sitio ha apostado por la promoción de la localidad como destino turístico de calidad, mejorando sus infraestructuras e implicando en el plan a todos los vecinos.

Las tres instituciones implicadas presentaban el Plan de Dinamización Turística en abril de 2005, estableciendo una duración de tres años, hasta 2008, con una dotación económica de 2,1 millones de euros.

Entre las actuaciones previstas, habiéndose desarrollado ya un gran número de ellas, se encuentran la intervención para la mejora de la señalización y accesibilidad de monumentos, la optimización de los recursos turísticos, la creación del museo de la madera en Valsaín o la mejora del Museo Nacional del Vidrio.

También se está trabajando en el embellecimiento del Real Sitio, con el soterramiento del tendido eléctrico y telefónico, la rehabilitación de las fachadas monumentales, el plan de iluminación de monumentos, o la homogeneización del mobiliario urbano y de la imagen de terrazas y establecimientos hosteleros.

El plan incluye asimismo actuaciones orientadas a la diversificación y mejora de la calidad de la oferta, tales como la colaboración en la organización de eventos o la aprobación de un programa de formación y sensibilización turística de todos los agentes sociales.

El municipio de La Granja fue incluido en los planes de dinami-



La directora general de Turismo, en el centro, conversa con los responsables municipales y otras autoridades. /F. PEÑALOSA

zación turística por ser un punto muy asentado dentro del denominado "Exursionismo o Turismo de Visitas", existiendo una fuerte concentración estacional en época estival y diversos periodos vacacionales como Semana Santa, o Navidad, entre otros, periodos en los que la oferta no se adecuaba a la demanda ni cuantitativa ni cualitativamente.

La apertura del centro integral del turismo es una de las actuaciones más importantes del Plan de Dinamización, pero no la última, tal y

como afirmó el alcalde, José Luis Vázquez. "Hoy vemos el resultado de una trayectoria de planificación y un esfuerzo de coordinación entre el Estado, la Junta y el Ayuntamiento, así como de la participación de los ciudadanos. Es un día importante para La Granja, que culmina un proceso que se inició hace muchos años", apuntó.

Las tres instituciones presentaron el plan en 2005, con un presupuesto de 2,1 millones



Miles de turistas visitan todos los días el Real Sitio. /F. PEÑALOSA

## LAS DECLARACIONES



► ROSA URBÓN

«Hay que saber vender nuestros productos en un sitio como éste»



► JOSÉ LUIS VÁZQUEZ

«Ahora culmina un proceso de planificación de hace muchos años»



► JESÚS POSTIGO

«La Granja fue la primera localidad de la provincia que hizo un plan estratégico»

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**  
 Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
 médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, Peluquería, etc.  
 tel: 921 507 385  
 629 643 204 - 616 956 014  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

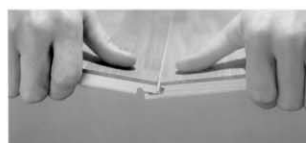
**Triangulo**  
 Inmobiliaria  
 San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90  
**PISO EN VENTA**  
 - SAN CRISTÓBAL -  
 Venta de piso con 2 dormitorios 1 baño, amueblado y en urbanización con piscina.  
 Ref.- P2402

**GESTIÓN 10**  
**OPORTUNIDAD**  
 Vivir a 5 minutos de Segovia  
 Por Tan Sólo **141.000€**  
 PISO DE 2 DORMITORIOS.ASCENSOR Y GARAJE.ZONAS COMUNES:PISCINA  
 MÁS INFORMACIÓN EN  
 C/ La Plata, 56  
 Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
 Maciza, Laminar...  
 (Con o sin instalación)

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18



► MUNICIPAL

El Ayuntamiento pone en marcha el programa "Los jóvenes también participan"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Concejalía de Educación, Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Segovia anunció ayer el desarrollo de varias actividades protagonizadas por los jóvenes segovianos o dirigidas a ellos que con el título "Los jóvenes también participan", tendrán lugar durante la semana del 7 al 11 de noviembre.

El programa contempla una serie de charlas-debates como la que ofrecerá la Federación Autónoma de Asociaciones de Estudiantes (FA-DAE), el viernes 9 a las siete de la tarde, en el que informará sobre la asociación, sus objetivos y fines, mostrando además materiales de sus campañas para este curso.

Por su parte, la Asociación Scouts de Segovia tendrá también "un hueco importante dentro de la programación", según informa la Alcaldía, ya que expondrá mediante fotos, la labor que vienen realizando con los jóvenes. Ambas charlas tendrán lugar en la Casa Joven.

Asimismo, la Radio Libre de Segovia tendrá un espacio único para emitir, con entrevistas, opiniones, debates y, sobre todo, música. La cita es el sábado día 10, desde las cinco a las ocho de la tarde, en directo, desde la Plaza Mayor. Por otro lado, diversos artistas expondrán en la Casa Joven sus trabajos relacionados con el mundo de la música.

En el programa municipal "Los jóvenes también participan" colaboran diversos organismos juveniles, entre otros, Cruz Roja Juventud, Edetil, Espabila o El Caño.

A todas estas actividades, se suma, según recuerda Alcaldía, la programación del "1er Encuentro de Músicos en Segovia" que se lleva a cabo también dentro de la misma iniciativa de actividades "para y de los jóvenes".

► MUNICIPAL

# Con abrigo o en camiseta

El Gobierno municipal estudia alternativas al actual sistema de climatización en la Casa Consistorial que es poco eficaz y supone, según el PP, un "derroche energético"

S.A./ SEGOVIA

En pleno invierno y en el mismo edificio, mientras unos trabajaban con abrigo, otros lo hacían en camiseta o con las ventanas abiertas. ¿Dónde?. En el edificio principal del Ayuntamiento de Segovia, en la Plaza Mayor. ¿Cómo es posible que en un mismo edificio pueda existir en algunas zonas un frío desapacible y en otras un calor casi insoportable?.

La respuesta es sencilla: el mal funcionamiento del sistema de climatización de la Casa Consistorial, que hacía, por ejemplo, que mientras los funcionarios de los servicios económicos, situados en la planta baja, tuvieran que trabajar con ropa de abrigo, los de las plantas superiores lo hacían con las ventanas abiertas "aunque estuviera nevando", según el PP.

Los populares sostienen que a pesar de las reiteradas quejas de los trabajadores durante la pasada legislatura —que fueron apoyadas por la Junta de Personal— "la única solución que se adoptó" fue la de la instalación de radiadores eléctricos en la planta baja, "mientras el calor —asegura Moreno— sigue escapándose por las carpinterías del patio interior y por las ventanas abiertas de las plantas superiores".

Lo cierto es que la instalación de estos radiadores eléctricos hizo la concepción en origen", en el año 1997 —momento en el que gobernaba el PP, con el entonces alcalde Ramón Escobar —, así como "su sectorización que no es la adecuada". A ello se une, según Llorente, la disposición de oficinas en zonas que estaban destinadas a paso y el "gran radiador" central tanto de frío como de calor que es el patio interior. "En estas circunstancias, la optimización se hace prácticamente imposible (...) y para conseguirla necesitamos una nueva infraestructura".

Llorente dice que el funcionamiento **ineficaz** del sistema obedece a su mala concepción en origen, en 1997

Y es que el sistema de climatización —que ofrece aire acondicionado en verano y calefacción en invierno— se alimenta de energía eléctrica. Para la oposición, la actual situación supone un "derroche de energía" conocido desde hace tiempo "que provoca un exceso innecesario de



Edificio principal del Ayuntamiento de Segovia, situado en la Plaza Mayor./PEÑALOSA

emisiones de CO2 a la atmósfera".

¿Por qué funciona mal el sistema?. El concejal de Obras, José Llorente (PSOE) no tiene dudas. El funcionamiento "poco eficaz" de la climatización "se debe a su

Llorente admite que el consumo eléctrico en el edificio principal del Ayuntamiento es elevado, aunque no se puede concretar lo que corresponde al sistema de climatización. A este respecto, la empresa Dalkia está llevando a cabo un estudio gratuito del sistema de climatización, en el que se esclarecerá el consumo real y las emisiones equivalentes en CO2, así como la propuesta de instalación de combustibles alternativos y su viabilidad de instalación.

**MÁS CONSUMO** El PP no acierta a entender, según explica Moreno, cómo conociendo el mal funcionamiento de la calefacción desde hace tiempo el Gobierno municipal socialista "no ha hecho nada para evitar el derroche energético y, al contrario, se ha aumentado el consumo con la instalación de radiadores eléctricos". Al PP no se le escapa que el alcalde, Pedro Arañuetes (PSOE), formará parte del ya denominado *Ejército Verde* del ex

vicepresidente de Estados Unidos y Premio Nobel Al Gore para impartir, junto con otras 200 personas, una serie de charlas en relación al cambio climático y el documental "Una verdad incómoda". Y que, recientemente, Arañuetes ha dictado un bando municipal para intentar contrarrestar el cambio climático, en el que, según recuerdan los populares, lanza a todos los ayuntamientos una serie de recomendaciones, entre las que se encuentra el control y reducción del gasto energético en las instalaciones públicas.

"Por fin el alcalde —asegura Moreno, en tono irónico— se ha concienciado del deber de los ayuntamientos de dar ejemplo al resto de los ciudadanos en relación a la necesidad de contribuir al ahorro energético y la reducción de emisiones de CO2". Para la concejala del PP "ya no puede existir excusas para resolver el problema" del sistema de climatización en el edificio principal del Ayuntamiento".

# PCC

PROMOCIONES  
CUATRO CARRETERO

Alfárez Provisional, 20, 1º A  
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18

Fax: 921 4363 52

## VENTA DE NAVES INDUSTRIALES

Polígono de Hontoria. Frente AP 61



Entre 240 y 900 m<sup>2</sup>

Todas con patio posterior





UNA COL.  
AURELIO MARTÍN

## Hielo

No sentó muy bien en la Diócesis de Segovia que se filtrara el nombre del nuevo obispo, Ángel Rubio Castro, que sustituye a Luis Gutiérrez Martín, a raíz de su publicación en el digital *La cigüeña de la torre*, que elabora Francisco José Fernández de la Cigoña. No obstante, el pasado 25 de octubre, con motivo de la festividad de San Frutos, Gutiérrez anunció a los miembros del cabildo catedralicio que ya tenía sustituto y que se iban a sorprender porque su nombre no coincidía con los que se habían manejado, entre otros el del obispo auxiliar de Madrid, César Augusto Franco. Pudo serlo, pero el cardenal arzobispo, Antonio María Rouco Varela, no deseaba el relevo tan inmediato, como llegó a reclamar Gutiérrez durante un viaje a Roma, para dedicarse a las misiones en Guatemala, tras la renuncia por edad, en septiembre de 2006. Pero le tocó esperar porque el presunto "puenteo" no sentó muy bien en la cúpula de la Iglesia Católica ni convenció a Rouco para que dejara marchar a Franco. Fernández —que se felicita por "haber pisado al nuncio su anuncio" y cita como fuente al cardenal Giovanni Battista Re— recuerda en Internet que Gutiérrez dice que se va con el pesar de haber fracasado en la pastoral juvenil y añade: "Yo creo que fracasó en todos los campos. Y que a su marcha la diócesis no derramará ni una lágrima. No diré que vaya a echar cohetes porque tampoco fue un obispo malvado. Fue un obispo inexistente". La curia, en general, no le echará de menos—no en vano alejó a algunos de los sacerdotes considerados como más aperturistas—, mientras algunos de sus miembros se preguntan con curiosidad qué ocurrirá con su secretario, Vicente Pecharrmán, de quien dicen que es el que organizaba la agenda y decidía, en el fondo, quién tenía que ser recibido por el obispo. Llega a Segovia un excelente obispo, argumenta Fernández, ya mayor, con sesenta y ocho años, "pero mucho me equivocaré si no fuera a hacerse con la diócesis. Cosa por otra parte muy fácil. Porque es diócesis sin problemas y porque su antecesor se lo ha puesto que mejor imposible". Adiós al obispado frío y distante—no se puede sembrar en tierra fértil con granos de hielo— coinciden algunos fieles... Eso mientras no se hablara de propiedades inmobiliarias y temas urbanísticos que, entonces, se calentaba más el ambiente.

<http://www.aureliomartin.es>

## ► SANIDAD

# Sanidad afirma que construirá el centro "Segovia IV" antes de 2011

El alcalde acuerda con el consejero Álvarez Guisasola crear un plan de actuación para dotar a Segovia de un nuevo hospital que podría edificarse junto a la carretera de Madrid

• El consejero de Sanidad, Francisco Javier Álvarez Guisasola, y el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, dieron ayer un detallado repaso a la situación actual y a las necesidades sanitarias de la capital a corto y largo plazo.

P. B. / SEGOVIA

La Consejería de Sanidad mantiene el propósito de construir el centro de salud Segovia IV en un plazo de tres años, dando cumplimiento al plan de infraestructuras sanitaria 2002-2010 que incluye la dotación de este servicio de Atención Primaria. Así lo manifestó el consejero de Sanidad, Francisco Javier Álvarez Guisasola, al alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en el encuentro que mantuvieron ayer en Valladolid.

Según indicó Arahuetes al término del encuentro, Álvarez Guisasola se mostró sorprendido por el retraso que ha sufrido este proyecto que sitúa al futuro centro de salud en el barrio de Nueva Segovia.

Hasta ahora los representantes de la Administración regional han señalado que la causa de la demora está en la tramitación de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana, si bien el alcalde ayer indicó que este mes ya se dará luz verde a la nueva planificación urbanística que afecta a la zona de Prado Bonal y "a los sectores A y B donde ya tenemos dos parcelas reservadas para que, incluso, podamos empezar a hablar de un quinto centro de salud para la capital pensando en las necesidades de futuro", manifestó Arahuetes.

Según el alcalde, Sanidad planificará la construcción del centro de salud a lo largo de 2008 para empezar las obras en 2009. De igual forma, fuentes de la Consejería han asegurado a esta redacción que la creación del Segovia IV "está en el plan de infraestructuras que acaba en 2010 y el plan se va a cumplir, después se diseñará uno nuevo programa plurianual en el que entrarán otros proyectos de Segovia".

Pedro Arahuetes subrayó que



El consejero de Sanidad y el alcalde en una imagen captada en la inauguración del centro de salud Segovia III./PENALOSA

el encuentro ayer mantenido ha servido para impulsar una planificación sanitaria de futuro que contemple un posible crecimiento de población derivado de llegada del AVE. De hecho, el representante municipal solicitó a Álvarez Guisasola la construcción de un nuevo hospital en la ciudad de Segovia "y el consejero se ha mostrado muy receptivo; nos ha pedido que le facilitemos el PGOU, los estudios de movimiento de población que tenemos y toda la documentación que pueda apoyar este proyecto", apuntó Arahuetes, precisando que las dos administraciones han acordado fijar un "protocolo de actuación" con las pautas de trabajo para un periodo de ocho o diez años. "Si empezamos a trabajar ahora en 2009, cuando realmente sea necesario, podremos tener construido el segundo hospital", aventuró el alcalde.

El nuevo PGOU contempla la dotación de una parcela para este fin cerca de la carretera de Madrid y de la estación del AVE.

Hubo acuerdo entre los dos

políticos para establecer medidas que potencien el uso de transporte público al Hospital General, así como de otras de penalización para quienes utilicen vehículos privados. Según fuentes municipales ayer en la Consejería de Sanidad se volvió a hablar de cobrar por el uso de las plazas de aparcamiento.

El Ayuntamiento se muestra abierto a reforzar la línea de autobuses urbanos con más vehículos al hospital, y la Administración regional a estudiar la distribución de un mayor número de bonos a trabajadores, e incluso, también, a familiares de enfermos de larga estancia. Medidas similares también serán aplicables en el centro de salud Segovia III del barrio de San Lorenzo. En el centro Segovia II, de La Albuera, Sanidad abordará la eliminación de barreras arquitectónicas para discapacitados.

**BASE DEL 112** El alcalde se ha ofrecido a buscar un nuevo emplazamiento para la base del servicio de emergencias 112, que podría dejar

el casco antiguo para trasladarse al nuevo parque de bomberos cuando este servicio se construya en el barrio de Nueva Segovia.

Otros de los temas ayer analizados fueron la adecuación y ampliación de los consultorios de los barrios incorporados (Revenga, Fuentemilanos, Hontoria, Madrona y Zamarramala), la implantación de los estudios de Podología, Terapia Ocupacional y Enfermería en Segovia, y el futuro uso del Hospital Policlínico.

### Ciudadano @delantado



Opina sobre los temas tratados en la reunión del alcalde y el consejero en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**COMPRA PISO EN MANSINO INMOBILIARIA ¡MÁS BARATO!**

**GESTIÓN 10**

**PISO DE LA SEMANA**

ÚLTIMO DÚPLEX CÉNTRICO  
ASCENSOR. 2 DORMITORIOS  
EXCELENTES CALIDADES  
¡VEN TE CONVENCERÁ!

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

No importa marca. No importa estado. **Husqvarna**

**OPERACIÓN CAMBIO**

¡HASTA 200 €  
POR SU VIEJA MOTOSIERRA!



Infórmese en:

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

Ctra. San Rafael, 22  
SEGOVIA  
Tel: 921 42 20 63

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco, 19 - 921 41 20 90

- LA LASTRILLA -  
Venta de piso en el centro del pueblo. Cuenta con 2 dormitorios, salón, cocina, 1 baño, garaje y trastero. A ESTRENAR.  
**Pregunta en Triangulo**  
Ref.- P2398

MUNICIPAL

## La Plataforma aplaude el "cambio de postura" sobre la estación de autobuses

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Grupo en Defensa de la Estación de Autobuses de Segovia sostiene que "la decisión de elegir la zona de San Millán como la más adecuada" para la estación de autobuses "reconoce" la postura que la Plataforma "ha venido defendiendo desde hace tiempo" y que "el PP incorporó en su programa electoral "como una apuesta por la modernidad y la sostenibilidad de la ciudad".

El Grupo —que integran la asociación "María del Salto", el Foro Cívico Ciudadanos por Segovia y la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos— asegura, en un comunicado, que "se congratula" por lo que define como un "cambio de postura" del Ayuntamiento respecto a la ubicación de la estación de autobuses de Segovia; dado que, según dicen, el 30 de mayo de 2005, se aprobó una moción por unanimidad en la que se apostaba por construir la terminal en la ermita de Juarrillos, junto a la estación del AVE.

Como se recordará, tras el último pleno, PSOE y PP acordaron estudiar una propuesta, emanada del Plan de Movilidad Sostenible (PMUS), que estará listo a finales de este mes, que supondría construir una nueva terminal, para ampliar la actual estación de autobuses, en terrenos del Velódromo; una es-

tación subterránea sobre la que se emplazaría el futuro auditorio de la ciudad.

La Plataforma considera que, una vez descartada la nueva estación en Juarrillos, conviene analizar con cuidado las posibilidades reales de ampliación de la actual, construída "en unos terrenos que fueron expropiados expresamente para ese uso y en los que antes que la propia estación fueron construídas de forma fraudulenta las viviendas que ocupan el espacio superior de la zona comercial".

**AMPLIACIÓN** Para la Plataforma "sería inadmisibles que se pensara en llevar a cabo una permuta, cambio de uso o algo parecido, por otros terrenos —en alusión al Velódromo—, por otros terrenos que aunque próximos, no tienen comparación con los actuales que tienen perfecta posibles de ampliación". A este respecto, el colectivo insiste en que para ampliar la estación se podría recuperar el sótano actualmente ocupado por un aparcamiento municipal.

El Grupo en Defensa de la Estación añade que ante el cambio de postura adoptado por el Ayuntamiento, ya ha solicitado entrevistas con el alcalde, Pedro Arahuetes, y con la portavoz del PP, Beatriz Escudero.



Vestíbulo de la actual estación municipal de autobuses./ JUAN MARTÍN

► MUNICIPAL

## El servicio 010 comienza a funcionar aunque todavía está en "periodo de pruebas"

El PP dice que el Gobierno municipal "falsea la realidad" porque lo ha puesto en marcha seis meses después de la fecha anunciada

• El servicio municipal de atención telefónica con el número 010 funciona en horario de 9,00 a 14,00 horas y es atendido por una plantilla de dos personas.

S.A. / SEGOVIA

"Servicio de atención del 010. Un momento por favor. En unos instantes atenderemos su llamada". La grabación da entonces paso a la teleoperadora: "Ayuntamiento de Segovia ¿en qué puedo ayudarle?". El 010 comenzó ayer a funcionar con aparente normalidad y restringido al horario de mañana, de nueve a dos de la tarde; un servicio que, no obstante, "continúa en periodo de prueba", aclaró la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde. Lo cierto es que el sistema presenta aún pequeños fallos. Y es que si se marca el 010 en horario de tarde "salta" la misma grabación en la que se informa al usuario que será atendido "en un instante", cosa que no ocurre. En teoría, el sistema está preparado para que la llamada sea desviada a la centralita del Ayuntamiento.

Valverde explicó ayer que "si los resultados de los ensayos son tan positivos como los de las últimas semanas", que suponen, según dijo, "la segunda y última fase de pruebas que hemos realizado durante todo el verano", el Ayuntamiento lanzará antes de un mes una campaña para divulgar el servicio 010; un número telefónico a través del que los ciudadanos pueden recabar toda la información relacionada con el municipio y la ciudad donde viven, además de poder transmitir cualquier queja o sugerencia sobre la actividad municipal.

Por su parte, el PP recordó ayer



Valverde (izq) y Arahuetes, el pasado mes de mayo, en la presentación del 010./F.P.

que el teléfono 010 se ha puesto en marcha con seis meses de retraso sobre la fecha anunciada por el equipo de Gobierno. El alcalde, Pedro Arahuetes, presentó el 4 de mayo el servicio de atención 010, anunciando que entraría en funcionamiento el día 14 de mayo, en plena campaña electoral, lo que no se produjo. Dos meses después, en un pleno celebrado el 5 de mayo, en respuesta a una pregunta formulada por el concejal del PP, Pablo Martín, la responsable de Participación Ciudadana, señaló que el servicio de atención telefónica 010 continuaba en periodo de pruebas.

Fuentes del grupo municipal del

PP, indicaron que la puesta en marcha del servicio seis meses después de la fecha anunciada demuestra que el equipo de Gobierno "falsea la realidad". "El PP espera que el 010 entre en funcionamiento y lo haga también en horario de tarde porque es lo que exige una ciudad como Segovia", dijeron estas mismas fuentes.

Llamar al número 010 tiene para el usuario el mismo coste que cualquier llamada metropolitana. El servicio es atendido por una plantilla de dos personas. El presupuesto total asciende a 66.763 euros, que financia al 50% el Ministerio de Administraciones Públicas.

ValleVerde  
conjunto residencial

### Magnífica promoción de viviendas

**Chalets individuales y adosados.**  
**Pisos en bloque de 3 y 4 dormitorios,**  
**con 2 baños. Totalmente exteriores.**

A sólo 4 km de Segovia y a 6 km del AVE

¡A LA VENTA ÚLTIMAS VIVIENDAS DE LA 1ª FASE!

C/ José Zorrilla, 4 - SEGOVIA [www.grupogms.net](http://www.grupogms.net)

921 41 32 32

► ECONOMÍA

# Los hosteleros buscan nuevas vías para abrirse a la provincia

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos celebró ayer en el Parador de La Granja su asamblea anual, en la que se presentaron los nuevos proyectos para el ejercicio 2008

A.S.R. / SEGOVIA

La Agrupación Industrial de Hosteleros de Segovia (AIHS) buscará en los próximos meses distintos caminos para extender la actividad que desarrolla en la provincia, manteniendo por ejemplo reuniones con los hosteleros de distintas zonas, según explicó ayer en declaraciones a esta Redacción su presidente, Javier Lebrero.

Por el momento, ayer la asociación dio un primer paso celebrando su asamblea anual ordinaria en La Granja, en el Parador. De acuerdo con Lebrero, la decisión de desarrollar la asamblea en el nuevo Parador del Real Sitio "responde a esa intención de abrirnos a la provincia, pero también a que hemos considerado que era interesante para el sector poder conocer estas nuevas instalaciones".

Lebrero señaló que la asistencia a la reunión fue "buena en relación con años anteriores", apuntando que, si bien no había ningún asunto "especialmente relevante, ha habido bastante debate". Además de aprobar el acta de la



Un momento de la asamblea, en el Parador de La Granja. / KAMARERO

asamblea anterior, las cuentas de este año y el presupuesto del próximo ejercicio, los hosteleros revisaron las actividades realizadas durante los últimos doce meses y tuvieron un avance de las previsiones para 2008.

Así, el año próximo la asociación mantendrá actividades como

la Semana de Cocina Segoviana, un evento ya consolidado en el que un buen número de restaurantes de la capital y la provincia ofrecen un menú especial, con platos diferentes a los del resto del año, y que se acompaña de un amplio abanico de actividades.

Pero además de mantener ac-

tividades ya fijas en el calendario de la AIHS, como la Semana de la Cocina, los hosteleros segovianos se van a involucrar en nuevos proyectos, como los actos del bicentenario de la Guerra de la Independencia, o el proyecto 'Deliciously Europe'.

Este proyecto, desarrollado desde el Ayuntamiento de la capital, que está buscando la cofinanciación de la Unión Europea, tiene como objetivo difundir la cocina segoviana, así como la de otras ciudades y países europeos, y ya se han interesado en el mismo Italia, Grecia, Eslovaquia y Suecia. Su presupuesto ascendería a 400.000 euros anuales, con un eje principal, una feria gastronómico-cultural de una semana que se celebraría en octubre.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la asamblea de la Asociación de Hosteleros en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► SANIDAD

## La Junta hace público el traslado de Pedro Peña a Administración Autonómica

P. B. / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León ha hecho público el nombramiento de Pedro Peña Valtueña como jefe del servicio de Estudios de la Consejería de Administración Autonómica, que dirige Isabel Alonso Sánchez.

La orden por la que se resuelve la convocatoria pública para cubrir el citado puesto de trabajo mediante libre designación es del día 30 de octubre y ha sido publicada ayer en el Boletín Oficial de Castilla y León. Ahora se abre un plazo de varios días para que Pedro Peña cese como gerente de Área de Salud de Segovia y tome posesión de su nuevo cargo en Valladolid.

Pedro Peña Valtueña entró en el despacho segoviano en abril de 2006, sustituyendo al cesado Víctor Vázquez. Es licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid y pertenece al cuerpo superior de funcionarios la Administración de Castilla y León a la que está vinculado desde los años ochenta.

compre su vivienda desde **500 €/mes** hasta la entrega

disponemos de un servicio postventa para cualquier incidencia con su vivienda

**En Segovia, junto a la plaza de toros**

### Residencial Nuevo Espartal

Viviendas de **1, 2, 3 y 4 dormitorios** con zonas ajardinadas, piscina, garaje y trastero. Local comercial. Desde **203.000 € + IVA**

### inueva promoción! Residencial Nuevo Albero

Viviendas de **1, 2, 3 y 4 dormitorios** con plaza de garaje y trastero. Local comercial. Desde **200.000 € + IVA**



**T. 921 43 24 99**

C/ Plaza Tirso de Molina, 11. Local 2 A 40.006 Segovia

[www.nuevadimension.es](http://www.nuevadimension.es)

Grupo **volconsa**

**nuevadimensión**

**ANGEL RUBIO CASTRO • Obispo electo de Segovia**

“Que todos sean uno para que el mundo crea”. Con esta frase extraída del Evangelio, el sucesor de Luis Gutiérrez Martín al frente de la Diócesis de Segovia deja claro su intención de trabajar por la unidad de todos los católicos de la provincia para revitalizar una iglesia amenazada por el envejecimiento de sus sacerdotes y la falta de vocaciones a la vida consagrada. El obispo Rubio Castro centrará gran parte de su tarea en buscar una mayor implicación de los laicos en la evangelización, así como impulsar un seminario menor como semillero de vocaciones al sacerdocio.

# «Trabajaré con ganas de gastarme y desgastarme por Segovia»

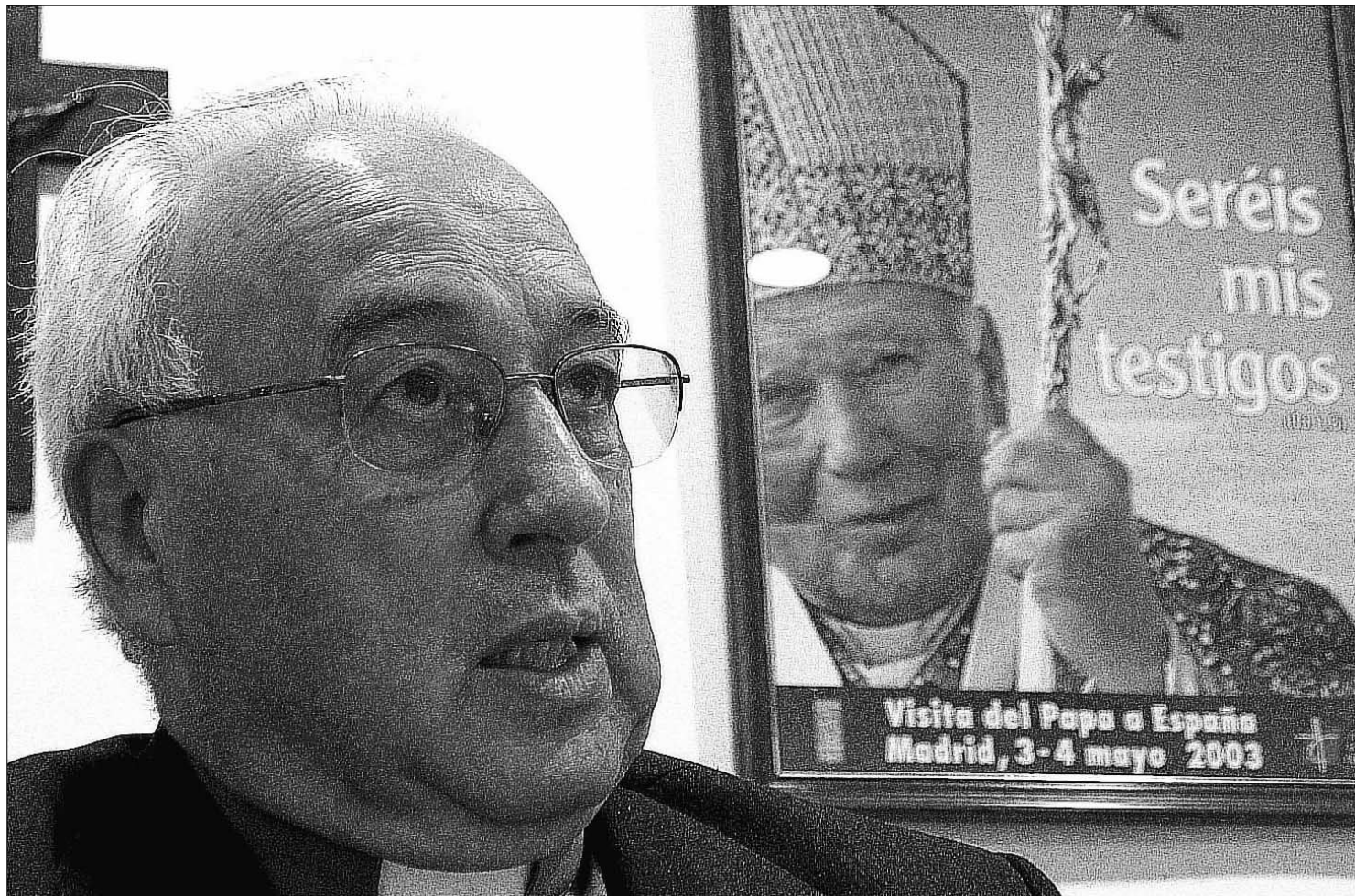
M.GALINDO/ SEGOVIA

**En la carta que dirigió a los segovianos, ya apuntó las que serán algunas de las directrices de su futuro trabajo pastoral en Segovia. ¿Por dónde le gustaría comenzar su tarea?**

Efectivamente, en la carta que remití a los segovianos tras recibir el nombramiento como obispo ya transmití mi deseo de revitalizar todo lo que hay en esta diócesis que es mucho y bueno, y atender de forma especialísima a los sacerdotes no sólo a los que están en activo, sino también a los jubilados e incluso a los sacerdotes que trabajan en otras provincias.

Si en Segovia tenemos más de 330 parroquias y un total de 190 sacerdotes, voy a hacer una llamada a los sacerdotes que están fuera de Segovia para que hagan su trabajo si así lo desean en su propia diócesis.

En cualquier caso, mi intención es comprometerme en la nueva evangelización a la manera que ya lo dijo el Papa Juan Pablo II, nueva en el ardor, en las expresiones y en los métodos, para encaminar los pasos de cara al siglo XXI



El obispo Angel Rubio, en una fotografía de archivo en su despacho de la Archidiócesis de Toledo. /LA TRIBUNA DE TOLEDO

**Llega a una diócesis con muchas parroquias en pueblos pequeños y donde ya se ha experimentado la concentración de las parroquias en Unidades de Acción Pastoral para aprovechar los escasos recursos de la diócesis en materia de presbíteros. ¿Cómo valora esta experiencia?**

Conozco esta experiencia por boca del propio Don Luis y es una experiencia con perspectivas de futuro, porque en estos pueblos pequeños es una fórmula idónea para que un grupo de sacerdotes puedan atender y arropar el trabajo pastoral, sacramental, litúrgico y docente con sus feligreses. Es una experiencia positiva y los fieles tendrán que darse cuenta que ante la escasez de sacerdotes hay que buscar fórmulas para recibir atención en las mejores condiciones.

Actualmente, es casi un lujo que un pueblo pequeño tenga un solo sacerdote, y aunque hubiera muchos sacerdotes, la diócesis debe tener una vocación misionera para el mundo, y saber que si en otras partes hay más necesidades, los sacerdotes pueden atenderles.

Hoy no se puede pensar que una pequeña parroquia puede contar con un sacerdote, y si hubiera más de uno, hay que cumplir el mandato de Jesús de anunciar el Evangelio al mundo entero.

**En su anterior responsabilidad**

**«La labor de los laicos impregna el orden temporal del espíritu evangélico y hay que animarles y cuidarles»**

**como obispo auxiliar de Toledo, desarrolló una importante labor en el fomento de las vocaciones sacerdotales, de las que tanto adolece Segovia ¿Piensa usted trabajar también aquí en esta tarea?**

La experiencia que desarrollé en Toledo no sé si es válida para todas partes, pero lo que es cierto que un seminario menor es una fuente importante de vocaciones, y no puede subsistir sin la ayuda de las familias, de las que esalen los niños y adolescentes en los que puede aflorar la vocación.

El seminario mayor queda muy asegurado si podemos tener un seminario menor, y no sólo me refiero a un edificio y a unos formadores, sino también al apoyo de las familias que cultiven la vocación a la vida consagrada y que sirvan como semillero para ayudar a los jóvenes a discernir su opción por el sacerdocio o bien por la vida con-

sagrada como religiosos o religiosas

**¿Qué papel cree usted que deben desempeñar los movimientos y asociaciones de laicos en la diócesis y cómo deben participar en la tarea de evangelización?**

Mi intención es estar en constante contacto con todos los movimientos. Conozco el trabajo de los seglares a través de mi condición de consiliario nacional de todos los cursillistas de Cristianidad en España, y creo que el trabajo es muy importante a todos los niveles, sean del movimiento que sean dentro de tantos de los que tiene la Iglesia. Su trabajo impregna el orden temporal del espíritu evangélico y necesitan el aliento y el apoyo del obispo y de los sacerdotes. Su tarea es muy difícil porque con su labor están santificando al mundo desde dentro, porque es donde están metidos.

Es una pastoral difícil y hay que animarlos y cuidarlos, pero también formarlos, porque si no es fácil que los seglares se conviertan en líderes políticos, y de lo que se trata es de anunciar el evangelio con palabras y obras y trabajar en una sociedad más justa y más fraternal.

A la hora de distribuir tareas, el clero debe anunciar el Evangelio y llevar la gracia de Dios a los

**«Quiero invitar a los sacerdotes que están fuera de Segovia para que hagan su trabajo en la diócesis si así lo desean»**

hombres, catequizando y evangelizando, y los seglares deben hacer lo mismo en la familia, la política o el arte, dando un sabor evangélico a todas sus actividades.

El obispo va a estar cerca de ellos, y va a discernir lo que se hace bien y lo que se podría hacer mejor, y con ese espíritu quiero trabajar en la diócesis.

**Segovia cuenta con un importante patrimonio artístico vinculado a la Iglesia ¿Cree necesario el apoyo de las instituciones para contribuir a su mantenimiento y conservación?**

La ayuda para mantener el patrimonio es necesaria porque la Iglesia no cuenta con medios suficientes para cuidar y mantener todos estos edificios, y por mi parte, voy a trabajar para recabar las ayudas necesarias y solicitar la colaboración de las autoridades competentes para que entre unos y otros podamos mantener

el patrimonio que nos toca conservar.

Tengo la sensación de que Segovia no tiene grandes problemas, aunque en el mensaje que dirigí a Segovia apelé a la colaboración de las instituciones que nos pueden ayudar a guardar y potenciar este patrimonio tan rico que tiene la iglesia y del que todos nos beneficiamos.

**Llega a la diócesis con 68 años y a los 75 se cumplirá su edad de jubilación. ¿Será tiempo suficiente para desarrollar la labor que usted pretende?**

Yo haré lo que pueda, no me planteo los años porque el tiempo es de Dios como también de él es la eternidad. Todo está en manos de Dios y voy a Segovia porque él me ha pedido que sea Obispo en esta provincia y estaré los años que Dios quiera.

Sólo soy un eslabón en la cadena de la Iglesia que lleva en el mundo desde que Cristo la fundó y yo aportaré mi gotita. No voy a poner límites a la providencia y trabajaré con ganas de gastarme y desgastarme por Segovia hasta que Dios quiera, y si el Señor me lleva antes, estamos en sus manos. La mayor felicidad es hacer la voluntad de Dios y se duerme muy bien, a pesar de las preocupaciones, cuando uno sabe que está cumpliendo la voluntad de Dios.

► ECONOMÍA

# La Cámara de Comercio tendrá un presupuesto de 1,3 millones en 2008

El aumento con respecto a las cuentas de 2007, del 16 por ciento, se debe a la mayor captación de fondos externos • La entidad celebra hoy una nueva edición del Club de Exportadores

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia ha aprobado un presupuesto para 2008 de 1.323.167 euros, lo que representa un incremento del 16,3% respecto al presupuesto del año anterior. De acuerdo con la información facilitada por la propia entidad cameral a través de una nota de prensa, este incremento ha sido posible por la captación de recursos externos de cara a la puesta en marcha de nuevas actuaciones.

Así, la Cámara de Segovia financiará el año que viene el 53 por ciento de su presupuesto con fondos captados por la propia entidad (recursos no permanentes), en tanto el 43 por ciento restante procede del cobro de impuestos a la actividad empresarial (el denominado recurso permanente).

Así, para 2008 la Cámara de Segovia dispone de casi un 25 por ciento más de financiación para acometer nuevas áreas de actuación en la provincia de Segovia y que incidirán, especialmente, en el campo de la atracción de inversiones y el desarrollo de los programas Inmocámara (fomento del desarrollo de la innovación en la empresa) y Nexopyme (ayudas para la incorporación de la informática en las empresas).

En paralelo, la Cámara registra un incremento de los gastos estructurales por la inminente entrada en servicio del Vivero Cameral de Palazuelos de Eresma, en el complejo Segovia 21, cuyo mantenimiento es asumido por la entidad, así como por la consolidación de servicios como la Antena de Sepúlveda o la creciente actividad de la Casa del Sello de Paños, sede cameral.

**CLUB DE EXPORTADORES** En otro orden de asuntos, hoy se celebrará una nueva edición, la undécima, del Club de Exportadores de Segovia, con el objetivo



El presupuesto fue aprobado por el plenario cameral. En la imagen de archivo, una sesión del pleno de la Cámara. / F. PEÑALOSA

**El 53 por ciento de los recursos de la Cámara en 2008 procederán de fondos externos**

de conocer los mercados de Rumanía y Bulgaria. Será hoy, en el salón de actos de la Cámara de Segovia, en horario de nueve de la mañana a dos de la tarde.

Bajo el título de "Aproximación a los mercados de Bulgaria y Rumanía. Como vender productos en ellos. Aspectos prácticos", la sesión, impartida por el consultor Alberto García Trius, analizará las características generales de cada

**Las actuaciones de la entidad se centrarán en el ámbito de la atracción de inversiones**

país así como las posibilidades que abre la futura entrada en la UE de ambos países y consecuencias para el importador o exportador.

Igualmente se analizará la situación social, política y económica, la distribución y canales comerciales de venta e importación, así como las principales partidas exportadas e importadas. En el apartado logístico, se ofrecerá información sobre la contratación

**El Club de Exportadores centrará su sesión de hoy en Rumanía y Bulgaria**

de servicios y la canalización de inversión extranjera, mercados potenciales primarios de ambos países.

Ciudadano @delantado



Opina sobre los presupuestos de la Cámara de Comercio en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► CULTURA

Segovia se suma a las celebraciones de la Semana de la Ciencia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León, a través de las consejerías de Educación y Economía y Empleo, con la coordinación de la Fundación Universidades de Castilla y León, organiza los actos en la Comunidad Autónoma de la quinta edición de la Semana de la Ciencia, que se celebrará entre el 8 y el 15 de noviembre, con la colaboración de numerosas instituciones tanto públicas como privadas.

La Semana de la Ciencia se celebra de forma simultánea en toda Europa, y coincide en esta edición con la conmemoración de 2007 como el Año de la Ciencia. La iniciativa pretende todos los años aproximar la ciencia y la tecnología al conjunto de la sociedad.

En Segovia, van a tener lugar numerosas actividades, en su mayor parte organizadas por la Universidad SEK, a través de sus distintos departamentos, y por la Asociación Hespérides de El Espinar, que ha programado gran cantidad de iniciativas divulgativas en este municipio.

**VIDRIO ROMANA** En el marco de la Semana de la Ciencia, y coincidiendo con su celebración, la Fundación Centro Nacional del Vidrio organiza las segundas Jornadas Nacionales sobre el Vidrio en la España Romana. Como sucedió hace seis años, cuando se organizaron por primera vez, La Granja reunirá, durante los días 8, 9 y 10 de noviembre, a expertos arqueólogos, historiadores e investigadores del vidrio romano en España.

Además, entre otras actividades, se plantean exposiciones y seminarios, todos ellos vinculados con el mundo de la Ciencia.



YA ESTÁS EN CASA

Una vivienda a tu medida

Porque en Pinar Las Piscinas podrás satisfacer todas tus inquietudes y levantarte cada mañana en un espacio donde tú y los tuyos seréis los verdaderos protagonistas. Vive en la Granja de San Ildefonso, vive donde quieres, vive como quieres.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS EN ALTURA

- 90 viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios.
- Garajes y trasteros.
- Junto a complejo deportivo con piscina.
- Bien comunicado. A 11 km. de Segovia.
- Excelentes condiciones de pago.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

PINAR LAS PISCINAS

Oficina de ventas:  
Ctra. De Torrecaballeros  
Esquina Paseo de la Constitución  
(Piscinas Municipales)  
40100 La Granja de San Ildefonso,  
Segovia.

Delegación Castilla y León:  
Acera de Recoletos, 4, 1º  
47004 Valladolid

902 12 02 12  
[www.grupopinar.com](http://www.grupopinar.com)

**GRUPO PINAR**  
GRUPO INMOBILIARIO

► ECONOMÍA

# Los promotores del aeropuerto explican a varios alcaldes su proyecto

Los regidores trasladan las inquietudes generadas en la comarca de Cantimpalos

• Los promotores del aeropuerto que se proyecta construir en la zona de Cantimpalos se reunieron ayer con varios alcaldes de la zona para exponerles su proyecto.

F. D. / SEGOVIA

A la cita acudieron los regidores de Carbonero de Ahusín, Yanguas de Eresma, Escobar de Polendos, Cabañas, Cantimpalos y Encinillas. Por parte de los promotores se encontraban los representantes de la empresa Proydea, Víctor Martín y José Miguel Useros; y Luis Fuentes y Gonzalo Suárez por Aeronáutica del Guadarrama, en cuyas instalaciones se celebró la reunión. Con otros alcaldes de la provincia, como el de Roda de Eresma, se reu-

nirán los promotores en próximas fechas, según anunciaron.

La reunión tenía como objetivo mostrar a los alcaldes el proyecto que se pretende llevar a cabo y que ocupará unas 600 hectáreas y con una pista de aterrizaje y despegue, según explicó uno de ellos, Víctor Martín. A su vez, los regidores les trasladaron las inquietudes que se están generando en los pueblos de la comarca desde que se dio a conocer el lugar elegido para la ubicación de esta infraestructura.

**MANIFESTACIÓN.** La reunión se encontró en las puertas de la sede de Aeronáutica del Guadarrama, a unas 30 personas que mostraron su rechazo al proyecto lanzando gritos y exhibiendo pancartas con los lemas: 'Aeropuerto No' o 'Aeropuerto, pueblo muerto'.



**Protestas en la calle.** La calle Antonio Machado, de la capital, fue ayer escenario de las protestas de un grupo de personas que mostraron su rechazo al proyecto del aeropuerto anunciado. Los manifestantes lanzaron gritos, pitidos y mostraron algunas pancartas para dar a conocer su postura en contra de la infraestructura. Para ello alegaron efectos ambientales y repercusiones económicas negativas para la comarca. La concentración se hizo aprovechando la reunión de alcaldes con los promotores del aeropuerto. / FOTO: F. PEÑALOSA

El portavoz de Proydea, Víctor Martín, aseguró que los alcaldes les transmitieron rumores y temores infundados entre parte de la población de la zona y que achacó a personas que «quieren infundir miedos y preocupación».

Por su parte, el grupo socialista de Cantimpalos ha solicitado al equipo de Gobierno municipal la celebración de un pleno extraor-

dinario en el que se debata, como único asunto a tratar, la posible construcción del aeropuerto que Proydea tiene proyectado construir. «El grupo socialista adopta esta iniciativa tras haber solicitado en fechas anteriores información a la alcaldesa y no haber obtenido una respuesta clara por su parte, de modo que esta desinformación ha creado un malestar general en

los vecinos del municipio y de la comarca», según indicaron en un comunicado de prensa.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la construcción del aeropuerto en la dirección: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## El proyecto del aeropuerto en Cantimpalos genera un amplio debate entre los lectores

**A FAVOR**

►Pues yo veo más ventajas que inconvenientes. No creo que lo del aeropuerto sea una de las infraestructuras más necesarias para la provincia, pero si alguien toma la iniciativa de construirlo veo aspectos positivos, que superan a los negativos.

Creo que sería bueno para la economía provincial. Un aeropuerto genera muchos puestos de trabajo directos e indirectos. Dinamizaría el turismo de la provincia y sería una buena alternativa al aeropuerto de Barajas, pues los vuelos baratos buscan aeropuertos secundarios cercanos a grandes urbes como sería el caso.

Los ruidos y molestias entiendo que no son agradables, pero en todo el mundo hay aeropuertos y no se ha muerto nadie. En la actualidad en pueblos como Palazuelos, Torrecaballeros, Trescasas y San Cristóbal se oyen aviones que vuelan bajo, sobre todo desde que abrieron las nuevas pistas de la T4 y acaban de despegar o preparan el aterrizaje, y es soportable. Por último supongo que un aero-

puerto como el de Segovia tendría una actividad limitada a las horas diurnas y el trasiego de aviones no sería como en Barajas donde cada minuto salen dos aviones.

Es mi opinión y ójala que los agoreros de nuestra provincia pongan las trabas justas para que se pueda construir el aeropuerto con las mínimas molestias para los vecinos, y las mayores ventajas para los segovianos en forma de trabajo y progreso. / MONOLO

► Sí al aeropuerto. Resulta verdaderamente patético el miedo al progreso de una parte de la sociedad escondida ahora en un falso ecologismo con un cierto tufillo "paleto". Como si esta postura de oponerse al progreso no fuera auténticamente reaccionaria, eso sí con aires de una nostálgica izquierda divina. / ANTONIO



en uno mismo y no en una gran ciudad, el progreso no es tener 140 decibelios encima de tu cabeza o en tu casa, o que te tiren litros y litros de keroseno en tu entorno, tampoco es llevar la contaminación a los pueblos, ni llevar más tráfico rodado. ¡¡Pero claro!! Que cuatro listos se llenen los bolsillos a costa de los segovianos eso sí es progreso.

Yo quiero preguntar a Proydea y todos sus secuaces si han preguntado a los vecinos de los pueblos afectados por esta barbarie, y...¿quiénes son los afectados? Proydea, Caja Segovia, La Diputación, El Ayuntamiento de Segovia... ¡NO!, los afectados son las gentes que viven en esos pueblos, ¿no deberían ser los pueblos

**EN CONTRA**

quiénes determinaran cómo quieren vivir?, ¿no estamos en un país "libre"?.

Los que vivimos en pueblos estamos orgullosos de ello, nos gusta vivir en continuo contacto con la naturaleza, nos gusta poder mirar al cielo de día y ver las estrellas, mirar al cielo de día y ver revolotear a los pajarillos, no nos gustaría mirar al cielo y ver cómo sobrevuelan sobre nuestras cabezas esos pájaros infernales llamados aviones.

No queremos vuestro "progreso", nos gusta la forma que hemos elegido nosotros mismos para progresar, tenemos ese derecho, ¡¡No al aeropuerto en Cantimpalos!! ¡¡Ni en Segovia!! / ANÓNIMO

►En mi pueblo nadie nos ha preguntado. Leo con gran incredulidad que el resultado de la encuesta ha sido satisfactorio. Soy de Carbonero, un pueblo creo bastante afectado por el aeropuerto y aquí nadie ha venido a hacer ninguna encuesta. Vengan y pregunten. / LAURA

►Estas opiniones han sido expresadas por los lectores de la edición digital.

► Opine sobre esta noticia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com).

► CULTURA

# Las Jornadas de Música Contemporánea miran al futuro

Su director, Flores Chaviano, satisfecho con la edición de 2007, prepara ya el programa para 2008, cuando el evento cumplirá 15 años

A.S.R. / SEGOVIA

El director de las Jornadas de Música Contemporánea de Segovia, el guitarrista, compositor y director Flores Chaviano, mostró ayer su satisfacción por los resultados alcanzados en la décimo cuarta edición, concluida en la noche del lunes, a la vez que anunció que trabaja ya en la décimo quinta, en la que tiene intención de reunir "a muchos jóvenes músicos segovianos que están trabajando profesionalmente en toda España, y que aquí son poco conocidos".

En la línea expresada también

a este periódico por la concejala de Cultura, Clara Luquero, Chaviano destacó que el auditorio del Museo Esteban Vicente se ha llenado para todas las sesiones, cinco en total, "una respuesta estupenda, fruto del trabajo serio de años y de ofrecer un producto de calidad, y que rompe con los falsos mitos de que la música contemporánea se escucha poco, que es difícil".

El director de las Jornadas explicó que este evento cuenta ya con un público fiel, "mayoritariamente segovianos, tanto perso-



Flores Chaviano se dirige al público, antes del concierto de clausura de las Jornadas. / FERNANDO PEÑALOSA

nas jóvenes como gente más mayor, aunque también vienen algunas personas de fuera, incluyendo a algunos extranjeros".

En cuanto a la calidad de los conciertos programados, Chaviano quiso destacar el nivel de todo

el conjunto; "es relevante que hayamos podido contar con un cuarteto como Amenet, procedente de Estados Unidos, con músicos formados en la Julliard School, pero el cuarteto de guitarras Entrequate, o el Dúo Alio Modo (integrado

por el acordeonista Ángel Luis Castaño y el chelo David Apellániz) son también formaciones de primera fila, con una trayectoria internacional muy importante y que trabajan constantemente en el extranjero", apuntó.

AUDITORIO

## Punto final

**Intérpretes:** Cuarteto de cuerda Amenet.  
**Obras de:** B. Bartok, O. García, D. Yanov-Yanovski y F. Chaviano.  
**Lugar:** Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.  
**Fecha:** Lunes, 5 de noviembre de 2007.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Segovia.

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

Con un gran cuarteto y un programa atractivo han decidido las Jornadas de Música Contemporánea clausurar sus actividades este año.

El cuarteto Amenet procede de Miami y se conocieron en la Julliard School de Nueva York, una buena cuna que está dando grandes talentos en el panorama musical mundial de hoy en día.

Abrieron con una obra grande del género cuartetístico, el nº3 de Bela Bartok; es un cuarteto complejo que se toca seguido en todos sus tiempos y da la sensación de ser una obra corta, aunque no es así. Es una obra fuerte que entra en harina nada más empezar, la versión fue impecable en fuerza y detalles. La simetría de los so-

nidos que tanto preocupaba al autor estaba empezando a estar presente en la partitura y llegará a perfeccionarse en el cuarteto nº4.

**CUATRO** A continuación ofrecieron una obra de un compositor presente en la sala, el "Cuatro" de Orlando García. Es una obra escrita hace diez años para el Miami string Quartet y está basada en el número cuatro, cuatro son los músicos, cuatro las secciones de la obra, cuatro profesores que influyeron con sus orientaciones en el autor y es muy importante su objetivo principal: despojar al oyente de la sensación objetiva del tiempo. Es una música que deja una sensación de inmaterialidad y atemporalidad muy relajantes.

De Dimitri Yanov-Yanovsky tocaron la obra Chang Music IV, una obra "orientalizable" y que utiliza como sonidos de percusión los golpes en las tapas de los instrumentos de cuerda. La obra que cerraba el programa, y las jornadas, era "Sombra de la tierra II", la I ya

está grabada en CD, de Flores Chaviano. Es una obra muy viva y de contrastes que se origina en un caos sonoro, de esos típicos del lenguaje de la música contemporánea, para llegar a un equilibrio sonoro muy claro que rinde algún tributo al rico folklore cubano y que nos lleva al principio del programa, Bela Bartok que siempre se sustenta, como todos los grandes músicos, en el folklore, lo que le hace independiente del momento en que se escribe la obra y la sustenta en la tradición que es lo que nos salva porque no es plagio, que diría don Eugenio D'Ors, el Xenius de hace tanto tiempo y tan poco.

El Amenet es un gran cuarteto y su forma de tocar es esa que, segura de gran técnica como individuos y como conjunto, se encara con las obras de una manera decidida y resuelta, sacando todo lo que dice el autor en la partitura y añadiendo algo más, ese algo más tan importante que es el sentido musical.



Un momento de la actuación del Cuarteto de cuerda Amenet. / FERNANDO PEÑALOSA

Como resumen de estas jornadas se puede decir que han sido un éxito de público muy notable, también en lo musical y que sin lugar a dudas necesita mayor amplitud de miras: mayor auditorio,

mayor dotación para la contratación de nuevos conjuntos, etc... para que pueda ser comparable con otros eventos que se celebran en distintos puntos de la geografía española.

**K'OCINA CASTILLA**  
la arquitectura de la cocina

**NUEVAS EXPOSICIONES:**  
AVDA. DE SEGOVIA ESQUINA AVDA. DE HONTORIA, NAVE 27-A,  
40.195 (FRENTE A ÚTILES) POLÍGONO DE HONTORIA (SEGOVIA)  
TLF: 921 44 71 61 / FAX: 921 44 71 63  
E-mail: cocinascastilla@terra.es

**IMPRESIONANTE CHALET**  
237 m<sup>2</sup>  
**SOLAR 1.060 m<sup>2</sup>**  
**VALDEMORILLO**

**Castelycas**  
Servicios Inmobiliarios

**SEGOVIA CAPITAL**  
**PISOS**  
**CÉNTRICOS**

**SUELO EXCELENTE**  
**CON LICENCIA**  
Revenga  
**Otero de Herreros**

**ALQUILA**  
**LOCALES CÉNTRICOS**  
300 m<sup>2</sup>

**LA ENCINA**  
**VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
Excelentes calidades  
**BERNUY DE PORREROS**

Paseo Ezequiel González, 24, 2º D 40002. SEGOVIA  
Telfs. 647 604 755 // 610 252 048 • E-mail: castelycas@hotmail.com

▶ ASUNTOS SOCIALES

# Solo el 10% de las mujeres con órdenes de protección utiliza la teleasistencia

El Ministerio de Trabajo pone en marcha una campaña informativa sobre los derechos de las mujeres víctimas de violencia de género y sobre los servicios a su disposición

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, a través de la Delegación Especial del Gobierno contra la Violencia sobre la Mujer, ha puesto en marcha una campaña informativa sobre el servicio de teleasistencia para las mujeres víctimas de violencia de género y sobre los derechos de este colectivo.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, ha indicado que solo alrededor del diez por ciento de las mujeres con órdenes de protección en la provincia disponen de este servicio, aunque "todas

pueden disponer del servicio de teleasistencia". Las mujeres son informadas de esta posibilidad, cuando presentan una denuncia por malos tratos ante la Guardia Civil o la Policía Nacional.

El servicio de teleasistencia tiene como principales objetivos garantizar una atención inmediata y adecuada a las mujeres víctimas de violencia de género ante situaciones de emergencia; proporcionar seguridad y tranquilidad a las usuarias del servicio y a sus familiares, y potenciar la autoestima y la calidad de vida de estas mujeres.

El servicio, que se presta en colaboración con Cruz Roja, recoge la llamada de teléfono y moviliza los recursos, en el caso en el que sea necesario; atiende a la persona, la apoya y ayuda en todo lo que sea preciso. "Con esta medida, el Gobierno de España trata de que las víctimas de esta lacra social se sientan protegidas las 24 horas del día", ha apuntado el subdelegado del Gobierno.

Como parte de la campaña divulgativa, la Unidad de Violencia sobre la Mujer de la Subdelegación del Gobierno remitirá una serie de

folletos informativos a instituciones, agentes sociales, asociaciones, onegés y demás organizaciones vinculadas con este problema.

La campaña informativa también aborda la divulgación de los derechos de las mujeres víctimas de violencia de género, reconocidos en la Ley Integral, que está en vigor desde enero de 2005. Esta ley contempla, entre otros, los derechos a la información, a la asistencia social integral y a la asistencia jurídica gratuita; los derechos laborales y de Seguridad Social; económicos; y a solicitar una orden de protección.

**PROMOCIÓN EN REVENGA**

**ÚLTIMOS PISOS EN CONSTRUCCIÓN**

Duplex de 1 a 3 dormitorios  
Edificio con ascensor  
Piscina comunitaria  
Espectaculares vistas

Desde 138.000 €

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

**SOL**  
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19  
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

**EN SEGOVIA**

2 DORMITORIOS,  
REFORMADO A ESTRENAR,  
COCINA AMUEBLADA,  
AZULEJOS DE DISEÑO,

138.235 € (23.000.000 PTS)

PV-8554

**OCASIÓN**

INMOBILIARIA

**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

APARTAMENTO ESPIRDO  
DESCUENTO 6000 €

**DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**

**DIHOSE**

Aceites  
Conservas  
Vinos  
Licores

DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

Tenemos a su disposición  
una gran variedad  
en Cestas y  
Lotes de Navidad

C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B  
Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA (Segovia)  
Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

## Ciudadano @delantado. El lector opina sobre...

### ▶ Vázquez avanza que en las listas del PP habrá "cierta renovación"

El secretario general del PSOE segoviano, David Rubio, entiende de la ventaja de su partido en el sondeo de EL ADELANTADO como una muestra de que los ciudadanos apoyan a Zapatero.

▶ Militancia de base. Los militantes de base señor Rubio en su partido como en otros, pueden decir incluso misa cantada en latín. Al final Ferraz impone a quien cree conveniente. Y no tiene más que recordar (difícil función en políticos que borran el disco duro cuando terminan unas elecciones para tenerlo limpio la siguiente). Cuando los tan cacareados militantes de base deciden lo que a unos pocos no interesa, pues se rectifica desde arriba y... disciplina de partido o a las claras dictadura estalinista. Tenemos una ventaja para recordar: las hemerotecas cada día son más accesibles y los cuneros están a la orden del día. Aunque se les encuentre un pariente local o el que haya comido un día cochinitillo en Segovia, capital o provincia. / LA BASE

### ▶ www.eladelantado.com

Estas opiniones han sido expresadas por los lectores de la edición digital.

### ▶ El PSOE tiene una ventaja de dos puntos sobre el PP en intención de voto en la capital

Los populares basan tradicionalmente sus triunfos en las elecciones generales en su mayor número de votos en la provincia

▶ Diferencias. Es un swing de más de 6 puntos entre elecciones. Parecen muy buenos. Me gustaría que un sociólogo explicara porqué hay 20 puntos entre intención y voto real. No lo entiendo. / JUAN S.

### ▶ Ciudadanos por Segovia se opone a las normas urbanísticas previstas en La Lastra

Cuestionan el interés público de la modificación de la normativa y la demanda de viviendas existente en la localidad.

▶ ¿Más viviendas? . En mi opinión lo que necesita el pueblo es un cambio radical, empezar por infraestructuras, ya que es triste que no haya nada en el pue-

blo, ni siquiera un bar, una tienda y guardería. Aparte, el precio de todo es desorbitado para lo que ofrece y deberían entrar más promotores ya que solo está Tecnor, que hace casas con las mismas calidades y a precio de churros. Se debería fomentar la competencia, que es inexistente, aparte, apenas hay zonas verdes habilitadas, y el centro comercial al igual que el centro de cultura son carísimos y no son de primera necesidad, habiendo cosas más importantes. Lo dicho, crecen en todo Bernuy, Valverde, Valseca, Garcillán y Hontanares, ciudades dormitorio.. una pena. / UN VECINO

▶ Estoy contigo. Estoy con la persona que ha hablado antes, por que es una pena la cantidad de viviendas que hay ya y las que están proyectadas y que no haya prácticamente ningún servicio en la zona, desde una red de transporte regular diario hasta una tienda de primera necesidad... Primero que doten al pueblo de las infraestructuras que son necesarias y una vez que tenga todo lo que necesite que se lán a construir viviendas, si quieren. / OTRO VECINO

Soy padre de familia,  
aunque no lo parezca.



**HONDA**  
The Power of Dreams

Nunca un coche de aspecto tan deportivo ha tenido tanta capacidad interior. Espacio suficiente para que seis personas viajen cómodamente, tres delante y tres detrás, con todo su equipaje incluido. Gracias al Control de Estabilidad y Tracción VSA, al ABS con EBD, al asistente de frenada, los tres asientos con anclajes ISOFIX, 8 airbags, el climatizador automático y la radio CD disfrutará no sólo de una conducción deportiva, sino también segura y confortable. Nuevo FR-V desde 21.600 euros. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles Honda en Península y Baleares. Consumo mixto (l/100 Km): 6,3-8,1. Emisión CO<sub>2</sub> (g/Km): 167-190.

NUEVO **3+3**   
**FR-V**



**Somosierra de Automoción, S.L.**

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.





Mesa presidencial en la apertura del XXIII Ciclo Taurino. / JUAN MARTÍN

► EL ALBERO

## Julián Agulla abrió el XXIII Ciclo Taurino de la peña "El Espontáneo"

El comentarista asegura que "los éxitos en Las Ventas producen altos dividendos a toreros y ganaderos"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El comentarista y escritor taurino Julián Agulla abrió el XXIII Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo" que se desarrolla del 5 al 9 de noviembre en la Residencia Juvenil "Emperador Teodosio" de nuestra ciudad.

Tras las palabras de saludo del presidente de la entidad asociativa Nicolás Pascual, habló Luciano Municio, delegado territorial de la Junta de Castilla y León, quien manifestó su motivación personal hacia esta peña taurina de la que dijo tiene una genuina representación segoviana hacia la fiesta de toros. Ponderó la actividad cultural que mantiene a través de los ciclos y otros encuentros como presenciar festejos, cena de hermanamiento, etc.

Después intervino el presentador-moderador Pablo Pastor para ofrecer una semblanza de la trayectoria de la peña y sus ventitrés ciclos taurinos. Presentó al conferenciante del que matizó su estricto sentido torista sobre todo y su vinculación con la fiesta de toros en etapas de colaboración con diferentes medios de comunicación. "Es natural de El Espinar y su afición a la fiesta proviene de su relación en Colmenar Viejo con

la familia Aleas y los hermanos Cancela. Editó un interesante libro sobre toros que han hecho historia por indulto, vueltas al ruedo y faneas de puerta grande en Madrid, Sevilla, etc., así como alternativas y confirmaciones. Más de 1.500 toros es la importante referencia".

La conferencia impartida por Julián Agulla tuvo un componente de absoluta seriedad documental, ya que matizó cuestiones inherentes a la temporada taurina de Las Ventas, con detalles, estadísticas y pormenores de interés para el aficionado.

"Las ferias primogenias del entorno de Madrid capital, como Ajalvil y Valdemorillo, sirven de interesante preámbulo a la relevante feria taurina de San Isidro, donde se producen los hechos más trascendentes de la temporada española. Hay que destacar los éxitos de Castilla, Uceda Leal, El Juli, Talavante, El Cid, Juan Bautista... y ganaderías como la de Victoriano del Río (conferenciante de este ciclo en el día de hoy), Nuñez del Cuvillo y Puerto de San Lorenzo", comentó. Y continuó: "después en julio y agosto se ofrecen novilladas y corridas de las denominadas duras que a veces

aportan momentos intensos e importantes. Fiasco de la corrida del Conde de la Corte, por citar una cuestión. La feria de Otoño aportó una excelente corrida de Nuñez del Cuvillo y éxitos de Juan Bautista, Miguel Ángel Pereda, Uceda Leal y César Jiménez. Llevo treinta años de abonado a Las Ventas y desde mi personal perspectiva de aficionado, reconozco que presto mayor atención al toro, del que afirmo, según mi parecer, que ha mejorado sustancialmente en comportamiento morfológico y de condición física. Del afeitado, todo sigue igual en orden a verdad y a exageraciones".

**COLOQUIO, CENA Y ÓLEO DE LOPE TABLADA** Se mantuvo el obligado coloquio con participación de aficionados que formularon preguntas de interés actual sobre todo. Después, cena en restaurante La Taurina y entrega del habitual óleo de Lope Tablada.

Esta noche tendrá lugar la segunda conferencia a cargo de Gabriel de la Casa, matador de toros retirado, ganadero de bravo y apoderado del novillero Rubén Pinar, invitado especial el próximo día 14 de la Tertulia Taurina de Segovia.

## sorteosms adelantado

### música



Gana 1 entrada, dentro del Primer Encuentro de Músicos en Segovia, para asistir al concierto de

**Rosendo**

**Viernes 9 de noviembre Sala Cabaret / 24:00 h.**

**adelantado rosendo al 5410**

O si prefieres, para asistir al concierto de

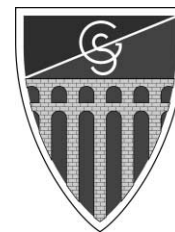
**Quique González**

**Sábado 10 de noviembre Sala Cabaret / 24:00 h.**

**adelantado quique al 5410**

Fecha sorteo: miércoles 7 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 20, 10 para cada concierto

### fútbol



Gana 1 entrada para el partido de

**Gimnástica Segoviana-  
Hullera Vasco Leonesa**

**Domingo 11 de noviembre  
Estadio Municipal de La Albuera, 17 horas**

**adelantado sego al 5410**

Fecha sorteo: viernes 9 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### gastronomía

Gana 1 cena para dos personas, durante las XVI Jornadas de Caza, que tendrán lugar del 14 de Noviembre al 2 de Diciembre



**Restaurante La Matita**

**Ctra de Soria, Km 162 / Collado Hermoso (Segovia)**

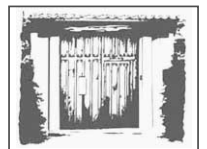
**Telfs. 921 40 30 77 / 921 40 31 40**

**adelantado matita al 5410**

Fecha sorteo: lunes 12 de noviembre, a las 12 horas.  
Número premiados: 4 (2 comensales para dos cenas)

### gastronomía

Gana 1 Cena ó Comida para 2 personas, durante las VII Jornadas Gastronomicas de las Setas, que tendrán lugar del 9 de Noviembre al 2 de Diciembre, en



**Rte. El Portón de Javier**

**Marugán (Segovia)**

**Tel. 921 19 61 41**

**adelantado porton al 5410**

Fecha sorteo: viernes 30 de noviembre a las 12 h., a disfrutar sábado 1 ó domingo 2 de diciembre  
Número premiados: 1 (para dos personas)

### cine



Gana un pase VIP para asistir a todas las proyecciones que desees\* de la Muestra de Cine Europeo de Segovia

**MUCES 2007**

**adelantado mucés al 5410**

Fecha sorteo: martes 13 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 5 dobles.

\*Previa reserva antes de las 14 h. del día de la proyección de la película seleccionada

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA).

las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

EL ADELANTADO.com

información última hora hemeroteca blog encuestas

¿Vendes tu inmueble?

**Triangulando.Com**

Una nueva web de consulta si estás interesado en vender

**www.triangulando.com**

## INFRAESTRUCTURAS

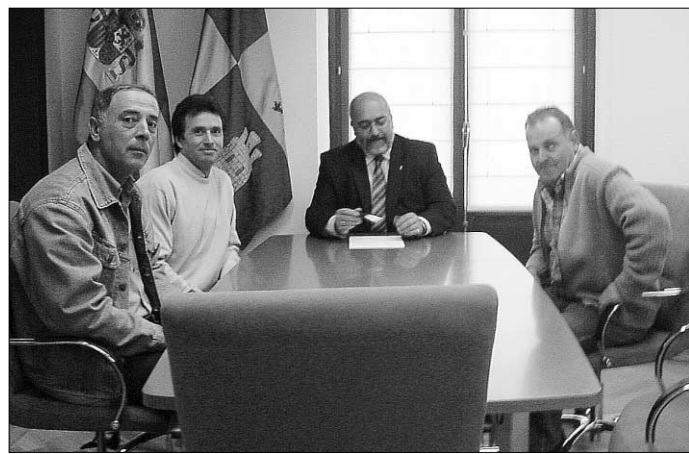
## Los alcaldes de Orejana y de Ituero piden mejoras en el suministro de agua

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luciano Mucio, ha mantenido sendos encuentros institucionales con los primeros ediles del municipio de Orejana, Fidel Gilarranz; y de Ituero y Lama, Fernando Garcinuño.

Las entrevistas con ambos responsables políticos se centraron en repasar los asuntos más importantes para sus municipios en relación con la Administración regional. El abastecimiento de agua potable y las necesarias intervenciones para mejora de redes de suministro fueron temas prioritarios tanto para el alcalde de Orejana como para el de Ituero y La-

ma. En este último caso, también se plantearon necesidades de actuaciones de tipo medioambiental en el término municipal, relacionadas con la Consejería de Medio Ambiente de la Junta. Además, Fernando Garcinuño expuso al delegado territorial de la Junta la situación del servicio de correos que se presta en Ituero y Lama, que calificó como malo y que precisa una solución. Luciano Mucio explicó al responsable municipal que esa competencia corresponde a los servicios de la Administración Central en la provincia, y por tanto le remitió a realizar las gestiones oportunas a través de la Subdelegación de Gobierno.



Luciano Mucio con miembros del Ayuntamiento de Orejana. / E. A.

GOMEZSERRACÍN

## El alcalde asegura que la Junta olvida al municipio en los presupuestos regionales

El alcalde de Gomezserracín, Santiago Sanz (PSOE), ha manifestado su descontento ante el reparto de los presupuestos, ya que «la Junta ha obviado nuevamente las necesidades de Gomezserracín». Según indica en un comunicado de prensa, Santiago Sanz no entiende por qué se ha «dejado de lado un municipio con tantas posibilidades de desarrollo social y empresarial», y afirma que si la Junta

no es capaz de atender al pueblo de Gomezserracín, el Ayuntamiento y su equipo de Gobierno estarán a la altura de las circunstancias, para asumir el desarrollo que nuestro pueblo necesita". Desde el PSOE se ha manifestado el apoyo a Santiago Sanz y al «proyecto de progreso y desarrollo en su pueblo», por lo que el grupo socialista en las Cortes de presentará distintas enmiendas para modificar los presupuestos destinados a Gomezserracín. Una de las enmiendas irá dirigida a conseguir un mejor saneamiento. Y otra intentará buscar la financiación para el cerramiento del frontón municipal para convertirlo en pabellón cubierto.

▶ NAVAS DE SAN ANTONIO

## El Supremo confirma que el Estado deberá compensar al municipio por el IBI de la AP-6

El Ayuntamiento recibirá más de 340.000 euros por los impuestos de los que le exoneró el Gobierno entre los años 1998 y 2002

EL ADELANTADO / NAVAS DE SAN ANTONIO

El Estado deberá compensar al Ayuntamiento de Navas de San Antonio con 341.602,62 euros por el IBI correspondiente a la actividad de la autopista AP-6 (Villalba-Adanero) y que no había sido percibido entre los años 1998 y 2002. La indemnización ha sido reconocida por la Sala Tercera del Tribunal Supremo en el que se declara desierto el recurso de casación interpuesto por la Abogacía del Estado en mayo de este año.

Esta resolución viene a declarar firme la sentencia apelada por la que se reconocía al Ayuntamiento de Navas de San Antonio, el derecho a ser compensado por la Administración del Estado con 341.602,62 euros equivalentes a los beneficios fiscales de los que ha gozado la empresa concesionaria de autopista en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana, durante los ejercicios 1998 a 2002, ambos inclusive.

Según informó la Diputación, entidad que asumió la tramitación

de las reclamaciones de compensación, varios ayuntamientos por los que pasa la autopista dejaron de percibir unas cantidades económicas que les correspondientes por una actividad económica que se ejercía en sus municipios. Así, ahora quedan pendientes las resoluciones de para El Espinar, que debería recibir 1.367.937 euros —que ya cuenta con una primera sentencia favorable—; Villacastín, que deberá cobrar 617.585 euros, y 70.084 euros para el municipio de Muñopedro.

▶ FUENTEPELAYO



Las autoridades municipales, con los representantes de la empresa constructora y el presidente de la Diputación. / EL ADELANTADO

## El presidente de la Diputación inaugura la fuente del Pílon

EL ADELANTADO / FUENTEPELAYO

El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, ha inaugurado la Fuente del Pílon recientemente recuperada por el Ayuntamiento de la localidad. Javier Santamaría estuvo acompañado por el alcalde, Lorenzo Tejedor junto a la mayoría de los concejales del arquitecto del

proyecto, J. Emilio Herrero, y por representantes de Avantia, empresa encargada de la obra.

Las obras consistieron en la demolición del depósito, la recuperación del antiguo pílon, el descubrimiento del antiguo puente situado debajo de las escaleras, y la instalación de una fuente.

La obra tuvo un presupuesto de 70.000,00 euros de los que el Ayuntamiento ha aportado el 25 por ciento, lo que corresponde a 17.500,00 euros. Los 52.500,00 euros restantes, es decir el 75 por ciento, ha estado subvencionado por la Diputación Provincial de Segovia.

**JSE**  
GRUPO  
Inmobiliario  
Tlf: 921 40 66 55  
C/ DEL OLMO 4,  
S. CRISTOBAL DE SEGOVIA  
40197 - SEGOVIA  
www.jsfgrupo.es

# EN TRES CASAS

## OBRA NUEVA - UNIFAMILIARES

JARDIN DOMOTICA **ESTILO RUSTICO** Desde 270.000€  
ASPIRACION CENTRAL **Venga a visitarnos sin compromiso**  
PRIMERAS CALIDADES

► CUÉLLAR



Imagen de la firma del anterior convenio junto a uno de los sepulcros que serán restaurados. /GABRIEL GÓMEZ

## La Fundación del Patrimonio licita la restauración de los sepulcros de San Esteban

La obras se llevarán a cabo a través de un nuevo convenio tripartito con el Ayuntamiento de Cuéllar y el Obispado de Segovia

• La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León ha convocado la licitación de las obras de restauración de los sepulcros de San Esteban.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León ha sacado a concurso la restauración de los sepulcros del presbiterio de la Iglesia de San Esteban del municipio, los revestimientos murales de la capilla del evangelio, la

hornacina del retablo del descendimiento, la hornacina y retablo del crucificado y hornacina y archivo del retablo de la Virgen en la nave de la epístola.

El importe de licitación es de 175.676,84 euros y el plazo de ejecución establecido es de 9 meses.

El convenio de colaboración suscrito entre la Fundación, el Ayuntamiento de Cuéllar y el Obispado de Segovia para la restauración del inmueble contemplaba también la posibilidad de suscribir un nuevo acuerdo para restaurar los sepulcros, quitar los distintos enlucados que tienen encima y

recuperar el volumen de la yesería y la policromía. El acuerdo se ha suscrito tras finalizar las obras en el inmueble cuya recepción tendrá lugar el próximo 21 de noviembre, según informa la Fundación del Patrimonio.

La intervención en los sepulcros del presbiterio se suma a la inversión de casi 350.000 euros que la Fundación ha realizado ya en el templo cumpliendo con el compromiso adquirido en el concurso "Los Nueve Secretos" en el que se premió el trabajo de un grupo de alumnos del IES Marqués de Lozoya de la villa.

## El pleno estudiará mañana las ordenanzas fiscales del próximo año

N.P. / CUÉLLAR

La aprobación de la ordenanzas fiscales para 2008 será uno de los asuntos que estudie mañana el pleno extraordinario que se desarrollará en el salón de actos del Ayuntamiento a partir de las 21.00 horas.

El orden del día de la sesión se completa con otros asuntos como la aprobación inicial del reglamento de voluntariado municipal del Ayuntamiento y el de la Junta Municipal de Protección Civil.

También incluye la determinación de las fiestas locales para 2008 y el nombramiento de representante suplente en la Asociación Honorarse Tierra de Pinare.

Se someterá también a aprobación de la Corporación la rectificación del inventario de bienes a 31 de diciembre de 2006 y se estudiará el escrito presentado por el portavoz de IU solicitando un cambio de denominación.

Los ediles analizarán por otro lado la forma de gestión de las piscinas municipales y la modificación del convenio de las viviendas de Niñas Huérfanas.

Finalmente el orden del día incluye un reconocimiento extrajudicial de deuda y la adjudicación de la contratación de una operación de crédito para aminorar remanente de tesorería negativo por importe de 303.256,55 euros.



Esta sesión de pleno tendrá carácter extraordinario. /GABRIEL GÓMEZ

## BREVES

## SEGURIDAD

### El subdelegado asistirá mañana a la Junta de Seguridad Ciudadana

■ El subdelegado de gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, asistirá mañana en la villa a la Junta de Seguridad Ciudadana que está prevista a partir de las 10.45 horas de la mañana en el Ayuntamiento. Inicialmente la visita estaba prevista para hoy pero el subdelegado ha tenido que modificar su agenda.

## CASA JOVEN

### Continúan las actividades por dos euros

■ Dentro del programa de actividades "Diviértete por 2 euros" de la Casa Joven Carchena este próximo domingo 11 de noviembre los participantes podrán confeccionar una serpiente de plástico. Las actividades están dirigidas a niños de 6 a 12 años y requieren la inscripción previa en la propia Casa Joven hasta el jueves previo a cada una de ellas.

## DEPORTE

### Ruta motera

■ El restaurante La Vega del municipio acogerá el sábado 11 de noviembre una de las escalas de una ruta de moteros que han elegido este establecimiento para comer. Se trata de algunos participantes en rutas tan conocidas como el Dakar o la ruta del bajo Aragón. La cita para los interesados será sobre las 2 de la tarde.

## OCIO ALTERNATIVO

### Fútbol humano y rocódromo

■ Dentro de las actividades de ocio alternativo enmarcadas en el programa ¿Qué haces el sábado? el día 10 el pabellón polideportivo acogerá un fútbol humano y un rocódromo.

N. P.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 11 de noviembre)

## EXPOSICIONES

Patio del Ayuntamiento

Exposición del Concurso Fotográfico Fiestas de Cuéllar.

## CONVOCATORIAS

V Concurso de dibujo infantil

«Sonrisas en Navidad» de Clínica Dental Esteban Salamanca. Presentación de dibujos hasta el 26 de noviembre.

## MONUMENTOS

Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921141685

.....140002

Guardia Civil .....921143420

Bomberos .....921140274

Juzgado .....921140004

Ayuntamiento .....921140014

Oficina de

Turismo .....921142203

Estación de

Autobuses .....921141513

Centro de Salud...921142245

Urgencias .....921140820

Cruz Roja .....921140869

Correos .....921140817

Polideportivo ....921140910

Piscinas .....921140520

Club de Golf .....921142158

## MÁS INFORMACIÓN

www.aytocuellar.es

BERNUY DE PORREROS

## El pleno decide cambiar los nombres de las calles de la Ciudad Bioclimática

A.P. / BERNUY DE PORREROS

El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros acordó en pleno conceder una nueva nominación a las calles de la Ciudad Bioclimática y el Polígono Industrial Los Hitales.

De esta manera, la Ciudad Bioclimática, que hasta ahora mantenía los nombres de sus viales relacionados con las distintas variedades de árboles y plantas, «pasará a contar con la inclusión en su callejero de nombres de parajes de su término municipal y de la zona», explicaron desde el Consistorio. Entre algunos de los nuevos nombres, «se ha dedicado una de las calles especialmente en homenaje al grupo de paloteos de la localidad, que participa durante la festividad de San Antonio de Padua, y por el que van pasando las diferentes generaciones de jóvenes del municipio», destacaron.

Entre las nuevas nominaciones también se han incluido «las calles Cruz de las Peñuelas, la Cueva del Moro, Rubiales, Hoyo de Doñaelvira, El Quejío, etc.», destacaron.

**DEPURADORA.** Por otro lado, el municipio tiene proyectado la creación de una depuradora de aguas residuales en el Soto de Abajo, «cuyo anteproyecto hemos enviado a la Confederación Hidrográfica del Duero, para que emita el correspondiente informe», explican. «El proyecto en un principio incluía el polígono industrial y la Ciudad Bioclimática, y ahora lo hemos modificado, incluyendo también al municipio», señalaron.

La depuradora tendrá una capacidad para 3000 personas ampliables y actuará a través de biodiscos, su ubicación exacta será en la parcela número 5034 del polígono 1.



**Subvención de material escolar.** El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros ha subvencionado el cien por cien del material escolar de los niños del colegio público Pedro Ahumada. El colegio al que asisten 13 niños de Infantil y Primaria, durante el presente curso escolar 2007-2008 se ha desdoblado en dos aulas. Las dependencias cuentan con el servicio Madrugadores, «pero no ha sido solicitado por nadie», precisaron desde el municipio. / A.P.

► BERNUY DE PORREROS

## El Ayuntamiento recupera el tramo alto del arroyo San Medel a su paso urbano

El trayecto de 700 metros transcurre por la zona de huertas hasta la fuente de Los Caños • El paseo se unirá con el parque de El Juncar

• El curso del arroyo San Medel a su paso por el municipio quedará completamente acondicionado recuperando una de las zonas emblemáticas.

ÁLVARO PINELA / BERNUY DE PORREROS

El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros está realizando la recuperación del tramo alto del arroyo San Medel a su paso por el municipio, un proyecto incluido en el denominado Plan de Mejoras Municipales, que está ejecutando la empresa El Ejidillo Viveros Integrales S.L., a través de un presupuesto de 137.141,53 euros, siendo la dirección de obra de Gestión Rural.

El tramo sobre el que se está interviniendo comienza en el puente de la carretera de La Mata hasta la fuente de Los Caños, con una longitud aproximada de 700 metros, que viene a unirse de esta manera al recorrido del cauce habilitado años atrás en el parque de El Juncar.

Los trabajos que se están desarrollando inicialmente se centraron en la limpieza y adcentamiento del cauce, para después «realizar el encancho del fondo y adosar los márgenes de jabre», explican desde el Consistorio.

**ACERAS.** La intervención está afectando inevitablemente a la zona de huertas dada la necesaria movilidad de la maquinaria. El proyecto se completará con dos aceras a ambos lados del arroyo y una tubería para permitir el riego



El nuevo tramo se unirá al curso del río adcentado en el Juncar. / A.PINELA

por goteo «como infraestructura de cara al futuro, y de momento carecerá de iluminación. También, en lo referido a la fuente de Los Caños, «se incluye su limpieza y recuperación para que vierta agua durante todo el año, ya que cuando llega el verano deja de echar agua», destacan.

Desde el municipio destacan que antes del comienzo de los tra-

bajos de este tramo, «se ha modificado el primer proyecto, con el objetivo de poder llegar a un acuerdo con los propietarios conlindantes al río», señalan, para añadir, que otra de las diferencias con respecto al primer proyecto, «es que se va a tratar de acondicionar el espacio existente entre los dos caminos del Soto de Arriba y el del vallado de Medio Ambiente», concluyen.

► VALVERDE DEL MAJANO

## Alumnos del colegio participarán en Extremadura en las Escuelas Viajeras

A.P. / VALVERDE DEL MAJANO

Un total de quince alumnos de quinto y sexto de Primaria del colegio público de Valverde del Majano, participará en Extremadura del próximo día 20 al 26 de noviembre en las Escuelas Viajeras. Como en ediciones anteriores, el profesor de Educación Física y actual secretario del centro, Andrés Palomar, participará en las mismas.

Según Ángela Herrero, directora del Centro Rural Agrupado Los Llanos, «es una actividad muy bien considerada tanto por el Centro como por los padres y alumnos que año tras año esperan nos sean

concedidas y poder participar en ella, ya que sólo pueden disfrutar de ésta cuando los niños llegan al quinto curso», explica.

En un repaso a las actividades extraescolares de Los Llanos, «los niños de tres a siete años de las cinco localidades del CRA (Abades, Garcillán, Hontanares, Valseca y Valverde del Majano), visitaron el pasado día 17 de octubre los viñedos y la bodega de Nieva, realizaron la actividad denominada 'la vendimia', en la que los niños disfrutaron cogiendo uvas y después viendo el proceso de transformación de éstas en vino», indica Herrero, «mientras que posterior-

mente en el colegio se realizó la pisada de la uva», subraya, con el resultado de un gustoso mosto.

**CENEAM.** En lo relativo a las próximas actividades «durante los meses de noviembre y diciembre, tenemos previsto un desplazamiento hasta el Ceneam de Valsaín, y la asistencia en Abades, a la actuación de El rap de la Tarara», una actividad patrocinada por la Diputación Provincial, que supondrá un «encuentro con los compañeros de nuestro antiguo CRA de las localidades de La Las-trilla, Bernuy de Porreros y Zamarramala», destaca la directora.



Un grupo de niños del CRA Los Llanos participa en una actividad anterior. / A.P.

# CURSO DE CATA VINOSELECCIÓN

## Completa la experiencia del DVD

Compra el curso completo con

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

FORMADO POR  
**12 GRANDES VINOS:**

Una excelente panorámica de doce vinos españoles, comentados tanto por los enólogos de Vinoselección como por los propios bodegueros, y acompañados de su correspondiente ficha de cata con toda la información.

- 1- Sanz Rueda Clásico Blanco
- 2- Pago de Cirsus Chardonnay Blanco Fermentado en Barrica
- 3- Señorío de Sarría Viñedo Nº 5 Rosado
- 4- Fariña Primero Tinto
- 5- Enate Tinto Crianza
- 6- Viña Pomal Tinto Reserva
- 7- Viña Albina Tinto Gran Reserva
- 8- Cava Freixenet Brut Nature
- 9- Finca Antigua Tempranillo Tinto Criado en Roble Francés
- 10- Finca Antigua Tempranillo Tinto Criado en Roble Americano
- 11- Marqués de Murrieta Tinto Reserva
- 12- Viña Pedrosa Tinto Crianza

(El volumen de cada botella es de 75 cl.)

Y ADEMÁS,

- El DVD Curso de Cata Vinoselección realizado por el equipo de expertos de Vinoselección Club de Vinos en el que, de forma amena y rigurosa, aprenderás las claves de la cata del vino.
- El libro "Manual de Cata".
- Un estuche que incluye los 18 aromas básicos que podemos encontrar en los principales vinos.
- Acompañados de una guía de introducción al análisis olfativo del vino, con la descripción de cada aroma.
- 12 fichas de cata que describen cada uno de los vinos.



Curso de Cata  
VinoSelección  
P.V.P.  
**79,90 €**

IVA Y REPARTO A  
DOMICILIO INCLUIDOS

Existencias limitadas

Ref.: CCVS01

HAZ TU PEDIDO, llámanos:

**902 25 35 25**

o entra en [www.vinoseleccion.com](http://www.vinoseleccion.com)

EXISTENCIAS LIMITADAS | PLAZO DE ENTREGA EN 48/72 HORAS | 15 días en Canarias, Ceuta y Melilla

Oferta válida hasta agotar existencias. El cobro se realizará una vez enviada la mercancía, por el conducto de pago que haya indicado. La compra de este producto supone la incorporación de sus datos al fichero de Vinoselección, S.A. - Guzmán el Bueno, 133 - 28003 Madrid, donde podrá ejercer los derechos de la Ley Orgánica 5/1999.

CON LA GARANTÍA DE

**vinoselección**  
el club

1973

► PROGRAMA EMBAJADORES

# La Comunidad colaborará con la región rusa de Krasnodar para modernizar su sector vitivinícola

Tras la reunión en Valladolid entre el embajador de este país y el presidente de la Junta, Villanueva concreta que Castilla y León realizará una misión comercial a Rusia el próximo año

• La Embajada de Rusia seleccionará una localidad «complementaria» a la Comunidad, que todavía está por determinar, para potenciar posibles intercambios comerciales.

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León iniciará una relación de colaboración institucional y empresarial con la región rusa de Krasnodar, situada al sur del país, junto al Mar Negro, un territorio con el que tiene en común la tradición vinícola. De este modo, según apuntó ayer el vicepresidente segundo y consejero de Economía y Empleo del Ejecutivo autonómico, Tomás Villanueva, esta región rusa «desea modernizar sus instalaciones» con el objetivo de lograr «el grado de desarrollo» que la Comunidad tiene en esta materia. Por este motivo, el próximo año 2008 se organizará una misión comercial a Krasnodar coincidiendo con el periodo de vendimia.

Éste fue uno de los acuerdos alcanzados durante la reunión mantenida durante la mañana de ayer entre el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y el embajador ruso, Alexander Kuznetsov. El diplomático consideró «una oportunidad muy importante poder tratar los temas puntuales sobre las posibilidades de acercar nuestros países», afirmó, al tiempo que admitió que Rusia «está buscando el acercamiento» de sus regiones con las distintas comunidades autónomas españolas seleccionándolas «según la complementariedad de sus economías».

**SOCIOS ECONÓMICOS.** A su juicio, tanto España como Rusia comparten «tasas de crecimiento muy altas», lo que «abre las perspectivas para una mayor cooperación económica». Así, países «que nunca han sido socios

económicos importantes ahora pueden serlo», aunque este futuro debe pasar por un «mayor conocimiento» por ambas partes.

Precisamente, Castilla y León fomentará un mayor grado de conocimiento mutuo a través de varias iniciativas, como será el establecimiento de encuentros bilaterales entre una región rusa, que aún está por concretar y la Comunidad, para «establecer un programa de presentación de esta región en Castilla y León y viceversa», apuntó Tomás Villanueva. Al mismo tiempo, comentó, se buscarán posibilidades de intercambios en materia de cooperación tecnológica, pero también cultural, económica y empresarial.

**MISIONES COMERCIALES.** Por otro lado, el consejero de Economía concretó que, si bien desde 2002 Castilla y León tiene presencia en los grandes certámenes de Rusia, a través de sucesivas misiones comerciales, en el año 2008 se acudirán a uno de estos eventos como parte de una visita institucional.

Otros temas tratados en la reunión entre Herrera y Kuznetsov fueron el desarrollo de las energías renovables (eólica y biocombustibles) en Castilla y León, la cooperación de las universidades en la enseñanza del ruso y del castellano, el Camino de Santiago, junto a otros enclaves como el Museo de la Evolución Humana y Atapuerca.

Asimismo, el presidente de la Junta pidió ayuda al embajador para lograr que las asociaciones de adopciones internacionales de Castilla y León (fundamentalmente Interadopt) puedan adaptarse fácilmente a la nueva regulación normativa que está implantando Rusia, de modo que se puedan solventar los 62 expedientes de adopciones pendientes en la Comunidad. Actualmente, 7.000 niños rusos han sido adoptados en España, 127 de ellos en Castilla y León.



Alexander Kuznetsov (i) y Juan Vicente Herrera, durante el encuentro. / R.C. (ICAL)

## Importantes acuerdos

Rusia debe reclamar de forma creciente la atención de las empresas de Castilla y León a la hora de incrementar el volumen de las ventas al exterior, según dijo ayer el presidente del Consejo Regional de Cámaras de Comercio, Manuel Vidal, momentos antes del inicio de la comida de ADE Europa en la Fundación Cristóbal Gabarrón, con motivo de la visita del Embajador de Rusia en España, Alexander Kuznetsov. Las buenas oportunidades del mercado ruso se pusieron de manifiesto en la misión comercial que las Cámaras de Castilla y León llevaron a cabo en Moscú y San Petersburgo, y de la que formaron parte once empresas, algunas de las cuales cerraron importantes operaciones que se han traducido en la venta de camiones, material de oficina y productos agroalimentarios.

Según Manuel Vidal, uno de los principales atractivos de Rusia que es importante tener en cuenta es la aparición de una clase alta con un gran poder adquisitivo que favorece la demanda interna, por lo que las Cámaras seguirán avanzando para potenciar estas relaciones con Rusia donde se empezará pronto a trabajar en una nueva misión comercial en 2008.



LA COMUNIDAD  
Entrega de premios en el Día de la Excelencia de Renault.

► VALLADOLID

### Renault reconoce la labor de sus trabajadores

Renault España reconoció ayer la labor de 13 trabajadores y de dos equipos, que recibieron sus Premios a la Excelencia 2007, y también entregó dos Premios de Gestión Innovadora del Progreso en el Terciario, con cuatro menciones especiales, en un acto celebrado en el Parque Tecnológico de Boecillo (Valladolid). El presidente de la marca del rombo en España, Juan Antonio Fernández de Sevilla, y el consejero de Economía, Tomás Villanueva, acudieron a este acto.

► ZAMORA

### Un hombre muere en un accidente de tráfico en la N-122

Un hombre de 78 años (O.G.A.) falleció y un joven de 23 (J. M. C) sufrió heridas leves en un accidente de tráfico registrado ayer en la carretera nacional N-122, a la altura del término municipal de Morales de Toro (Zamora). El suceso se produjo en el punto kilométrico 414,900, en el carril que discurre en sentido Zaragoza, al colisionar por alcance un turismo Seat León contra un tractor de marcha John Deere con matrícula ZA-029794-VE, según el Subsector de Tráfico de Zamora.

las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

EL ADELANTADO

información última hora encuestas blog

► XXVII CONGRESO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE MEDICINA FAMILIAR Y COMUNITARIA

# Más de 4.000 médicos de familia van 'al encuentro' de la población

Valladolid y Salamanca acogen el Congreso de la Sociedad que agrupa a este colectivo y que hoy inaugurarán Herrera y Bernat Soria

• La cita, que contará con 250 ponencias y 35 talleres hasta el sábado, abordará temas como la atención al menor, la asistencia emocional al final de la vida o la violencia doméstica.

ICAL / VALLADOLID

Más de 4.000 médicos de familia se dan cita desde hoy y hasta el próximo sábado en el XXVII Congreso de la Sociedad Española de Medicina Familiar y Comunitaria (SemFYC) que se desarrollará, por primera vez, con dos sedes en Valladolid y Salamanca. La cita, bajo el eslogan 'A tu encuentro', pretende «salir al encuentro de los ciudadanos, de los profesionales y de los centros decisivos de las políticas sanitarias», según explicó el presidente de la sociedad científica, Luis Aguilera, durante la presentación del programa.

El seminario, que por segunda vez co-organiza la sociedad castellana y leonesa, la SocalemFyc, será inaugurado a las 20.30 horas por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en el Auditorio del Centro de Congresos de Valladolid. En el acto de apertura, también estarán presentes el ministro de Sanidad, Bernat Soria, y el alcalde de Valladolid, Francisco Javier León de la

Riva, así como distintos responsables de la SemFYC y de la organización del congreso.

La cita contará con la participación de más de 250 ponentes y 35 talleres en los que se abordarán aspectos como la atención al menor, nuevos medicamentos, acompañamiento emocional al final de la vida, salud sexual, maltrato en ancianos, atención urgente a la violencia doméstica, etc. Del mismo modo, se presentarán más de 600 comunicaciones, seleccionadas entre un total de 900, y 50 investigaciones de médicos de Atención Primaria, que esbozarán los aspectos sobre los que ahora están investigando estos profesionales y sobre los que se investigarán en el futuro, según explicó el presidente del Comité Científico, Miguel Ángel Castro.

**DOS ÁREAS.** La ciudad de Valladolid acogerá el grueso del congreso, el área científica, mientras que Salamanca se centrará más en la parte de investigación y docencia. Además, en su seno se celebrarán las IV Jornadas Nacionales de Medicina de Familia y Comunitaria para estudiantes, que contarán con la participación de cien estudiantes de medicina de ambas ciudades, no sólo de los últimos cursos, sino también de los primeros ci-



El ministro de Sanidad, Bernat Soria. / ICAL



Juan Vicente Herrera, presidente de la Junta. / ICAL

## Unas 2.000 personas serán formadas en técnicas de soporte vital básico

### Reivindicaciones

Los responsables de la SemFYC añadieron que el congreso más allá de su objetivo científico, pretende poner de relieve la importancia de esta disciplina y exigir, de algún modo, a las administraciones públicas la necesidad de implementarla, teniendo en cuenta que el 90 por ciento de las asistencia sanitaria se produce en los centros de salud.

Por ello, insistieron en la necesidad de recortar la distancia inversora entre atención especializada y primaria, a favor de la segunda, así como en el cumplimiento de la estrategia AP21. En este sentido, el presidente de la SocalemFyc, Miguel Ángel Díez, denunció las cuentas de Sacyl para 2008, que, desde su punto de vista, vuelven a primar a la atención especializada. Además, insistió en la necesidad de abordar el déficit de profesionales sanitarios y hacer efectivo el pacto social y profesional por la sanidad, anunciado por el consejero del área, Álvarez Guisasola.

clo, lo que apoya una vieja reivindicación de la sociedad, que es que la Medicina de Familia se incluya como una asignatura troncal dentro de los estudios universitarios, destacó el presidente del Comité Organizador, José Rodríguez Sanz.

Entre los prestigiosos ponentes figuran la doctora Claudia García Moreno, coordinadora de Género, Mujeres, Violencia y Salud de la

OMS, o el encargado de la conferencia inaugural, el director general de la Fundació Joseph Laporte, de Barcelona, y promotor del Foro Español de Pacientes, Albert Jovell Fernández.

**ALGUNAS ACTIVIDADES.** Por otro lado, habrá actividades abiertas al público en general, donde los pacientes podrán contar sus experiencias, ofrecer «su visión desde el otro lado de la mesa». En este capítulo, y como una de las grandes novedades de la cita, hoy se desarrollará en Valladolid 'Curando corazones', una actividad en la que 120 médicos de familia enseñarán a unas 2.000 personas técnicas de soporte vital básico como la reanimación respiratoria o el control de una hemorragia.

Para que pueda ser seguido por el mayor número de profesionales posible, algunas actividades del congreso se retransmitirán en directo a través del portal web [www.semfy.com/valladolid2007](http://www.semfy.com/valladolid2007).

► VIOLENCIA DE GÉNERO

## El 96% de víctimas va al centro de salud

ICAL / VALLADOLID

El 96 por ciento de las mujeres víctimas de violencia de género acudió a su centro de salud en el último año y el 41 por ciento pidió cita una vez al mes, más de 12 veces al año, lo que supone que lo hizo el doble de la media del resto de la población, según reflejan los primeros resultados de un estudio que se presentará en el seno de este XXVII Congreso de la SemFYC.

El estudio, realizado durante tres años en 65 centros de salud y con 400 profesionales, pretende analizar si los médicos de familia y los enfermeros que trabajan en los centros de salud y recibieron algún tipo de formación sobre violencia

de género tienen mayor capacidad para detectar estos casos, así como determinar las características demográficas y clínicas de las víctimas.

Precisamente, el congreso acogerá una mesa para analizar el papel de los profesionales sanitarios frente a esta «prioridad en salud», como la ha definido la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Entre otras conclusiones, este informe realizado a partir del diagnóstico de maltrato a 342 mujeres mayores de 14 años, revela que el 81 por ciento presenta alguna patología asociada como ansiedad (74 por ciento); depresión (51%) y migrañas (15%).

► MEDICACIÓN EN LA POBLACIÓN MAYOR

## Los antidepresivos aumentan las caídas

ICAL / VALLADOLID

Otro de los informes que se presentarán en el seno del XXVII Congreso de la SemFYC determina que el consumo de antidepresivos y ansiolíticos aumenta el riesgo de caídas en los mayores, según un estudio realizado sobre 203 mayores de 80 años, de los que 68 habían sufrido alguna caída en los nueve meses de seguimiento.

El informe concluye que de todos los factores analizados (edad, peso, uso de ayudas para deambular, diagnóstico de demencia, delirio en el mes previo, déficit visual y trastorno depresivo y consumo de antidepresivos), sólo el delirio y el uso de antidepresivos

se relacionaron con la aparición de caídas. De aquí, la importancia de que los médicos lleven a cabo una búsqueda activa y cuando hagan una valoración geriátrica integral pregunten expresamente al paciente sobre estos problemas.

La prevención de caídas constituye una de las prioridades del médico de familia en el manejo del mayor, debido a las consecuencias que tiene tanto en términos de dependencia (síndrome post caída) como de morbilidad y económicas (fracturas de cadera). Los problemas auditivos y sensoriales, junto al uso de fármacos sedantes, elevan significativamente este riesgo de caídas.

**Manos Unidas**  
ONGD de la Iglesia Católica - ONGD de voluntarios

**SABES LEER, ELLOS NO. PODEMOS CAMBIARLO.**

**HAZTE SOCIO**  
**902 40 07 07**  
[www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org)  
**HAZTE VOLUNTARIO**

## ► CORTES

El 82,3% de los Presupuestos de este año están ya comprometidos

ICAL / VALLADOLID

La Junta ha comprometido el 82,3 por ciento del presupuesto aprobado para este año y ha pagado el 54,6 por ciento a tres meses del cierre del ejercicio, según el estado de la ejecución de los gastos a 30 de septiembre remitido a las Cortes. De un crédito de 9.178 millones, los gastos comprometidos ascienden a 7.559 (82,3 por ciento), las obligaciones a 5.326 (58,03) y los pagos realizados a 5.012 (54,6 por ciento). Sanidad, Educación y Familia son las de mayor grado de ejecución. Agricultura está en el penúltimo lugar, sólo por delante de la de Interior y Justicia, con un compromiso del 38,7%.

## El PSOE ofrece un pacto para crear el Consejo de Diálogo Social

ICAL / VALLADOLID

El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, ofreció ayer «un gran pacto» para crear el «mejor» Consejo del Diálogo Social como representación de sindicatos y patronal regional, órgano que está recogido en el nuevo Estatuto de Autonomía.

Villalba realizó este ofrecimiento ante la reunión que el viernes tendrá el presidente de la Junta con los secretarios regionales de CCOO y UGT y con el presidente de la patronal Cecale. «El PSOE ofrece un gran pacto para que este instrumento sea útil y eficaz y ponga el listón lo más alto posible en la representación social».

# Villalba afirma que Gallego merecía seguir como presidente de la FEMP

El alcalde de Palencia sostiene que su relevo ha sido «una decisión compartida que era necesaria» al tiempo que asegura que seguirá vinculado a los foros de municipalismo

• El secretario del PSCyL-PSOE subraya que se trata de un acuerdo que ha tomado la Ejecutiva Federal y que la posición de los socialistas apoyaron al regidor palentino.

ICAL / VALLADOLID-PALENCIA

El secretario general del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, aseguró ayer que el alcalde de Palencia, Heliodoro Gallego, merecía la continuidad para un segundo mandato como presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), pero expresó su respeto a la estrategia interna del partido que ha motivado su relevo por el regidor de Getafe, Pedro Castro.

Villalba recalcó, tras la Comisión Permanente del partido, que se trata de una decisión de la Ejecutiva Federal, el mismo órgano que le propuso hace casi dos años. Así, destacó que la posición de los socialistas regionales es otra y añadió que tal opinión se la han dado a quien se la tenían que dar. «Hasta el último momento el alcalde de Palencia tenía opciones para concurrir a un nuevo mandato en el poder municipal pero fueron razones internas del partido las que han impulsado la candidatura del alcalde de Getafe», argumentó Villalba, quien insistió en que Gallego tuvo el apoyo de la Comunidad.

En este sentido, destacó que la organización regional se debe sentir orgullosa de que dos de sus militantes, Tomás Rodríguez Bolaños, como alcalde de Valladolid, y Heliodoro Gallego, como alcalde de Palencia, hayan presidido la FEMP. De esta forma, anunció el apoyo del PSCyL a la candidatura



Francisco Ramos y Ángel Villalba (d) informan de la Reunión de la Permanente del PSCyL-PSOE. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

del regidor de Getafe e insistió en que los socialistas de todas las provincias han respaldado la continuidad de Gallego al frente de la FEMP, en respuesta a informaciones relativas a la falta de apoyo de la Federación Socialista Leonesa.

**GALLEGO.** Por su parte, Gallego sostuvo que su relevo en la FEMP fue una decisión «compartida, y yo he tenido complicidad porque era necesario un relevo», al mismo tiempo que aseguró que seguirá vinculado a foros de municipalismo con proyectos de los que hablará «en los próximos días».

Al tiempo, recordó que ha os-

## Heliodoro Gallego explica que gracias a esta decisión podrá dedicar más tiempo a Palencia

tentado el cargo con «orgullo y lealtad institucional» pero, no obstante, precisó que hubo una propuesta de un sector del PSOE para que siguiera en la Ejecutiva, que Gallego se encargó de «rechazar».

A partir de ahora explicó que podrá dedicar más tiempo a Palencia, porque a su juicio lo más importante es «poder seguir siendo su alcalde».

El alcalde palentino, que sustituyó el 21 de febrero de 2006 al coruñés Francisco Vázquez, concretó de su sucesor Pedro Castro que es «un amigo de gran valía», al que tratará de ayudar en «todo lo que necesite».

## ► PRESUPUESTOS DE LA COMUNIDAD PARA 2008

## EcyL incentivará la creación de 33.800 puestos de trabajo

ICAL / VALLADOLID

La Junta prevé incentivar 33.800 puestos de trabajo en 2007 y formar a 51.000 personas para su inclusión en el mercado laboral con la aplicación, entre otras, de las medidas contenidas en el IV Plan Regional de Empleo 2007-2010, para lo que el EcyL manejará 270 millones.

Así se desprende de la comparecencia ayer ante las Cortes regionales del viceconsejero de Empleo de la Junta, Ignacio Ariznavarreta, para explicar las cuentas del servicio para el próximo año, donde precisó que el 86,3 por ciento de los fondos, casi 233 millones, se dedicarán a políti-

cas activas de empleo, con un crecimiento en relación a 2007 del 6,89 por ciento y 105 millones para gestión del empleo, por encima de los 113 millones para formación y ocho millones para intermediación y orientación.

En otros apartados destacados, EcyL desviará 13 millones para promoción del autoempleo, un millón para conciliación de vida familiar y laboral y 3,7 para la integración de la población inmigrante en el mercado laboral.

El procurador del PSOE Fernando Benito denunció que EcyL no apuesta de forma decidida porque los jóvenes dejen de abandonar la Comunidad.

## PSOE y Grupo Mixto presentan enmiendas a la totalidad

Las políticas sociales y el reparto territorial centran las iniciativas

ICAL / VALLADOLID

Los grupos Socialista y Mixto (UPL) registrarán mañana enmiendas a la totalidad al proyecto de ley de presupuestos regionales para 2008 centradas en el escaso impulso a las políticas sociales y el reparto territorial de las inversiones, donde los leonesistas reclaman 75 millones más en relación con «el peso» de León en la región.

La oposición socialista, que este año no presentará un presupuesto alternativo, cuestionará en su iniciativa la política social, en la que según la Junta se gastarán dos de cada tres euros, especialmente las partidas destinadas a vivienda

y empleo así como «el escaso esfuerzo» en nuevas infraestructuras, según avanzó el portavoz de Hacienda, Pascual Fernández.

La Junta desaprovecha una ocasión de aumentar las partidas en obras viarias nuevas en un momento de leve desaceleración económica y es el momento de «apuntalar» la inversión con mayor intervención pública, argumentó el portavoz socialista.

En este sentido, subrayó que mientras las inversiones estatales crecerán un 16% las de la Junta, las nuevas, sólo se elevarán un 4,3%.

Tampoco olvidó Pascual Fernández criticar el anexo de la

Estrategia de la Población, que tachó de «tomadura de pelo».

Por su parte, el portavoz del Grupo Mixto, Joaquín Otero (UPL), argumentó que León pierde 75 millones porque en el reparto provincializado de las inversiones le corresponde un 18 por ciento en vez del 22 por ciento. Por tanto, está cuantía es suficiente para que su formación registre una enmienda a la totalidad, en la que no cuestionará la política social porque entiende que es igual a la de otros años y también a la estatal.

Ángel Villalba defenderá la enmienda del PSOE en el pleno de totalidad del 13 de noviembre.



## COMENTARIO EDITORIAL

## Internacionalizar la región

El desarrollo y la modernización de la economía regional pasa necesariamente por un impulso a la internacionalización de sus empresas en un mundo cada vez más globalizado. Esa es la clave que repiten todos los expertos cuando opinan sobre los retos del tejido productivo de Castilla y León y ése debe ser uno de los ejes de la política regional en los próximos años que debe extenderse a la práctica totalidad de los departamentos. Castilla y León –y su estructura empresarial– es lo suficientemente madura para afrontar retos que pasan necesariamente por la diversificación de su estructura productiva, que todavía depende excesivamente de la automoción, por la ampliación de mercados, centrados en la actualidad en la Unión Europea, y por un enorme esfuerzo en la innovación y los productos competitivos.

Estos son los ejes que se marca el II Plan de Internacionalización de la Junta que pretende, por ejemplo, duplicar el peso del sector agroalimentario en las exportaciones regionales y que se fija en mercados emergentes como los asiáticos y los de la Europa del Este. Experiencias como la apertura de un centro de negocios en Varsovia o Budapest, con resultados enormemente positivos respecto al comercio con esos países, avalan la necesidad de un importante impulso a las acciones dirigidas a otros mercados, como

el ruso, con enormes tasas de crecimiento. Los datos son esperanzadores. En apenas cuatro años, entre 2002 y 2006, las exportaciones de Castilla y León a la Federación Rusa han crecido un 78 por ciento, si bien apenas alcanzan los 42,4 millones de euros, una cifra diminuta comparada con el potencial del país, lo que pone de manifiesto el potencial de desarrollo para las empresas de la Comunidad en aquella zona.

Se impone por lo tanto una acción coordinada de la propia Junta –y con el Gobierno central– para reforzar la presencia de Castilla y León en mercados no tradicionales. El propio 'Programa Embajadores' que ha puesto en marcha la Consejería de la Presidencia es un primer paso positivo para el diseño de una estrategia de presencia exterior de la Comunidad que debe complementarse con la tutela efectiva de empresas de la región que no sólo quieren vender sus productos fuera, sino –y ese debe ser un objetivo estratégico– llegar a alianzas e instalarse en otros países.

## El potencial de los mayores

Representantes de medio centenar de países iniciaron ayer en León la Conferencia Ministerial de la ONU sobre envejecimiento con el objetivo de buscar medidas que permitan afrontar los retos que está produciendo los cambios

demográficos en las sociedades modernas. El director de Asuntos Sociales de Unece (región europea más Estados Unidos, Canadá e Israel), Kaj Bärlund, animó en la jornada inaugural a aprovechar el potencial de los mayores y a tener en cuenta a este segmento de población, cada vez más numeroso, a la hora de establecer políticas sociales y legislativas. Bajo estas premisas, será importante indagar y analizar las iniciativas que se están poniendo en práctica en otros países para que el envejecimiento de la población, que de manera muy importante afecta a Castilla y León, no suponga un lastre para el desarrollo y el crecimiento económico de la Comunidad. En estos momentos de baja natalidad y escasa incorporación de trabajadores al sistema productivo, quizás sería interesante estudiar fórmulas para dotar de una mayor flexibilidad la edad de jubilación o permitir el trabajo parcial, realizar labores de asesoramiento o consultoría a los que han llegado a esta etapa de la vida en plenas facultades físicas y mentales y con una experiencia desaprovechada en la mayoría de los casos.

Por otro lado, el fuerte aumento del número de personas mayores debe suponer también un cambio en los servicios, impulsando las políticas sociales dirigidas a ellos e incentivando las estructuras de apoyo a este sector. En este aspecto, Castilla y León se encuentra en un nivel aceptable con mayores inversiones cada vez destinadas a los mayores. Quizá la exigencia a las administraciones, tanto regional como nacional, es la integración de este segmento de la población en todos los ámbitos de la sociedad.



A VERLAS VENIR

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COOSSÍO

## El abuelete

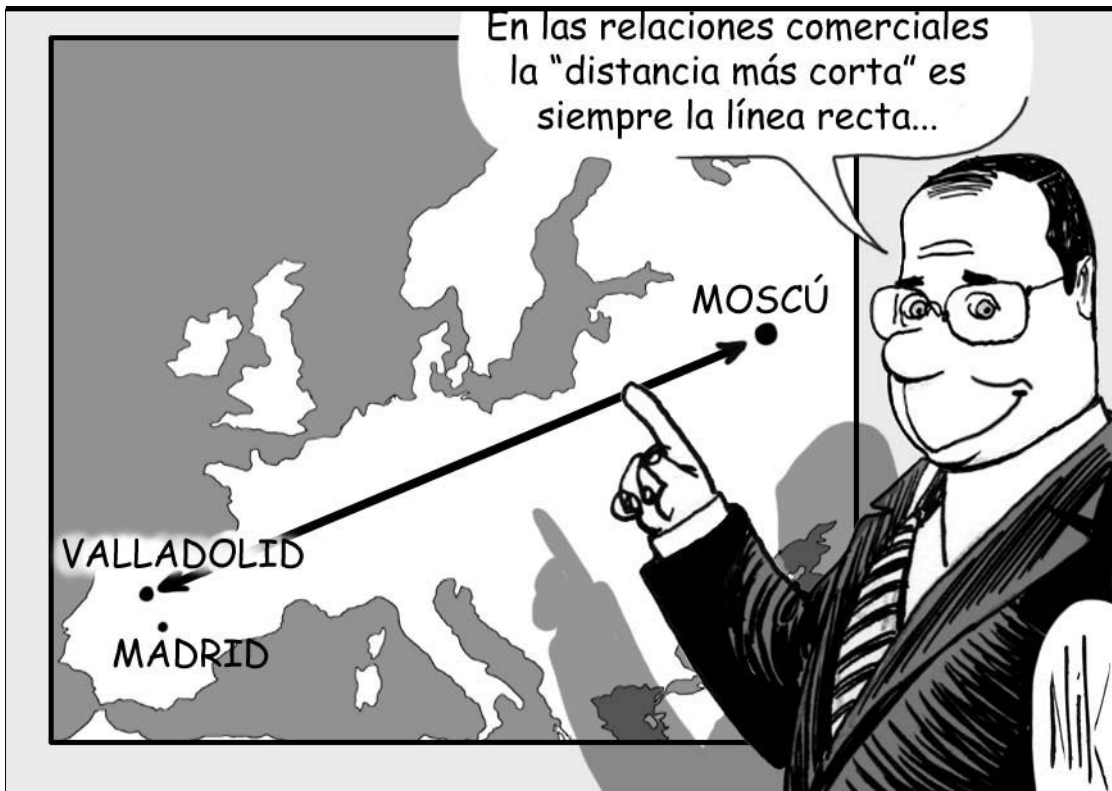
No tendría yo más de catorce años, cuando me fue dado presenciar una escena que luego, con los años, he descubierto como, habiendo quedado asentada en las entretejas del forro de mi inconsciente, ha venido condicionando, en aproximadamente treinta y cinco por ciento, la opinión que sobre mis congéneres tengo.

Mi padre era médico, especialista de niños para más señas. En una parte de la casa se encontraba ubicada la consulta, que constaba de una salita de espera, un despacho y una pequeña habitación donde se hallaba instalado un aparato de rayos X. Algo debió de sucederle a la instalación eléctrica de este aparato para que fuera requerida la presencia de un electricista que, con un mono azul mahón y una cartera de cuero casi a punto de estallar y lo suficientemente ajada como para que los cables medio pelados que asomaban por su embocadura no desentonasen lo más mínimo, instaló su cuartel general en la citada habitación. En ella, lo único que podía encontrarse era una mesita de reconocimiento, los rayos x ya citados, y una fotografía enmarcada de Don Ramón y Cajal. Colgado de la pared, y en un tamaño más que regular, Don Ramón se tomaba un respiro por encima del microscopio mientras con su puño y letra sentenciaba a pie de fábrica aquello de que el problema de España era un problema de cultura. Don Ramón lo afirmaba en plan manuscrito y lo firmaba con una rúbrica en la que la discontinuidad celular de las neuronas hacía masa con un pesimismo que ya le impulsaba a anticipar el mecanismo de propagación del impulso nervioso.

Mi madre, en vista de que el electricista se demoraba en la cosa de arreglar el tema de la avería, se acercó a interesarse, y fue cuando este buen hombre la dijo mientras señalaba el cuadro: Que majo está aquí el abuelete; supongo que el padre de la señora ¿no?...

Parece ser que el desaguisado eléctrico consistía en que se había quemado un fusible y el mecanismo de alternancia no hacía contacto. Don Ramón, con el ojo a punto de contactar con el orificio del microscopio, escuchaba impertérrito, mientras a punto estaba de añadir a pie de foto aquello del que por mucho que se viva jamás se verá todo lo que el ser humano es capaz de alumbrar. ¡Y más si el alumbrado está echo a base de empalmes!

## HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



## LA PRUEBA DEL NUEVE

## Eppur si muove

Como Galileo, el alcalde de Palencia, Heliodoro Gallego, ha tenido que negar lo evidente: que su salida de la Presidencia de la FEMP tiene difícil venta a toda persona racional que ha visto como no le han dejado ni siquiera estar un mandato al frente de la institución. Una vez más han pesado más las necesidades de partido –en este caso el socialista– y las componendas internas que los perfiles institucionales adecuados. Vamos, que para el PSOE es más importante buscar un candidato a la Comunidad de Madrid que la racionalidad de tener a una persona que no ha podido acabar su gestión al frente de este organismo. El bueno de Heliodoro ha terminado diciendo que así se podrá dedicar más a Palencia haciendo virtud de la necesidad y que no ha habido problemas en su partido por ello. Pero a nadie se le oculta que no faltan compañeros que critican la decisión y, como no pueden apuntar a Ferranz (con Z de Zapatero) se fijan en el más débil, que en este caso es Villalba. Heliodoro lo niega, pide un hueco en otros foros del 'municipalismo' y retirado a sus cuarteles de invierno podrá murmurar, bajito eso sí, 'Eppur si muove'... ¿Su silencio tendrá recompensa?

EL PAISANO

## LAS FRASES

KAJ BÄRLUND  
Director de Asuntos Sociales de la Unece

«La baja natalidad afecta a los mercados laborales también y son retos para el crecimiento económico que hay que tener en mente»

JOSÉ MARÍA BERMÚDEZ DE CASTRO  
Codirector de las excavaciones de Atapuerca

«El 'Homo heidelbergensis' estaba mucho más sano que nosotros porque su periodo de lactancia duraba cuatro años»

## PERSONAJE DEL DÍA

## Alexander Kuznetsov

EMBAJADOR DE RUSIA EN ESPAÑA

El embajador de Rusia en España, Alexander Kuznetsov, se desplazó ayer hasta Valladolid para mantener un encuentro con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera. Allí entablaron relaciones para futuras colaboraciones en materia económica y cultural entre este país y Castilla y León.





Las calles de Melilla se engalanaron con miles de banderas españolas para recibir a los Reyes. / EFE

## Mohamed VI critica la «lamentable» visita del Rey a una Melilla volcada

Unos 3.000 ciudadanos protestan en la frontera de la Ciudad Autónoma con Marruecos, en tanto que el Gobierno alauí exige «una negociación» para solucionar el futuro de los enclaves

• Don Juan Carlos y Doña Sofía, que tuvieron una acogida tan cálida como la dispensada la víspera en Ceuta, agradecieron «la lealtad» a la Corona de los ciudadanos melillenses.

**AGENCIAS / MELILLA-RABAT-MADRID** Con una escenografía muy similar a la vivida la víspera en Ceuta, los Reyes volvieron ayer a darse un baño de multitudes en la segunda y última etapa de su polémico viaje a las ciudades autónomas. Ajenos a las críticas marroquíes, encabezadas por el propio soberano alauí, Mohamed VI, que en una nota oficial expresó su «condena» y «denuncia» de la visita, miles de melillenses salieron a sus engalanadas calles para recibir a Don Juan Carlos y Doña Sofía al grito de «¡Viva España!». En su discurso, el monarca, que justificó su visita como respuesta tanto a un «compromiso» como a un «profundo deseo», agradeció «los sentimientos de lealtad y afecto a la Corona» de los habitantes del enclave africano y el «muy caluroso recibimiento».

Como respuesta, el presidente melillense, Juan José Imbroda, proclamó la «inquebrantable» voluntad de la Ciudad Autónoma de continuar formando parte de España y subrayó su «adhesión y lealtad» a la Monarquía.

Tal y como hiciera en su discurso de Ceuta, Don Juan Carlos no

realizó ninguna referencia expresa a Marruecos y se limitó a señalar que España es un «país abierto y solidario» que se dedica «desde el respeto mutuo a cultivar relaciones de sincera amistad con sus vecinos, y de intensa cooperación a escala internacional».

**UN SENADOR 'RETENIDO'.** Semejante moderación no fue correspondida al otro lado de la valla fronteriza, ya que, en respuesta a la intensa campaña de críticas orquestada por los medios de comunicación y la clase política del país musulmán, unos pocos miles de ciudadanos marroquíes se manifestaron para mostrar su descontento. Durante las protestas se registraron diversos incidentes, el más relevante de los cuales tuvo en el senador Yahya Yahya a un insólito e inesperado protagonista. El legislador del país vecino fue retenido durante unos minutos por la Policía -cuando se disponía a entrar en Melilla ondeando una bandera marroquí- para hacerle entrega de una citación judicial que nada tenía que ver con la manifestación, sino con una denuncia por malos tratos presentada por su ex mujer.

«Si viene el Rey de España a Melilla los marroquíes derramaremos hasta la última gota de sangre para defender nuestra tierra», había declarado Yahya hace días.

Mientras al otro lado de la frontera los colores rojo y gualda de la bandera española inundaban las



Mohamed VI, rey de Marruecos.

**El ministro Moratinos disculpa la postura magrebí porque «cada país defiende lo suyo»**

calles de Melilla, una exaltada marea de ciudadanos marroquíes, unos 6.000 según la agencia estatal MAP, cerca de 3.000 según los organizadores -la Coordinadora de Derechos Civiles del norte de África-, lanzaron piedras a las

Fuerzas de Seguridad españolas, aunque no se produjeron heridos y la algarada no llegó a más. No obstante, tales hechos provocaron que a lo largo de la mañana hubiera cortes de la frontera.

Algunas horas después, ya con los manifestantes en sus casas, todo Marruecos estaba pendiente de la anunciada declaración del rey Mohamed VI, quien, sin aportar ninguna novedad relevante, se limitó a reiterar, en una nota de prensa, su disgusto con la presencia de su homólogo español en Ceuta y Melilla.

Según el soberano, la visita es un «paso contraproducente» que «ataca los sentimientos patrióticos sólidamente arraigados entre todos los componentes y sensibilidades del pueblo marroquí». Una hora antes de que el monarca alauí pronunciara su discurso oficial con motivo del 32 aniversario de la Marcha Verde -en el que no citó en absoluto la visita- Mohamed VI filtró el comunicado, que considera el viaje de Don Juan Carlos un «acto nostálgico de una era sombría y superada».

**RELACIÓN «EN PELIGRO».** «Hay que hacer que las autoridades españolas asuman su responsabilidad en cuanto a las consecuencias (de la visita), que podrían poner en peligro el futuro de las relaciones entre los dos países», relata textualmente el escrito del mandatario.

«Rechazamos con tanta firmeza como determinación que nues-

### OTRAS REACCIONES

► **El Polisario habla de «chantaje».** El responsable de Cooperación de la autoproclamada República Árabe Saharaui Democrática (RASD), Salek Baba, consideró ayer que el rechazo del Gobierno marroquí a la visita de los Reyes de España a Ceuta y Melilla es una «política chantajista». «Tratan de sacar el mayor partido posible a un acontecimiento de esta índole», afirmó el representante del Frente Polisario.

► **Guerra elogia el viaje.** El ex vicepresidente del Gobierno Alfonso Guerra explicó que desde la Jefatura del Estado se ha entendido que éste era un «buen momento» para «dejar claro el apoyo que la Monarquía da a Ceuta y Melilla». «Se han medido los pros y los contras y a veces se ha pensado que tal vez los contras pudieran ser superiores a los pros», pero «ahora hay un momento de buenas relaciones con Marruecos y se arriesgaba menos en los contras».

► **ERC: «Ha sido una orgía nacionalista».** El portavoz de ERC en el Congreso, Joan Tardá, tildó ayer la visita de los Reyes a las ciudades autónomas de Ceuta y de Melilla de «cabalgata» y de «orgia nacionalista española». El republicano comparó además la situación de las ciudades autónomas con Gibraltar.

tras constantes nacionales sagradas sean utilizadas como medio en el negocio interno español» continúa el documento.

Por último, Mohamed VI aseguró que el mejor medio para arreglar este «conflicto territorial» es establecer «un diálogo honesto, franco y abierto sobre el futuro».

En realidad, tal expresión venía solo a reforzar las manifestaciones efectuadas algunas horas antes por el ministro de Comunicación y portavoz del Ejecutivo del país magrebí, Jalid Naciri, quien aseguró que su Gobierno quiere un «arreglo definitivo» con España sobre Ceuta y Melilla «por vía de negociaciones». «Ahora la pelota está en el campo español», insistió Naciri.

Desde luego, Madrid no recogió el guante, aunque sí intentó mostrarse cortés con sus vecinos del sur. A través del ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, el Ejecutivo patrio se limitó de nuevo a pedir respeto y comprensión para la postura de Marruecos en relación con la visita del Rey, porque «cada país defiende lo suyo». Además, el jefe de la diplomacia dijo confiar en que las relaciones con el reino alauí se normalicen «cuanto antes».

Mientras tanto, el líder del PP, Mariano Rajoy insistió en su apoyo total a la visita y declaró que «Marruecos sabe, desde hace siglos, que Ceuta y Melilla son España», aunque también destacó la necesidad de mantener «excelentes relaciones» con el país magrebí.

► SENTENCIA POR LA MASACRE DEL 11-M

# La Fiscalía recurrirá la absolución de Rabei Osman, 'Mohamed El Egipcio'

El Ministerio Público estima que aunque no se haya podido probar que fuera uno de los 'cerebros' de los atentados, debería ser condenado como miembro de un grupo terrorista

• La Audiencia Nacional aplicó la doctrina del 'non bis in idem', que impide juzgar dos veces el mismo delito, ya que Osman se ha enfrentado a un proceso similar en Italia.

AGENCIAS / MADRID

Poco a poco, tanto el mundo político como el judicial parecen ir saliendo del estupor inicial causado por la sentencia del 11-M. A la semana de conocerse el fallo, pasado ya ese período inicial en el que las únicas reacciones fueron para manifestar un escrupuloso *respeto* hacia la decisión de la Audiencia Nacional, todos los interesados van poco a poco manifestando, cada vez con menor reparos, sus verdaderas opiniones respecto a un pronunciamiento que ha generado más insatisfacción de la que hasta ahora había sido puesta de manifiesto.

El primer estamento en *caerse del caballo* ha sido la Fiscalía, que ayer anunció su decisión de recurrir ante el Supremo la absolución de Rabei Osman El Sayed, *Mohamed El Egipcio*, que, pese a ser considerado autor intelectual de la masacre, resultó absuelto.

El Ministerio Público, que había pedido 38.962 años de cárcel para *El Egipcio* como inductor de los atentados, considera que la Audiencia debía haberle condenado, al menos, por el delito de pertenencia a organización terrorista, dado que la sentencia dictada contra él en Italia por una conducta similar aún no es firme.

Además, la acusación considera que Osman podría ser integrante de diferentes bandas criminales en el país transalpino y en España, ya que la sentencia considera probado que el 11-M fue obra de grupos terroristas *yihadistas*, pero no determina cuáles fueron.

Por el momento, la Fiscalía solo ha decidido recurrir la absolución de *El Egipcio*, pero no se descarta definitivamente que «caiga alguno más» de los acusados que no han sido condenados al total de las penas que se solicitaban.

Por su parte, fuentes del tribunal que juzgó la masacre de Madrid explicaron que, a la hora de absolver a *El Egipcio* de su supuesta pertenencia a una banda terrorista, lo que tuvo en cuenta es que ya ha sido juzgado en Milán por un delito análogo y, en aplicación del principio de *non bis in idem*, no podría ser procesado ni condenado en España por la misma falta, ni siquiera aunque finalmente resultara absuelto por la Corte de Milán.

**HUBO DELIBERACIÓN.** En todo caso, no se oculta que todas estas cuestiones fueron motivo de intensas deliberaciones entre los tres

## Dinero a cuenta

El ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, anunció ayer que el Gobierno garantizará «ayudas extraordinarias» para aquellas víctimas del 11-M que se encuentren en situación de «necesidad o precariedad», sin límite presupuestario y hasta que la sentencia sea firme. Estos fondos se descontarán posteriormente de las indemnizaciones concedidas por la Audiencia Nacional y que serán pagadas por el Estado toda vez que los condenados se declararán insolventes.

Por ello, ante la posible dilación de los trámites procesales, si Interior detecta alguna «necesidad o precariedad» en los beneficiarios, adelantará dinero a cuenta de las cantidades que correspondan.

El socialista dio también por cumplidas las recomendaciones emitidas en su día por la Comisión parlamentaria de Investigación de la masacre y emplazó a todas las fuerzas políticas a dar por firme la sentencia, «mirar hacia adelante» y «sumar fuerzas».

Además, Rubalcaba subrayó que el fallo judicial no deja «ninguna duda» sobre la autoría *yihadista* de los atentados y se mostró convencido de que en estos momentos «estamos mejor preparados para combatir el terrorismo que hace tres años». A juicio del máximo responsable de las Fuerzas de Seguridad, «hay más medios materiales y más policías y guardias civiles para luchar contra todos los tipos de terrorismo, ya sea el de ETA, ya el de origen islamista».

## El ex presidente Aznar declara que los ataques querían «derrocar regímenes democráticos»

magistrados del tribunal, que finalmente acordaron la absolución aplicando la doctrina que existe al respecto.

En defensa de las tesis finalmente adoptadas salió también el presidente del Consejo de la Abogacía Española, Carlos Carnicer, quien consideró «injusto» que se ataque a la Audiencia por la absolución de *El Egipcio*, ya que no se exige que exista una condena firme para aplicar el principio de *non bis in idem*, sino que es suficiente con que haya un procedimiento penal



Imagen de archivo de Rabei Osman El Sayed, 'Mohamed El Egipcio'. / EFE

en marcha contra esa persona.

Y mientras los juristas intentan atar los flecos más técnicos de la sentencia, el fondo de la resolución, que dejó sin determinar la autoría intelectual de la masacre, sigue suscitando debates políticos.

Así, el fiscal general del Estado, Cándido Conde Pumpido, insiste en abanderar la teoría que sostiene que el fallo deja zanjado, completa y definitivamente, el 11-M y, respecto a la inspiración de la masacre, el socialista explicó que el inductor de los atentados fue «el propio islamismo radical» y, por tanto, «quienes se suicidaron en Leganés son los autores materiales e intelectuales» de los hechos.

En el otro lado de la polémica se encuentra el ex presidente del Gobierno José María Aznar, quien ha ido incluso más allá que el Partido Popular y, no contento con apoyar cualquier posible investigación complementaria para esclarecer la paternidad de la ma-

tanza, asegura que en los atentados de corte islamista, al igual que ocurre con los de ETA, «alguien también planifica y decide cuándo, dónde y cómo hacer el mayor daño posible» para alcanzar el objetivo de «derrocar a regímenes democráticos».

Esta sensibilidad contrasta con la proclamada por la también *popular* Montserrat Nebrera, que escribió un artículo de opinión en el cual la diputada del PP catalán pedía a Rajoy que acatara la sentencia del 11-M y que cerrara la puerta que les une al «pasado».

Al respecto, el líder de la formación de Génova, Mariano Rajoy, prefirió no decantarse por ninguna de las dos tesis y ayer explicó que «todo lo que tenía que decir» sobre el 11-M lo dijo «después de que el presidente de la sala leyera la sentencia». «No tengo nada más que añadir a lo que dije en su día», resumió el jefe de la oposición para zanjarse la cuestión.

EL ANÁLISIS

## Todos salvo el PP quieren dar carpetazo

Los grupos parlamentarios, con la excepción del Partido Popular, se mostraron ayer conformes con la sentencia del 11-M y dieron por zanjada la 'teoría de la conspiración'.

La comparecencia parlamentaria del ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, para dar cuenta del cumplimiento de las recomendaciones efectuadas en su día por la comisión del Congreso que investigó la masacre, fue el fiel reflejo de la situación política española respecto al mayor atentado de la Historia europea. Así, ante el requerimiento del socialista para que los partidos *miren hacia delante* y *sumen fuerzas* contra el terrorismo, todas las fuerzas políticas se mostraron dispuestas, deseosas incluso de dar *carpetazo* a los ataques de Madrid, excepto el PP, que insiste en mostrarse receloso respecto a las conclusiones de la Audiencia Nacional.

En suma, salvo los *populares*, el resto de grupos resaltaron que la sentencia «ha hecho Justicia» y «ha rubricado la derrota de la *teoría de la conspiración*», que enfangó la vida política durante la celebración de todo el proceso.

«Ni desiertos, ni montañas; calles muy cercanas y redes informáticas», resumió Gaspar Llamazares, líder de Izquierda Unida, que hacía así alusión a la frase pronunciada en su momento por el ex presidente Aznar ante la citada comisión. El izquierdista insistió en que el fallo descarta la implicación de ETA en el 11-M y confirma la autoría *yihadista*, por lo que recriminó a «algunos» que siguen empeñados en buscar conexiones.

Mientras, por parte de ERC, su portavoz, Joan Puig, fue el más duro a la hora de criticar a la formación de Génova y al propio Aznar, a quien acusó de «utilización partidista» de la masacre. A juicio del republicano, la Audiencia ha dejado claro que el ex presidente «mintió» a los españoles.

Desde el PNV, Emilio Olabarriá criticó la «desconsideración» del Estado español frente al terrorismo islamista antes del 11-M, pese a que ya se había alertado desde el ámbito internacional de los riesgos existentes.

Tanto el vasco como CiU y Coalición Canaria coincidieron en pedir más ayudas para las víctimas, y abogaron por reservar un porcentaje de la oferta de empleo público para ellas, así como más campañas específicas para fomentar la tolerancia.

► LA LUCHA ANTITERRORISTA



La Policía autonómica vasca tuvo que cargar contra varias decenas de proetarras que protagonizaron disturbios violentos en Guernica. / EFE

# El Gobierno vasco recusará a dos de los tres jueces que deben procesar a Ibarretxe

Vitoria, que pretende paralizar la vista contra el 'lehendakari' por sus reuniones con Batasuna, alega que los magistrados son «parciales»

• El PSE, cuyos dirigentes López y Ares también están incluidos en la misma causa, se desmarca de la iniciativa, que considera un «montaje» del tripartito liderado por el PNV.

AGENCIAS / VITORIA

El Gobierno vasco ha tomado nota de las tácticas empleadas por el Ejecutivo central y el Partido Popular en su pugna por el control del Tribunal Constitucional y, al igual que sucede en Madrid desde hace meses, apostará por *desactivar* a los encargados de impartir justicia en el proceso contra el *lehendakari* por sus reuniones con la cúpula de la ilegalizada Batasuna.

Así, en vez de respetar los cauces procesales ordinarios, el Gabinete autonómico recusará a dos de los tres magistrados que deberán decidir si el inquilino de Ajuria Enea desobedeció las sentencias que dejan al margen de la ley a la formación proetarra.

Según explicó el portavoz del Gobierno Vasco, Miren Azkárte, se ha planteado dejar fuera del caso al presidente del TSJPV, Fernando Ruiz Piñero, quien también preside la Sala de lo Civil y Penal, y al magistrado Antonio García, por «la absoluta falta de imparcialidad que ambos han demostrado». Los dos jueces, según la portavoz, han hecho «reiteradamente ostentación pública de su posición contraria a cualquier clase de diálogo político para resolver los conflictos», razonó la representante de Ajuria Enea.

La maniobra del tripartito resulta tan intempestiva que incluso el PSE, cuyos dirigentes Patxi López y Rodolfo Ares también están imputados en la misma causa, se desmarcó de los «montajes» de los nacionalistas.

Fuentes de los socialistas vascos indicaron que sus servicios jurídicos no van a plantear incidente de recusación alguno.

El juicio contra Ibarretxe también motivó que la parlamentaria del PSE Isabel Celaá se pronunciará rotundamente «en contra» de iniciativas como la presentada ayer mismo por IU para que las Juntas Generales respalden con el máximo consenso posible una proposición que reivindica «la no

instrumentalización política de la Justicia». Según Celaá, tales peticiones obedecen a la «estrategia» del Gobierno de Vitoria y del tripartito que lo sustenta.

Todas las maniobras de los nacionalistas recuerdan la escenificación que se vivió ante la sede del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) cuando, durante la instrucción de la causa, acudieron a declarar a la sede bilbaína el *lehendakari*, López y Ares y los cinco dirigentes batasunos imputados en el procedimiento.

En aquella ocasión, el PNV movilizó a sus militantes para respaldar al jefe del Ejecutivo regional, que contó también con el apoyo de todo el Gobierno autonómico y

representaciones de EA, IU y Aralar en sus visitas a la sede judicial, mientras que los socialistas optaron por ir escoltados por una discreta representación de su partido.

Ahora, y tras la decisión del juez instructor de abrir juicio oral, desde IU se apostó por conductas similares y, a través de su portavoz Mikel Arana los izquierdistas anunciaron como seguro que «habrá respuesta social», a pesar de que, según detalló, todavía no hay nada concretado. Además, invitó al PSE a sumarse a las acciones que se puedan convocar.

Por su parte, con más sutileza pero idéntico trasfondo, el dirigente peneuvista Íñigo Urkullu aseguró también que su formación «tendrá que saber valorar desde la experiencia acumulada durante la instrucción cuál es el estado de ánimo de la sociedad y saber canalizar ese sentimiento».

Mucho más coincidentes fueron los comentarios de socialistas y *jeltzales* respecto a la decisión de la Fiscalía de solicitar la absolución de los procesados. La voz discordante fue del secretario general del PP del País Vasco, Carmelo Barrio, quien ironizó sobre la cuestión al afirmar que «seguro que el tripartito no convoca una manifestación contra esa petición».

En todo caso, la batalla judicial se promete intensa en las próximas semanas, puesto que al anuncio de recusación por parte de la defensa de Ibarretxe de dos de los tres magistrados que le deberían juzgar se unió a la decisión del Foro Ermua de cuestionar al tercero de los jueces, algo que previsiblemente retrasará la fecha de la vista al menos hasta principios del año que viene, ya que las quejas de unos y otros requieren un trámite procesal complejo.

El colectivo -que ejerce la acusación popular contra el presidente autonómico- anunció el pasado domingo la recusación de la magistrada Nekane Bolado porque «ha prejuzgado» sobre el fondo del asunto en varios votos particulares emitidos durante el proceso.

No hace falta detallar que los denunciados por el *lehendakari* son proclives a la condena, mientras que Bolado estaría más dispuesta a absolver a Ibarretxe.

## San Gil proclama que Zapatero nunca ha roto las negociaciones con los etarras

EP / ALCALÁ LA REAL (JAÉN)

La presidenta del PP del País Vasco, María San Gil, proclamó ayer que el líder del Gobierno central, José Luis Rodríguez Zapatero, no puede engañar a la sociedad «a estas alturas y a mitad de la película» afirmando que se ha roto la negociación con ETA, «porque el diálogo se encuentra sencillamente en un paro estético que se retomará si el jefe del Ejecutivo vuelve a ganar las elecciones. Estoy absolutamente convencida», apostilló.

Debido a tal circunstancia, la responsable del principal partido de la oposición en la Comunidad norteña consideró «fundamental» el que «alguien como Mariano Rajoy, que tiene claro que España es una gran nación y que nos merecemos un presidente que aporte un proyecto de consenso, de pluralidad, de convivencia y de libertad, sea la persona que represente a todos los españoles en La Moncloa».

Como colofón, San Gil declaró que si la banda está en el panorama político «es porque Zapatero la ha hecho protagonista», ya que al negociar con el entramado que forman ETA y Batasuna y al permitir que los *abertzales* volvieran a los ayuntamientos «le ha dado a los asesinos un relieve que no se merecen».

## La presencia del ultraderechista Ynestrillas en Guernica desata la 'kale borroka'

EFE / GUERNICA

Varias decenas de proetarras, algunos encapuchados, organizaron una batalla campal en Guernica, donde incendiaron barricadas de contenedores y apedrearon a varios coches de la *Ertzaintza* en protesta por la presencia en la localidad vizcaína de Ricardo Ynestrillas, que acudió como abogado al juicio contra tres militares en relación a un altercado en la *herriko taberna* de Munguía el pasado mes de junio.

Los actos vandálicos, que se produjeron al término de la concentración que había convocado la asociación Juventud *abertzale* de Busturialdea, que congregó a menos de un centenar de personas, se saldaron con la detención de un individuo de 19 años. La intervención de la Policía Autonómica permitió que el ultraderechista pudiera desarrollar su labor como letrado con normalidad.

EL ANÁLISIS JURÍDICO

### Varios meses de retraso

La iniciativa del Gobierno vasco contra dos de los tres magistrados que han de juzgar a Ibarretxe dilata el proceso e imposibilita que el 'lehendakari' se sienta en el banquillo antes del próximo año.

Con independencia del resultado de las recusaciones del Ejecutivo de Vitoria, el mero hecho de poner en cuestión a dos de los tres magistrados del TSJPV que han de juzgar a Ibarretxe por reunirse con Batasuna retrasará considerablemente, varios meses, el proceso. La encargada de resolver las quejas del Gobierno será la conocida como *Sala del 77*. Ahora, una vez que todas las partes hayan presentado sus escritos de conclusiones provisionales, se constituirá formalmente la Sala de lo Penal que juzgue los presuntos delitos de desobediencia cometidos por los acusados y será entonces cuando las partes puedan iniciar los trámites para recusar a alguno de los magistrados. Una vez presentadas las recusaciones, se deberá nombrar a un instructor, que tendrá que hacer una propuesta para que la *Sala del 77* decida. En caso de que alguna o todas las recusaciones sean aceptadas, habrá de constituirse un nuevo tribunal con los jueces que corresponda según el turno establecido.



Un policía impide hablar a uno de los miembros de la ONG francesa detenidos en Chad, mientras es conducido a declarar ante el juez. / LUC GNAGO (REUTERS)

## Los españoles detenidos en Chad podrían regresar a casa en 10 días

Moratinos asegura que la diplomacia tiene los «medios suficientes para sacar a los chicos del país», a pesar de que Yamena insiste en que conocían las intenciones del Arca de Zoé

• El presidente francés, Nicolás Sarkozy, asegura que volverá al país africano para rescatar al resto de los arrestados galos, mientras las autoridades se niegan a extraditarlos.

M.V. (FAX PRESS) / MADRID

Las gestiones para lograr la liberación de los tres españoles que permanecen detenidos en Chad, acusados de complicidad en el intento de secuestro de 103 niños organizado presuntamente por la ONG francesa El Arca de Zoé, continuaron ayer y, según afirmó el secretario de Estado de Exteriores, Bernardino León, «hay información» de que los dos pilotos y el auxiliar de vuelo podrían ser liberados antes de 10 días. Sin embargo, el Gobierno apuesta por mantener la prudencia, así como la presión diplomática.

Tras la charla mantenida el lunes por la noche entre el presidente José Luis Rodríguez Zapatero y el dirigente de Chad, Idriss Deby, «una buena conversación», en palabras del ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, el jefe de la diplomacia española volvió a hablar ayer con su homólogo y aseguró que el Ejecutivo va a seguir «desplegando todo su arsenal consular de protección diplomático-política» para lograr el regreso a casa de los españoles, aunque el PP sigue criticando la pasividad del Gobierno.

Moratinos se reunió por la tarde con las familias de los detenidos, así como con representante de la empresa Girjet y del sindicato de pilotos Sepla. Según explicó un portavoz de las víctimas, Francisco Javier López, el ministro les pidió paciencia para que él pueda hacer su trabajo y les aseguró que la diplomacia «está absolutamente viva» y tiene los medios suficientes para sacar «a los chicos del país». López destacó su confianza en las gestiones del Gabinete y confió en que sean suficientes para la liberación de los detenidos.

Los dos pilotos y el auxiliar de vuelo de la empresa Girjet siguen manteniendo su inocencia, pero las autoridades de Chad insisten

en que conocían las intenciones de la ONG. En una entrevista con el diario *Le Parisien*, el ministro del Interior, Ahmad Mahamat Bachir, dice que los españoles «sabían dónde iban y a quien iban a llevar» y «no dudaron en falsificar documentos», acusaciones que el abogado de los nacionales negó tajantemente.

**ÓRDAGO DEL ELÍSEO.** Mientras tanto, la tensión entre Chad y Francia crece tras las declaraciones del presidente francés, Nicolás Sarkozy, en las que aseguró que volvería al país africano a rescatar al resto de detenidos. «Iré también a buscar a los que están aún allí, no importa lo que hayan hecho»,

indicó. «El papel del jefe del Estado es preocuparse de todos los ciudadanos galos», agregó dos días después del viaje relámpago a Yamena en el que se trajo a las cuatro azafatas españolas y a tres periodistas galos, que fueron los primeros involucrados en esta crisis que quedaron absueltos de todos los cargos.

El protagonismo que el líder del Elíseo quiso demostrar en este asunto molestó a las autoridades de Chad, que negaron la posibilidad de extraditarlos. El presidente Deby dijo que «no es el momento de enviar a los ciudadanos franceses a su país». «No me parece necesario que los tribunales chadianos hayan de inhibirse. Al contrario, nuestros órganos judiciales han de entrar a conocer el fondo de la cuestión», señaló.

Más duro fue su ministro de Justicia, Albert Pahimi Padacké. «No es el presidente Sarkozy quien decidirá lo que tiene que hacer la justicia chadiana, será Chad, con su aparato judicial el que decidirá». Además, Padacké quien tachó las palabras del dirigente gallo de «inoportunas».

Francia tiene un acuerdo con Chad, gracias al cual se podría conseguir que el proceso contra los ciudadanos que siguen retenidos continuara en territorio francés, pero Yamena insiste en que el crimen se cometió dentro de su Estado y que, por tanto, es su justicia quien debe procesarlos, ya que sería un «insulto» para ellos que el proceso fuera en París.

### EN UN MINUTO

► **Nuevas acusaciones.** De forma paralela al proceso que se sigue en Chad, crecen las acusaciones contra la ONG francesa. Desde París, fuentes judiciales informaron de que los responsables del Arca de Zoé engañaron a la Policía al decir que eran una organización estadounidense y que su proyecto contaba con el apoyo de Unicef, algo que esta agencia de la ONU desmintió. De hecho, el centenar de niños que pretendían trasladar a Francia gozan de buena salud.

► **Apoyo de la compañía.** La empresa aérea barcelonesa Gir-

jet, encargada del vuelo contratado por la ONG francesa, insistió ayer en que sus dos pilotos desconocían las intenciones de esta asociación.

► **Querían salvar niños.** El presidente de El Arca de Zoé, Eric Breteau, encarcelado en Chad, negó ayer las acusaciones por haber intentado sacar irregularmente a más de un centenar de niños de ese país africano, y dijo que su intención era salvarlos de la situación en que estaban y hacer algo por el país. «Lo único que hice fue intentar salvar a niños que están desamparados», declaró.

### ► CITA A TRES BANDAS

España, Reino Unido y Gibraltar analizan los compromisos del foro de diálogo

FAX PRESS / MADRID

Representantes de los Gobiernos de España, Reino Unido y Gibraltar se reunieron ayer en Castellar de la Frontera en un nuevo encuentro del Foro de Diálogo sobre el Peñón para analizar el desarrollo de cumplimiento de los entendimientos alcanzados en la reunión ministerial de septiembre de 2006 en relación con las pensiones de los antiguos trabajadores españoles en *la Roca*, cuestiones de telecomunicaciones, el aeropuerto de Gibraltar, la fluidez en el paso de la verja y el establecimiento en Gibraltar de un Instituto Cervantes.

Según el Ministerio de Exteriores, los tres actores se muy mostraron satisfechos al constatar que los pensionistas españoles afectados ya han recibido de Londres el primer plazo de la cantidad, así como sus pagos revalorizados.

Asimismo, los participantes dieron la bienvenida a los cambios positivos en telecomunicaciones desde principios de año, consecuencia de la aplicación del Acuerdo de Córdoba que ha permitido resolver las limitaciones en la cantidad de números de teléfono en Gibraltar accesibles desde la red española, así como la cuestión de la itinerancia de teléfonos móviles.

En relación con la fluidez de los movimientos a través de la verja, los asistentes acogieron con satisfacción las mejoras sustanciales alcanzadas hasta ahora.

### ► DIMISIÓN

El 'popular' Fernando Maura se une al partido de Rosa Díez

FAX PRESS / MADRID

El parlamentario vasco del PP Fernando Maura ha decidido abandonar las filas *populares* para incorporarse al consejo de dirección de Unión Progreso y Democracia, el partido de Rosa Díez y Fernando Savater. Según informó la nueva formación, Maura ha dimitido y abandonado su escaño.

«Subrayamos nuestra satisfacción por el paso dado por nuestro compañero Fernando Maura, en lo que nos parece un valioso gesto de coherencia y transparencia acorde con nuestro programa de regeneración democrática, completamente contrario a la práctica del transfuguismo», señaló UPD.



Un hombre observa a través de un prototipo de gafas multimedia que se pueden ver en SIMO. / SERGIO PÉREZ (REUTERS)

## SIMO muestra lo último en tecnología medioambiental

Ordenadores hechos de materiales reciclados y que reciben la energía a través de placas solares o impresoras biodegradables se abren paso en la feria de informática de Madrid

• Toshiba presenta durante su participación en la muestra de Ifema su nueva tecnología 3D, basada en microlentes que controlan la dirección de la emisión de la luz.

EUROPA PRESS / MADRID

La 47ª edición de la Feria Internacional de Informática Multimedia y Comunicaciones (SIMO) abrió ayer sus puertas en el recinto ferial Ifema con la participación de compañías como Toshiba, Apple o Microsoft, que presentaron los últimos avances en tecnología medioambiental, con ordenadores e impresoras biodegradables.

Una de las máximas este año ha sido la intención de biomecanizar los componentes estrella de cada compañía. Así, gran parte de las 570 empresas que participan han desarrollado energías medioambientales y *hardware* denominado por miembros del *staff* de Hewlett Packard como «verde».

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, que inauguró la feria acompañado por el director general de Ifema, José María Álvarez del Manzano, entregó el Premio Vivero 2007, destinado a las compañías de reciente creación que aporten innovación, a la catalana GEM-MED, por el desarrollo de soluciones de visión artificial para cámaras de videovigilancia. Representantes de la firma reci-

bieron de manos del primer edil capitalino un cheque de 9.000 euros como premio.

Al evento también acudió el secretario de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información, Francisco Ros, junto al director general de Red.es, Sebastián Muriel, y el director de SIMO, Santiago Quiroga, que inauguraron la primera edición de Ficod (Foro Internacional de Contenidos Digitales) que se celebrará hasta el día 8 de noviembre en el marco del SIMO, y que acogerá un Congreso, una Conferencia sobre Derechos de Propiedad Intelectual, un Foro de Emprendedores y 14 talleres de innovación.

Francisco Ros afirmó que uno de los temas a tratar en el Ficod es el impulso de la industria de contenidos digitales en España, además del análisis del conjunto de medidas enmarcadas en el Plan Avanza para el desarrollo de la Sociedad de la Información.

La iniciativa es un impulso del Gobierno para organizar un foro internacional que llegue a convertirse en punto de encuentro de los agentes del sector y un referente en el circuito internacional de eventos para esta industria.

En este sentido, Ros comentó que estas jornadas servirán para fomentar la «incipiente pero potente industria de producción de servicios digitales que existe en territorio nacional». Las empresas punteras de *hardware* electrónico muestran en la feria todos sus avances para el año que viene. Así, Toshiba

presentó su nueva tecnología 3D basada en microlentes que controlan la dirección de la emisión de la luz. Apple contó con su sistema operativo de última generación, el Leopard 10.5, y con su aplicación iLife 2008, destinada a diseñar textos, vídeo y demás formatos.

**INNOVACIONES.** En el marco de las nuevas tecnologías medioambientales, Lenovo hizo gala de su nuevo ordenador portátil, ThinkCentre A61e, realizado con un 90% de materiales reciclados y con placas solares fotovoltaicas que duran 60 meses sin necesidad de enchufarlo a la corriente. También HP contó con un *stand* en el que muestra sus avances en tecnologías más limpias y materiales biodegradables, como una impresora hecha con una aleación plástica procedente del maíz.

Otro de los grandes alicientes con los que cuenta el SIMO 2007 es internet en el móvil. 1.200 millones de internautas y 3.000 millones de usuarios de móvil podrán comprar entradas, ver el tráfico, consultar el calendario o invertir en Bolsa desde el móvil o la agenda electrónica. Vodafone, Movistar y Orange, entre otros, mostrarán sus ofertas en este sector cada vez más utilizado.

Además, podremos ver las novedades electrónicas de empresas de Portugal o visitar el E-Life, un espacio en el que niños y mayores podrán disfrutar de videojuegos de las consolas de Nintendo, Sony o Microsoft, comprar periféricos o visitar el espacio iPhone.

### EN DETALLE

#### ► Amplia representación.

Un total de 255 expositores se extienden por 50.000 metros cuadrados y este año Portugal, que es el país invitado, acude con 20 empresas. Otras naciones representadas son Alemania, China, Portugal, Reino Unido, Francia, Taiwán, Italia, Argentina, Holanda y Turquía.

#### ► Control a los hijos.

Telefónica optó por presentar un nuevo servicio dedicado a las familias que permite que una persona controle el gasto y los contenidos de los teléfonos móviles de los hijos, con el seguimiento del consumo a través de internet o el celular, bloqueo de determinadas páginas y que incluye, además, un servicio de localización de los teléfonos de los niños.

#### ► Más actividades.

Para hoy queda el comienzo de otros eventos como el Salón del Call Center o el encuentro Aprendiendo a Exportar Tecnología, organizado por el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX), mientras que el próximo jueves le toca el turno a E-Life. Ésta es la 47ª edición de SIMO, que se celebrará hasta el próximo 11 de noviembre, aunque sus cuatro primeros días tienen carácter profesional.

### ► DELITOS JUVENILES

## El ciberacoso y la violencia hacia los padres centran un macrocongreso de juristas

EFE / SEVILLA

400 expertos de Europa y América Latina se reúnen desde ayer en Sevilla en un congreso sobre las nuevas formas de delincuencia juvenil, entre ellas el acoso moral a través de internet, del correo electrónico y de SMS o la violencia de los menores hacia los padres.

Jesús García Calderón, fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, que expuso una ponencia sobre los delitos cometidos por menores en la red, comentó a los periodistas que echa de menos «respuestas sustantivas y positivas en la ley para afrontar el problema», medidas que ahora están «en fase embrionaria, que contrasta con la celeridad y el enorme desarrollo del problema».

A su juicio, es urgente que los Gobiernos alcancen «un procedimiento homologado» para luchar contra los nuevos delitos, al menos en países del mismo ámbito cultural, y regular otros aspectos como la responsabilidad civil de la difusión de imágenes *on line*.

El problema, explicó, es que la materia es tan amplia que resulta difícil de regular y además en España nos encontramos ante el «abismo cronológico» de afrontar delitos del siglo XXI con una ley procesal del siglo XIX.

**EL TEMA ESTRELLA.** La consejera de Justicia de la Junta, María José López, sostuvo por su parte que las nuevas formas de acoso escolar serán «uno de los temas estrella del congreso», así como la posibilidad de cometer el delito en distintos territorios a la vez.

Nora Rodríguez, profesora en el Campus de la Mediterránea de Barcelona, expuso el problema que denominó «ciberdelincuencia entre iguales» con el acoso a través de *websites*, correos electrónicos y SMS.

El conflicto deriva de que «la autorización de las familias para usar las nuevas tecnologías no incluye la educación de los hijos en ese aspecto» y a ello se une que internet satisface «la necesidad de protagonismo entre los jóvenes», por lo que «no es de extrañar que, entre los 9 y los 22 años, estos medios se usen en situaciones extremas para propagar la violencia», dijo Rodríguez.

El inspector de Policía español Enrique Rodríguez Martín se refirió a la multiplicación del daño que supone que el hostigamiento entre escolares, los insultos y el maltrato físico y moral se graben mediante teléfonos móviles y luego se cuelguen en la red.

# 120.000 familias cobrarán el 'cheque bebé' en noviembre

El Senado da 'luz verde' a estas ayudas, que serán de 3.500 euros para madres con un 65% de discapacidad gracias a una enmienda pactada por todos los grupos, salvo PP y CiU

• El ministro Caldera asegura que desde el 1 de julio «prácticamente todos» los nuevos padres han solicitado estas prestaciones, que costarán este año 626 millones al Estado.

FAX PRESS / MADRID

Más de 120.000 familias que han comunicado el nacimiento o adopción de un niño a partir del 1 de julio podrán cobrar el *cheque bebé* de 2.500 euros antes de que acabe este mes de noviembre. Así lo adelantó ayer el titular de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, en el día en que la Ley que regula esta nueva prestación universal recibía *luz verde* en el Senado.

La norma, aprobada en procedimiento de lectura única -por lo que no vuelve al Congreso y su visto bueno es definitivo-, contempla un incremento de 1.000 euros en la prestación para familias numerosas y monoparentales, así como para casos de niños o madres con discapacidad igual o superior al 65%, de modo que cobrarán un cheque de 3.500 euros, según una novedad introducida en el Congreso en una enmienda pactada por PSOE, PNV, ERC, CC e IU/ICV, durante un trámite parlamentario que el ministro calificó de «ejemplar».

Caldera informó de que «prácticamente todos» los padres que han tenido o adoptado niños han solicitado la ayuda y, de ellos, entre el 15 y el 20% son parejas mixtas de un español con un ciudadano de otro país. Cada año nacen unos 480.000 bebés en territorio nacional, lo que arroja una media de 40.000 niños al mes, sin contar las adopciones. La estimación del impacto económico de la prestación para este año se estima en 626 millones de euros, de los que el 80% (501 millones) corresponde a deducción tributaria y el 20% restante (125 millones) a la Seguridad



Varias madres acompañaron a Caldera en la presentación del 'cheque bebé'. / EFE

Social. Ese desembolso no supondrá «ningún problema para las arcas públicas», aseguró Caldera, quien subrayó que este ejercicio financiero acabará con excedente, porque «tenemos una economía capaz de absorber más gasto social y mantener las cuentas públicas con superávit». Para 2008 se estiman 512.000 adopciones y nacimientos aproximadamente.

Por comunidades y de un total de 118.624 comunicaciones de nacimiento o adopción registrados a 5 de noviembre de este año, a An-

dalucía (con Ceuta y Melilla) corresponden la mayoría de las solicitudes para cobrar el *cheque bebé*, con 22.775. Le siguen Cataluña (21.511), Madrid (19.284) y Valencia (13.831). A continuación figuran Galicia (5.899); Castilla y León (5.808), Canarias (5.269), Castilla-La Mancha (4.788) y Murcia (4.170); Aragón (3.404), Baleares (3.230), Extremadura (2.497) y Asturias (2.469). La menor cantidad de solicitudes se ha dado en Cantabria (1.776), La Rioja (897), Navarra (781) y País Vasco (235).

Para solicitar la ayuda solo hay que rellenar una instancia sencilla que está disponible en hospitales, oficinas de la Seguridad Social y la Agencia Tributaria e incluso en algunos ayuntamientos.

El ministro aseguró que con esta medida «de gran calado» se conseguirá mejorar la renta familiar y fomentar la natalidad. Informó además de que hasta el momento se han solicitado 30.000 permisos de paternidad de 15 días, reconocidos por la Ley de Igualdad, y reiteró el compromiso socialista de extenderlo a 30 días si ganan las elecciones; y las 2.500 ampliaciones de licencias para ambos sexos en casos de neonatos.

**GUARDERÍAS.** El titular de Trabajo comunicó que el gran objetivo social para la próxima legislatura si el PSOE gana las elecciones será la universalización de la gratuidad de la educación infantil de cero a tres años. La red actual solo supone un 25% de plazas y Caldera opinó que, al menos, hay que duplicarla. Reconoció que la extensión de esa red «llevará unos años», pero se mostro convencido de que España «puede y debe hacerlo».

Antes de ello será necesario conocer cuáles son las necesidades, porque no todos los padres desean que sus niños vayan a guarderías antes de los dos años, aunque a partir de esa edad la demanda de plazas es casi del cien por cien.

El ministro estuvo acompañado en la conferencia de prensa por varios padres y madres con sus recién nacidos. Clara y Borja, que acudieron con la pequeña Elsa, de solo 20 días, explicaron que los 2.500 euros que cobrarán «se irán rápido en el carrito, la silla para el coche y los pañales». Paloma, mamá de Alejandro, que nació el 11 de agosto, comentó que gastará su *cheque bebé* en pagar la mitad de la guardería el año que viene.

► TRÁFICO

Los jóvenes de entre 18 y 24 años sufren el 20% de los accidentes en las carreteras

EFE / MADRID

Los jóvenes de entre 18 y 24 años, que representan la décima parte de la población española, sufren el 20 por ciento de los accidentes de tráfico, que son la primera causa de muerte y de lesiones graves en este grupo de edad, según datos de la nueva campaña de prevención de la Fundación Mapfre.

Durante la presentación de la iniciativa, titulada *Vive para cumplirlo*, el presidente del Instituto de Seguridad Vial de la institución, Miguel Muñoz, animó a los jóvenes a ser responsables al volante, «para que sus sueños», comentó, «no se vean truncados en las carreteras».

Muñoz, ex director de la Dirección General de Tráfico (DGT), explicó que el proyecto pretende destacar la idea de que «perder la vida de un joven es perder un posible talento».

Asimismo, anunció que la presentación oficial de la campaña tendrá lugar el 18 de noviembre en La Cubieta de Leganés (Madrid), con un evento multidisciplinar que han hecho coincidir con el Día Mundial de las Víctimas de Accidentes de Tráfico.

**FESTIVAL** El acto más destacado es un festival de música que contará con las actuaciones de los cantantes David de María, Andy y Lucas, Conchita, Hanna o Banghra, y que estará presentado por el locutor de radio Tony Aguilar, al que acompañarán conocidos artistas de cine, música y moda, que enviarán al público asistente mensajes de concienciación relacionados con la seguridad vial.

## CLÁSICOS DEL AUTOMÓVIL

Consigue con El Adelantado los modelos clásicos de la Historia del Automóvil, a un precio muy especial. Colección a escala profesional 1:43, que reproduce con total fidelidad y todo lujo de detalles, los automóviles más míticos de la historia.

9ª entrega  
Chevrolet Camaro  
Sábado 10 de noviembre  
Por sólo 2,95 €



EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

INFORME ANUAL

## AI denuncia que España prima la economía sobre los derechos humanos

EFE / MADRID

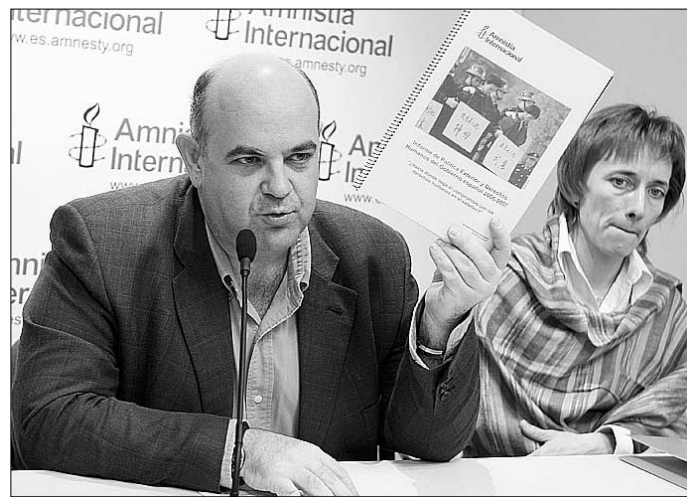
Amnistía Internacional (AI) acusa al Gobierno español de arrinconar la defensa de los derechos humanos en sus relaciones con países como Rusia, Estados Unidos, China y Colombia, por intereses estratégicos o económicos y de prestar, en algunos casos, apoyo político a acciones que vulneran esos deberes.

En su informe sobre la política exterior del Ejecutivo en los dos últimos años, esta ONG también insta al Gabinete de Zapatero a abordar con las autoridades de Marruecos «las violaciones que se cometen» en ese país contra periodistas y activistas políticos, y a que garantice que se respetan los acuerdos de cooperación sobre el control de la inmigración.

Además, lamenta que se concedieran en 2006 ayudas para ese control de más de 10

millones de euros, «sin haber avanzado en las investigaciones» sobre la muerte de 13 personas cuando intentaban entrar a España a través de Ceuta y Melilla, y que los menores magrebíes no acompañados estén siendo «expulsados de forma encubierta a través de repatriaciones», sin respetar su derecho a recabar su testimonio y a la tutela judicial.

«Aunque hay un apoyo por parte del Gobierno español al sistema internacional de derechos humanos, con aquellos países en los que el Ejecutivo tiene intereses económicos como en China, energéticos con la Federación Rusa o cuando el interés es mejorar las relaciones bilaterales como con EEUU, dicho compromiso está ausente», afirmó el director de AI en España, Esteban Beltrán, en la presentación de este informe.



El director de AI en España, Esteban Beltrán. / JUAN M. ESPINOSA (EFE)

INDIA

## Operan a una niña que nació con cuatro brazos y cuatro piernas

Un equipo de 36 cirujanos comenzó en India una extraordinaria operación para darle una oportunidad de vida normal a una niña de dos años que nació con cuatro brazos y cuatro piernas. Lakshmi Tatma está unida por la pelvis con una gemela que no logró desarrollarse por completo. El nutrido equipo de especialistas estará dedicado durante dos días a esa delicada intervención. Los médicos llevan a cabo turnos en un hospital de la ciudad de Bangalore para separar la espina dorsal y el riñón que la unen a su gemela. La esperanza de los cirujanos es que la pequeña pueda sobrevivir más allá de su adolescencia. «Apenas hemos comenzado la operación, solo hemos abierto el abdo-

men, así que es muy pronto para decir nada», dijo el doctor Sharan Patil, quien dirige la intervención.

METEOROLOGÍA

## España liderará el sistema mundial de predicción de tormentas de polvo

La Organización Meteorológica Mundial impulsó ayer un sistema global de predicción y alerta de tormentas de polvo, aún en fase de desarrollo, en el que España ocupará un papel relevante como centro de información de estos fenómenos para el área de Europa, África y Oriente Próximo.

CIENCIA

## El MNCN exhibe animales de hojalata para concienciar sobre el reciclaje

El Museo Nacional de Ciencias Naturales exhibe desde ayer una colección de 26 animales creados con latas usadas, los *Animalatas*, cuya finalidad es fomentar el reciclaje y demostrar que los desechos pueden convertirse en arte. El francés Alain Burban es el autor de las 26 esculturas de hojalata que coinciden con las 26 letras del alfabeto, creadas expresamente para la exposición.

# La niña cordobesa Noara recibe un hígado anónimo que evita la cesión materna

Las próximas horas son trascendentales para saber si la pequeña aceptará el órgano, que pertenecía a un niño que murió con 12 años

• Los tribunales andaluces habían autorizado que la madre fuera la donante, pese a que la ley exige haber cumplido 18 años, pero tal permiso no ha sido finalmente necesario.

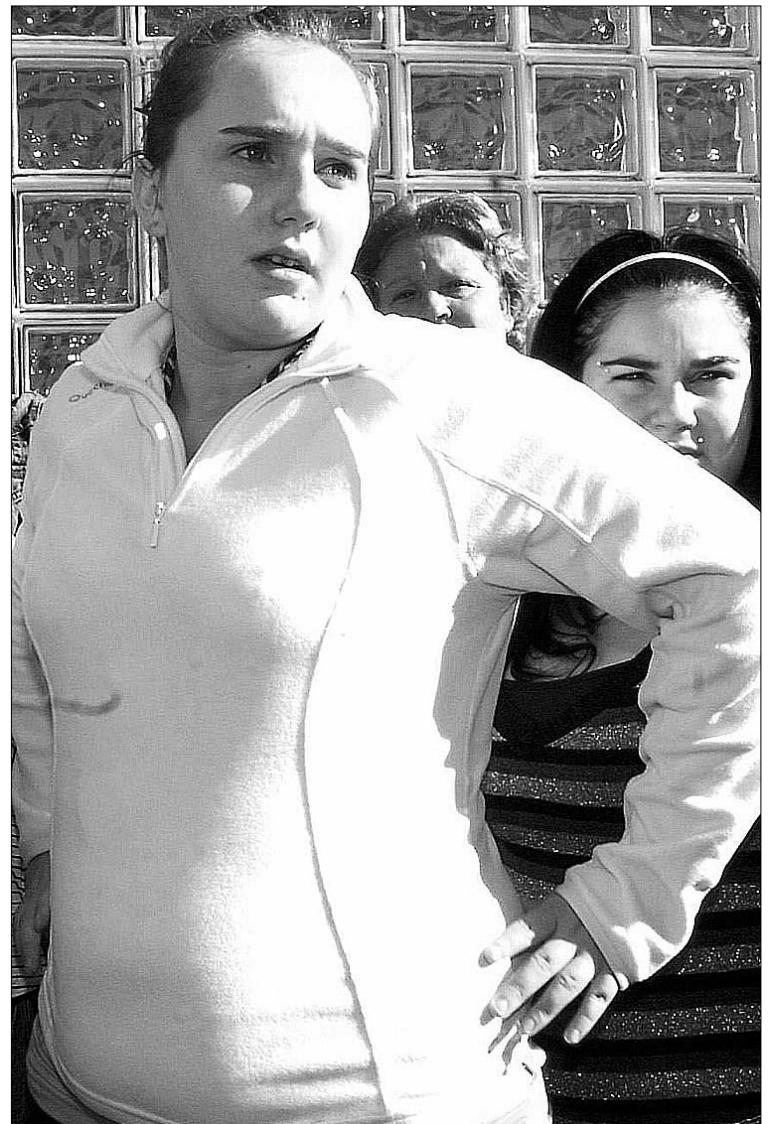
EFE / CÓRDOBA

Una donación anónima evitó que la madre de Noara, la niña de seis meses que necesitaba un hígado, tuviera que darle una parte del suyo, para lo que ya tenía una autorización judicial, dado que es menor de edad. La pequeña, que fue intervenida ayer en el Hospital Universitario Reina Sofía de Córdoba, presenta un estado favorable y se recupera en la Unidad de Cuidados Intensivos tras una operación de ocho horas, que se inició a la una de la madrugada.

Rocío, la madre, que ya se estaba realizando las pruebas para la intervención, manifestó que está «contenta pero preocupada» por la evolución de su hija. También quiso dar «muchas gracias» a la familia del niño de 12 años que le cedió su hígado, al tiempo que llamó a la concienciación ciudadana para que se donen «porque se pueden salvar muchas vidas».

El director médico del centro sanitario, Manuel García, aseguró que la evolución en las próximas 24 horas será clave para conocer la situación del bebé tras una intervención que ha calificado como «compleja». La enfermedad que presentaba la niña es conocida como atresia de vías biliares, una dolencia que resulta incompatible con la vida, por lo que se le incluyó en lista de espera para recibir un órgano.

El bebé ha recibido el hígado



Rocío Polvillo, madre de la niña de seis meses operada. / OLGA LABRADOR (EFE)

de un donante cadáver «al no haber ningún paciente infantil en situación urgente y compatible en nuestro país», especificó García, por lo que no ha hecho falta acceder a la pretensión de su madre, que quería donar parte su hígado.

Rocío había conseguido ser la

donante de su hija a pesar de que no será mayor de edad hasta dentro de cinco meses, ya que un juzgado de Sevilla la autorizó a dar parte de su hígado a la bebé, al considerar que en estos casos existe un vacío legal que permite al juez suplir la falta de capacidad de la menor.

EN DETALLE

## El reto de la solidaridad

España apuesta por aumentar el número de donantes un 20% en los próximos años, hasta alcanzar los 40 por millón de habitantes, ya que, solo en territorio nacional, unas 5.000 personas esperan anualmente por un órgano.

Este objetivo, anunciado ayer por el secretario general de Sanidad, José Martínez Olmos, concitó a expertos nacionales e internacionales, reunidos bajo el lema *Nuevos retos en la donación de órganos: ¿Cómo podemos mejorar?*, en un simposio de la Organización Nacional de Trasplantes (ONT).

El director de este organismo, Rafael Matesanz, recordó que España tiene en este campo la tasa más elevada del mundo desde 1992 -que oscila entre los 33 y 35 donantes por millón de población (pmp)-, un «techo de cristal» que Sanidad quiere romper pese a ser muy superior a la media europea (17,1).

Matesanz explicó que este reto supone conseguir un promedio de 1.800 donantes y equiparar los indi-

ces de las comunidades, entre las que destacan las de las cornisa cantábrica, con las mayores tasas «del mundo» y «muy pocas negativas familiares». Por regiones, las cifras oscilan entre los 24-30 donantes pmp de Aragón, Castilla-La Mancha y Extremadura, los 48,4 pmp del País Vasco, pasando por los más de 40 de Asturias, Cantabria, Navarra y Baleares.

Como no existen *fórmulas mágicas* para llevar a cabo esta estrategia, los expertos abogan por mejorar la formación de los profesionales, fomentar la práctica entre los inmigrantes, potenciar la donación in vivo y a corazón parado o asistolia y, sobre todo, por plantearla en todos los casos posibles.

El director de la ONT puntualizó que en 1992 el 43% de los donantes fallecieron en accidente de tráfico, mientras que este porcentaje se redujo al 14% en 2006 y este año se va a situar por debajo de un 10%, lo que implica que «menos de uno de cada 10» será fruto de un siniestro vial.





Un policía vigila un coche destrozado por un atentado en el norte de Afganistán. / RAFIQ SHIRZAD (REUTERS)

## El norte de Afganistán sufre uno de los atentados más mortíferos

Cinco parlamentarios y decenas de niños pierden la vida en un ataque suicida perpetrado en la provincia de Baghlan contra una comitiva de diputados • Los talibán niegan su autoría

• Entre las víctimas mortales se encuentra el portavoz del Frente Nacional, la principal alianza opositora en el Parlamento. Además, unas 60 personas resultaron heridas.

EFE / KABUL

Un ataque suicida perpetrado ayer en el norte de Afganistán acabó con la vida de al menos una treintena de personas, entre ellas cinco parlamentarios, y causó unos 60 heridos, en uno de los más cruentos atentados cometidos en el país centroasiático desde la caída del régimen talibán en 2001.

El acto terrorista se produjo en la provincia de Baghlan, en el norte del país, cuando una explosión alcanzó a una comitiva de diputados y a numerosos escolares y residentes del lugar que se habían reunido en una fábrica de azúcar con motivo de su visita.

El portavoz del Ministerio del Interior, Zemarai Bashary, informó de unos 30 fallecidos y alrededor de 60 heridos y dijo que todo apunta a que se trató de un ataque suicida, aunque testigos de la masacre elevaron el número de muertos a unos 50. Bashary también apuntó que los representantes pertenecían a una comisión económica de la Cámara afgana.

Entre las víctimas mortales se encuentra el portavoz de la principal alianza opositora en el Parla-

mento, el Frente Nacional, Sayed Mustafa Kazemi, según confirmó horas después de la tragedia el viceministro de Comercio, Zaiuddin Zai, que estaba a su vez en la comitiva y resultó herido.

También perdieron la vida al menos otros cuatro diputados que habían viajado a Baghlan para analizar la situación sobre el terreno y visitar varias instalaciones.

El subjefe de la Policía de Baghlan, Naim Khan, declaró que la mayoría de las víctimas fueron escolares que se habían congregado para recibir a la delegación de parlamentarios.

Por su parte, el presidente afgano, Hamid Karzai, condenó el «atroz acto terrorista» y expresó su «profundo dolor» por la muerte de «parlamentarios, mujeres y niños inocentes».

En un comunicado, el mandatario indicó que, según informes de las agencias de seguridad, los «enemigos de la paz y la seguridad en Afganistán» perpetraron el ataque utilizando los términos con los que las autoridades se suelen referir a los talibán.

Sin embargo, un portavoz de los radicales, Yousif Ahmadi, que ha actuado como representante de los insurgentes en varias ocasiones, condenó el acto y aseguró que sus fuerzas no están relacionadas con el mismo.

El acto fue condenado también por la Fuerza Internacional para la Asistencia a la Seguridad (ISAF), bajo mando de la OTAN, que mostró su «profunda tristeza por la matanza de civiles inocentes».

El de ayer es uno de los atentados más graves ocurridos en Afga-

nistán desde la caída del régimen talibán en 2001.

El ataque con más víctimas hasta el momento tuvo lugar en junio de este año, cuando 35 personas perdieron la vida y otras tantas resultaron heridas al estallar una bomba en el interior de un autobús en Kabul.

Además, a finales de septiembre, 28 civiles y dos soldados fallecieron en un atentado suicida contra otro autobús, esta vez militar, en la capital afgana.

Se calcula que más de 5.300 personas han muerto desde enero a causa de la violencia en Afganistán, que vive su año más sangriento desde 2001. La mayoría de los combates y enfrentamientos se concentran en el sur del país, donde los talibán mantienen sus principales fuerzas.

## Unidad contra los violentos

La ONU pide que la comunidad mundial no deje de lado a Kabul

EFE / NUEVA YORK

Horas antes del atentado que costó la vida a al menos 30 personas en Afganistán, la ONU exhortó a mantener el apoyo internacional al Gobierno del país en su lucha por pacificar el país, en un momento en que los rebeldes talibán han intensificado su

ofensiva y se han producido discrepancias sobre el nivel de compromiso internacional con Kabul.

La portavoz Naciones Unidas, Michele Montás, comentó que el secretario general, Ban Ki Moon, apela a todos los Estados involucrados en país asiático «a mantener sus actuales compromisos pa-

ra asegurar que el éxito del esfuerzo conjunto de reconstrucción.

Montás apuntó que Ban «subraya el papel crucial que la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad desempeñan para asegurarse que el país no se convierte de nuevo en huésped de grupos terroristas y extremistas».

► CRISIS EN PAKISTÁN

## India insta a Musharraf a poner en marcha el proceso de democratización

EFE / NUEVA DELHI

El Gobierno de India expresó ayer su deseo de que «el proceso de democratización» se ponga en marcha en Pakistán, donde desde el pasado sábado rige el estado de excepción, y que el Gobierno funcione tal y como está establecido en la Constitución.

«Esperamos que empiecen los cambios y que la población pueda tener la oportunidad de tener su Ejecutivo como establece su Constitución», comentó el ministro de Asuntos Exteriores, Pranab Mukherjee.

El jefe de la diplomacia india agregó que Nueva Delhi desea «paz, prosperidad y estabilidad» en Islamabad.

«Estamos siguiendo la situación», agregó Mukherjee a un grupo de periodistas.

El presidente de Pakistán, el general Pervez Musharraf, impuso el sábado el estado de excepción en el país y suspendió la Constitución alegando el aumento de la violencia islamista y la «interferencia» de los jueces en la política de su Gabinete.

El nuevo orden, que la oposición ha calificado de ley marcial, se declaró pocos días antes de que el Tribunal Supremo se pronunciara sobre la validez de la reciente reelección de Musharraf como presidente.

**SIN FECHA ELECTORAL.** Estaba previsto que Pakistán celebrara elecciones generales el próximo enero, dos meses después de la disolución de las Cámaras (prevista en teoría para el 15 de noviembre), pero bajo esta nueva situación los eventuales comicios han quedado en el aire.

La declaración del estado de excepción ha sido criticada por numerosos países, entre ellos Estados Unidos -importante aliado de Pakistán en la guerra contra el terrorismo-, que ha instado a Musharraf a celebrar comicios lo antes posible para restablecer la democracia.

Mientras, sobre el terreno, Iftikhar Muhamad Chaudhry, el antiguo presidente del Tribunal Supremo paquistaní, después el pasado fin de semana, hizo un llamamiento a los abogados para que desafíen a las autoridades y se manifiesten contra Musharraf.

«Id a cualquier esquina y dad el mensaje de que este es el momento para el sacrificio. No tengáis miedo. Dios os ayudará y veréis cercano el día en que haya una Constitución para el país y ninguna dictadura por más tiempo», afirmó.

## ► CRISIS EN LA FRONTERA

El Gobierno de Turquía está decidido a actuar contra el PKK en el norte de Iraq

EFE / ESTAMBUL

El Gobierno turco está decidido a hacer uso de la autorización dada por el Parlamento para lanzar una incursión contra el PKK en el norte de Iraq, según un comunicado de la oficina del primer ministro, Recep Tayyip Erdogan.

«Turquía continúa firme en su postura de dar los pasos políticos, diplomáticos y militares necesarios para luchar contra los nidos del PKK», según la nota.

El documento, que evalúa la entrevista que mantuvieron el pasado lunes en Washington Erdogan y el presidente estadounidense, George W. Bush, revela que ambos mandatarios coinciden en dar «pasos urgentes» en la lucha contra el Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK) en el país vecino.

«Bush manifestó que la organización terrorista radical es un enemigo común de Turquía, EEUU e Iraq. En la charla se establecieron las bases de una colaboración versátil y detallada contra el terrorismo del PKK. Las dos partes están de acuerdo en dar pasos urgentes a tal efecto», agrega el texto.

Precisamente, la televisión turca NTV informó ayer de que aviones espías de EEUU se concentraron en el lado iraquí de la frontera con Turquía. Las naves, pilotadas automáticamente y conectadas a los radares del Ejército turco, sobrevolaron los campamentos del PKK de Metina, Zap, Çemço y Hakuk, según explicó la cadena.

## ► UNIÓN EUROPEA

Bruselas pide a los Estados aspirantes que aceleren sus reformas políticas

EFE / BRUSELAS

La Comisión Europea pidió ayer a Turquía y a los países de los Balcanes occidentales que aspiran a ingresar en la UE que intensifiquen el ritmo de sus reformas políticas, después de un año de progresos «constantes, aunque desiguales».

En sus informes sobre los avances de los Estados candidatos, el órgano ejecutivo de la UE llama la atención sobre los «importantes desafíos» que se ciernen sobre la ampliación. La eventual independencia unilateral de Kosovo, la tentación nacionalista en Serbia y la parálisis de Bosnia-Herzegovina como Estado son los tres fantasmas que preocupan a Bruselas.

# Detenidos en Europa 16 suicidas que querían atentar en Iraq y Afganistán

La célula estaba compuesta por argelinos y tunecinos que eran adiestrados para perpetrar actos 'kamikazes'. Los arrestos se han producido en Italia, Francia, Gran Bretaña y Portugal

• La acción policial ha sido coordinada desde Milán. Aunque la organización no está vinculada a ninguna sigla terrorista, ideológicamente se inspira en el grupo Ansar al Islam.

G. MORENO (EUROPA PRESS) / ROMA Una operación policial contra el terrorismo internacional coordinada desde Milán se saldó ayer con un total de 16 detenidos, 11 de ellos en varias ciudades del norte de Italia, tres en Gran Bretaña, uno en Francia y otro en Portugal.

La orden judicial preveía el arresto de una veintena de personas, 11 en Italia y nueve en otros países de Europa, donde los agentes todavía siguen buscando a los cuatro presuntos terroristas restantes, según explicó el comandante de la investigación en Génova, Sandro Sandulli.

De hecho, la acción policial fue iniciada en dicha ciudad en el año 2003, aunque posteriormente el centro de operaciones fue trasladado a Milán hasta culminar con las capturas llevadas a cabo en las últimas horas, según explicó el propio Sandulli.

La principal actividad de esta presunta célula terrorista -integrada por ciudadanos tunecinos y argelinos- consistía en reclutar y adiestrar a aspirantes suicidas que posteriormente eran enviados a Siria para, desde allí, perpetrar atentados en Iraq y Afganistán. Entre los planes de esta red islamista, no obstante, no figuraba la realización de atentados suicidas en ningún país europeo.

La investigación, que se ha basado sobre todo en interceptaciones telefónicas y ambientales, ha desvelado algunos de los métodos de amaestramiento utilizados por los terroristas. Así, en una de estas conversaciones, uno de los miembros de la organización simulaba estar en un coche bomba, según explicó el magistrado Nicola Piacente durante una rueda de prensa celebrada ayer en Milán.

Las charlas interceptadas también denotan hostilidad por parte



La Policía italiana llevó a cabo un registro en esta casa de Cologno Monzese. / MATTEO BAZZI (EFE)

Los agentes han hallado manuales para fabricar explosivos y datos sobre técnicas de guerrilla

de sus miembros, no solo hacia Europa, sino también hacia algunos países musulmanes moderados, como Turquía.

En otra de las grabaciones se hace referencia a «17 hermanos»,

que supuestamente habrían sido enviados a Siria para, desde allí, perpetrar atentados en Bagdad y Kabul. No obstante, algunos de ellos, habrían posteriormente vuelto a Italia y los demás países europeos de emisión para seguir su aprendizaje o adiestrando nuevos miembros, según Sandulli.

## DROGAS Y COCHES ROBADOS.

En cuanto a la financiación de estos planes terroristas, la célula islamista utilizaba diversos medios, tales como el tráfico de sustancias estupefacientes y de coches robados, la venta de documentos de identidad falsos o el favorecimien-

to de la inmigración clandestina en Europa.

Piacente concretó que, aunque la organización no está vinculada a ninguna sigla terrorista en particular, se puede decir que ideológicamente se inspiraba en el grupo integrista musulmán Ansar al Islam, así como en el partido de la liberación islámica Hizb ul Tahrir al Islami.

Durante la operación, los agentes también requisaron manuales para la producción de explosivos, así como venenos y otros utensilios para la fabricación de artefactos e instrucciones sobre técnicas de guerrilla.

## La UE propone que los datos personales de los pasajeros aéreos se guarden 13 años

EUROPA PRESS / BRUSELAS

La Comisión Europea propuso ayer crear un registro comunitario de información de los pasajeros aéreos que entren y salgan de la UE, similar al que ya existe en EEUU desde los ataques del 11-S.

De acuerdo con estos planes, las compañías estarían obligadas a entregar un total de 19 datos, que se conservarán hasta un máximo

de 13 años para realizar análisis de riesgos y poder identificar a sospechosos de atentados terroristas.

Esta iniciativa forma parte de un paquete antiterrorista que presentó el vicepresidente del Ejecutivo comunitario, Franco Frattini, y que incluye además una reforma legislativa para castigar penalmente el uso de internet para fines radicales y un plan de acción

para mejorar el control sobre los explosivos.

Frattini aseguró que «el terrorismo sigue siendo la amenaza más seria a nuestras democracias» y explicó que, según documentos de la Europol, en 2006 un total de 11 Estados miembros fueron objetivo de atentados, se detectaron 80 tramas y se investigaron 380 células terroristas, casi todas de

carácter islamista. «La gran mayoría de los investigados está usando el nombre del Islam para cometer actos terroristas», señaló.

Las compañías estarán obligadas a suministrar la información a la autoridad competente que designe cada Estado miembro. Solo estarán cubiertos los vuelos entre la UE y un país tercero y a la inversa, y no los intracomunitarios.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN



Agustín abraza a Lobera en el momento en el que el segoviano deja su lugar en el terreno de juego ante el Becerril a su compañero./ JUAN MARTÍN

## LAS DECLARACIONES

►AGUSTÍN

«El domingo fue una pena, ya que me estaba encontrando muy bien sobre el terreno de juego»

«Si hubiéramos metido antes el segundo gol, habríamos ganado por goleada»

«Hasta ahora no estoy teniendo suerte con las lesiones; estoy deseando poder enganchar cuatro o cinco partidos seguidos sin caer lesionado»

## Agustín podría estar diez días de baja tras su lesión ante el Becerril

Al segoviano, que acabó con el empeine dañado tras un lance con un rival y tuvo que ser retirado, se le descarta tras un primer estudio que sufra alguna rotura

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

El domingo jugó muy poco, algo más de media hora, pero a Agustín le acompañó la mala suerte ante el Becerril. En medio de una jugada aparentemente sin peligro el jugador gimnástico explica que "metí la pierna para quitarle el balón al contrario, pero se me quedó enganchado el pie, se torció hacia un lado y me hice daño

en el empeine, que se me inflamó más adelante".

En cuanto al diagnóstico, Agustín afirma que "me ha dicho el médico que, aparentemente, no tengo nada roto, pero que tengo la articulación dañada. Además, me ha comentado que aún es muy pronto para ver el alcance de la lesión, pero el período de recuperación puede rondar los diez días".

En principio la lesión no es grave, pero lo que está claro es que este primer tercio de temporada no está siendo muy propicio para el segoviano. En el partido del domingo explica que "fue una pena, porque me estaba encontrando muy bien sobre el terreno de juego y estábamos dominando, pero ya se sabe que uno no elige cuando le va a suceder una lesión".

Agustín define el del Becerril como "el partido típico en el que, si hubiéramos metido antes el segundo gol, habríamos ganado por goleada. El problema es que estamos un poco faltos de gol, y aunque tuvimos ocasiones -los palos, el penalti...- no acabamos de rematar. A pesar de todo, el partido ante el Becerril siempre lo tuvimos controlado, pero con un mar-

cadador tan justo siempre se puede cometer un error que te cueste un disgusto.

Con ganas de que todo vuelva a la normalidad, el azulgrana confiesa que "hasta ahora no estoy teniendo mucha suerte con las lesiones. Ya en el partido contra el Ávila también sufrí un golpe en el pie y me tuvieron que retirar, luego sufrí un pinchazo en el abductor que me mantuvo varios días fuera... Así que estoy deseando poder enganchar cuatro o cinco partidos seguidos sin lesionarme".

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

## Diego Giustozzi viajó anoche a Argentina para continuar con su recuperación de la rodilla

D.L.P. / SEGOVIA

A las 22:50 horas de anoche despegaba un avión rumbo a Argentina, en el que iba embarcado Diego Giustozzi. Le esperaba un largo viaje de 12 horas a su país natal, donde continuará la recuperación de su rodilla en una conocida clínica de fisioterapia argentina, encabezada por el reputado médico Jorge Bombicino. Allí, el jugador del Caja Segovia acudirá durante

mañana y tarde, en sesiones de entre dos y dos horas y media, para poder regresar a España con la rodilla mejorada y más operativa.

Como afirma el cierre del Caja Segovia, "el billete de vuelta lo tengo para el próximo 1 de febrero, pero hasta entonces mandaremos cumplida información sobre mi evolución con el fisioterapeuta, mediante informes semanales o quincenales". A pesar de que hu-

biera preferido quedarse para jugar, Diego busca el lado positivo, y tiene muchas ganas de estar de nuevo en su tierra ya que, como explica, "hace 10 años que no estoy en casa durante la época de verano". Además, el número 14 del Caja quiere agradecer al club por su apoyo y sus facilidades para que pudiera realizar este viaje. Equipo y afición esperarán su regreso con los brazos abiertos.



Diego Giustozzi, a la derecha, junto a su nuevo compañero Nano./ J. MARTÍN

# El Nava ganó al Universidad de Burgos a pesar de su juego poco brillante

Alberto García y Jesús Ajo auparon al equipo con un balonmano individual y resolutivo

33	NAVA
31	UNI. DE BURGOS

**NAVA CAJA SEGOVIA:** Angel, Jesús Ajo(9), Carlos del Río(2), Oliver(2), Merino(1), Piki(3) y Alberto(10). Siete inicial. David, Dario(2), Enrique Maroto, Bruno(1), Paquillo(2), Borja y Vitoles(1).

**UNIVERSIDAD DE BURGOS:** Ignacio, Cristian(4), Zayar, Delgado(3), Nuñez(2), Portugal(8) y Jonatan(5). Siete inicial, Alvaro, Baquero(5) y Minguito(4).

#### ÁRBITROS

Rafael Parra y Luis Vázquez, de Valladolid. Sancionaron al equipo local con una exclusión y dos amonestaciones. Por su parte los visitantes recibieron tres amonestaciones y cuatro exclusiones, más tarjeta roja al portero Ignacio y al auxiliar burgalés por protestar decisiones arbitrales.

#### GOLES

2-2, 5-6, 8-9, 10-11, 12-13 y 14-17. Primer tiempo. 17-19, 21-23, 25-24, 28-26, 30-27 y 33-31.

#### AMARUARRI/ NAVA DE LA ASUNCIÓN

Mal lo pasó el conjunto navero frente al Universidad de Burgos que le visitaba. Se ganó, pero el juego practicado dejó mucho que desear con un esquema defensivo muy frágil, un ataque desordenado y con muchas dosis de individualismo.

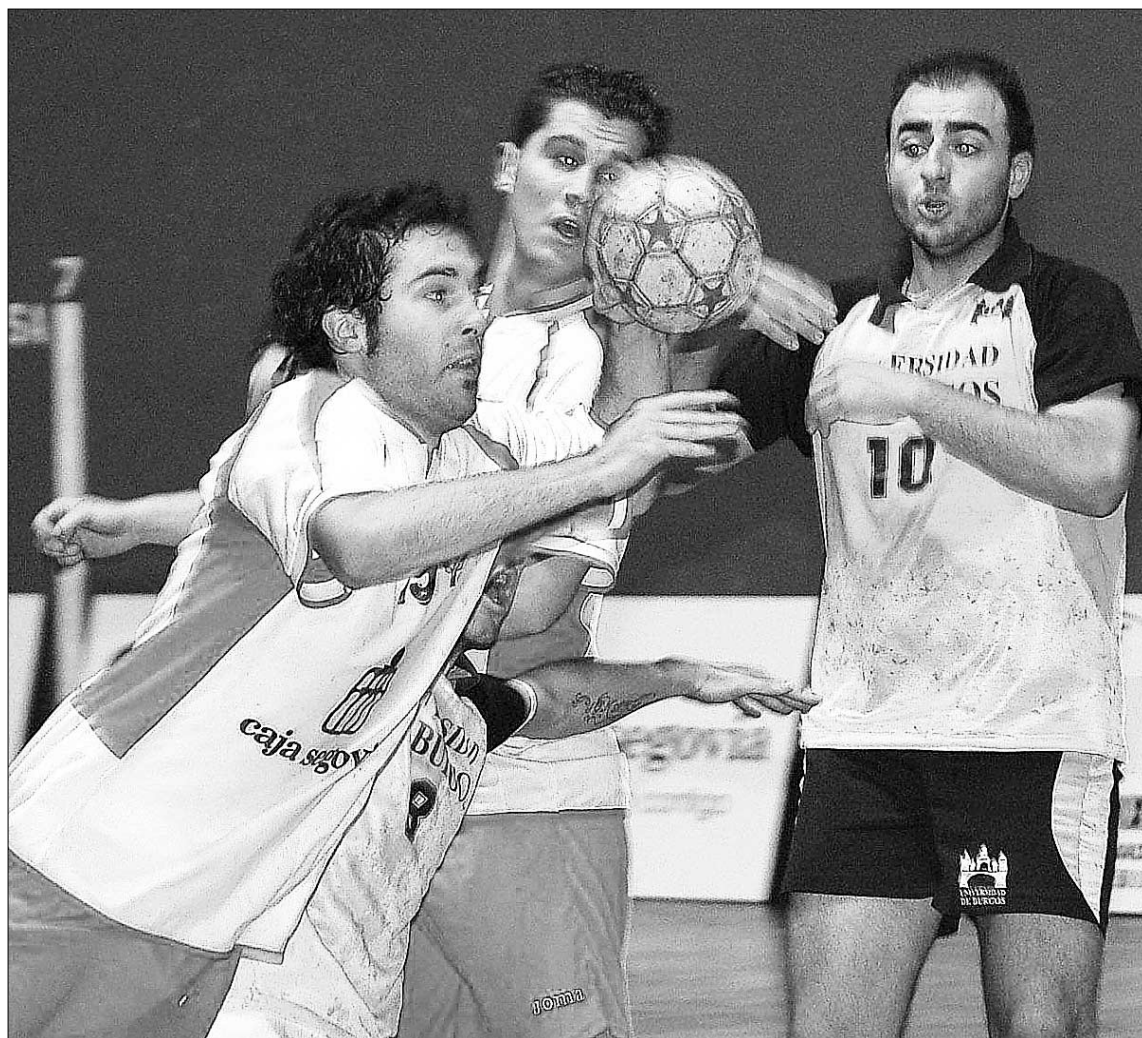
Una victoria que comenzó a fraguarse a raíz del minuto 43, cuando se igualó el marcador a 23 goles poco después Alberto puso el tanteo por vez primera, favorable al Nava, ya que hasta ese entonces iba a la zaga con dos y tres goles en contra. Un despegue en el que mucho tuvieron que ver las jugadas personales de Alberto y Jesús Ajo, sobre todo del primero quien, bien al pie de la línea de los seis metros o al contraataque, lanzó con acierto el balón entre las mallas para marcar finalmente diez goles. Uno menos que Jesús Ajo, merced a sus ciertos lanzamientos desde los siete metros. El resto del equipo jugó el balón con imprecisiones y cierta

irregularidad. Carlos del Río quedó anulado al tener siempre un jugador cubriéndole, y la táctica de aprovechar este marcaje con más jugadores al ataque no dio resultado.

**BAJAS VISITANTES** Por su parte, los burgaleses llegaban con una plantilla de solo diez jugadores y, por si fuera poco, al minuto 23 su portero era sancionado con la tarjeta roja, lo que le obligó a que un jugador de posición como Zayar tuviera que cambiarse la camiseta y ponerse bajo los palos.

Además, el Universidad de Burgos también tuvo en contra la inferioridad de jugadores en la cancha, al ser sancionado con más exclusiones que el Nava. Toda una ventaja que los locales no supieron aprovechar, mientras que los visitantes la suplieron muy bien, ocupando los espacios y presionando con eficacia a los guardametas naveros, que poco pudieron hacer ante el coladero que ofrecía la zaga. Una frágil defensa que permitió jugar con soltura a los de burgos en la propia línea de los seis metros, moviendo la jugada por todas las zonas, de central a lateral en busca del pivote. A pesar de estar en inferioridad los burgaleses no cedieron y presionaron hasta el final.

**DECLARACIONES** "Así poco puede hacer el entrenador", explicó el técnico del Nava Caja Segovia, con cierto enfado ante el juego de un equipo que le veía perdido en defensa, sin posición en ataque, con muchos fallos en las entregas y en los lanzamientos a puerta. Alberto Vázquez manifestó que "no se puede



El extremo del Nava Caja Segovia, Alberto García, en una de sus jugadas resolutivas durante el partido./ A. MARUGÁN

de jugar pensando en que ya todo está ganado por estar arriba de la tabla, precisamente cuando por estar en esa zona todos los equipos que acudan van a venir a ganar y a darlo todo, y si la plantilla del Nava Caja Segovia no pone ganas por ganar a cualquier rival -por muy inferior que sea-, el técnico poco puede hacer".

El entrenador navero apuntaba que se debía de tener más disposición de entrenamiento y más actitud para ganar, poniendo como ejemplo el juego de equipo que se practica hace unas jornadas ante el Inzamac de Zamora. "En ese partido había conciencia de estar ante

un rival fuerte y se jugó bien, en equipo, sin individualismo".

**OTROS RESULTADOS** EL Inzamac de Zamora es líder invicto -solo ha cedido un empate-, después de ganar con comodidad al Viana Finvall por 28-40. Por su parte, y también con seis victorias en su haber, siguen la estela de los zamoranos el Aldeamayor, a pesar de su derrota por la mínima ante el Peugeot Aupasa (25-24), y el Universidad Ingenius Team, que también sufrió su primera derrota de la temporada en casa del Santa Bárbara por un apretado marcador de 24 goles a 22.

## El Espinar cayó por 13 goles de diferencia ante el Bejarano

El Balonmano El Espinar continúa una jornada más en la última posición de la tabla, después de caer derrotado en casa, en esta séptima jornada de Liga, ante el CP Bejarano Balonmano. Los espinariegos perdieron por 13 goles de desventaja, al acabar el partido con un marcador de 22 a 35. De momento, El Espinar es el único equipo del Grupo que aún no conoce el triunfo ni el empate, y mantiene a cero el casillero de triunfos, acumulando 161 goles logrados y 266 encajados.

#### SEGUNDA MASCULINA

##### JORNADA 7

BM VIANA FINVALL - 25 AÑOS INZAMAC	28-40
<b>BM EL ESPINAR - CP BEJARANO</b>	<b>22-35</b>
BM ARROYO - KODIGO 25 BM SORIA	34-17
ASISA ÁVILA - BM CARFLOR LA VIRGEN	30-30
<b>NAVA CAJA SEGOVIA - U. DE BURGOS</b>	<b>33-31</b>
PEUGEOT AUPASA - ALDEAMAYOR	25-24
SANTA BÁRBARA - U. INGENIUS TEAM	24-22

	J	G	E	P	GF	GC	P
1 INZAMAC	7	6	1	0	236	182	13
2 ALDEAMAYOR	7	6	0	1	226	162	12
3 U. INGENIUS	7	6	0	1	197	181	12
4 AUPASA	7	5	0	2	208	194	10
<b>5 NAVA</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>193</b>	<b>186</b>	<b>9</b>
6 BEJARANO	7	4	0	3	214	192	8
7 ASISA ÁVILA	7	3	1	3	201	205	7
8 ARROYO	7	3	0	4	209	188	6
9 S. BÁRBARA	7	3	0	4	215	196	6
10 BM VIANA	7	3	0	4	201	204	6
11 BM CARFLOR	7	2	1	4	211	225	5
12 U. BURGOS	7	1	0	6	199	219	2
13 BM SORIA	7	1	0	6	162	233	2
<b>14 EL ESPINAR</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>161</b>	<b>266</b>	<b>0</b>



## Suplemento Semanal de Deporte Escolar y Aficionado

Los viernes tú eres el protagonista en El Adelantado. Clasificaciones, resultados, fotos de los equipos y la más amplia información de todo el Deporte Escolar de Segovia.

Y también de las ligas de fútbol aficionado, baloncesto, interpabellones de fútbol sala y provincial de fútbol sala.



envía tus artículos y fotografías sobre deporte escolar y aficionado a [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

colabora patrocina



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

## DESDE LA GRADA



JOSÉ MARÍA MARTÍN

## Una de entrenadores

No hace muchos días, justo el último del mes de octubre, el grupo de "locos" al que le ha dado por buscar nuevos caminos para que deporte y deportistas en Segovia les recorran, situaba estratégicamente a uno de los mejores técnicos que tiene el deporte en España (se llama Antonio Prieto y es de Hontoria), para que expusiera sus ideas sobre distintas facetas de "eso" que el conoce al dedillo.

Del contenido de su trabajo, el columnista se quedó con un dato que consideró importante: "Allí donde hay un buen entrenador crece a su alrededor lo más granado del deporte". Más o menos. Y ponía como ejemplos lo sucedido en los centros de especialización de León, Soria, Barcelona, Valencia... Respaldo con ello el trabajo que el Foro del Deporte ha realizado, donde la figura del entrenador, del técnico, es básica desde el inicio hasta el final del recorrido del deportista.

En ese mismo sentido cabe destacar lo que Mariano Castrillo, en su libro sobre el fútbol base (Segovia, 1996), deja escrito: "el monitor o entrenador, desempeña un papel determinante en el desarrollo del futbolista... debiendo mejorar sus cualidades físicas, técnicas, tácticas y sociales". La teoría, y valgan como muestra las dos exposiciones, queda desarrollada. Lo que habría que determinar es el grado de su cumplimiento.

Cierto que el técnico que desde las primeras capas del deporte comienza, lo hace con la sana intención de enseñar, si bien su camino tiene más de pista forestal que de autopista. Y no le queda otro remedio que sortear escollos (padres de alumnos, directivos...), lo que no le permite dedicarse en exclusiva a su cometido. Tiene una labor escasamente reconocida y mal pagada. ¿Le puede extrañar a alguien que se abandonen proyectos ilusionantes?

En el otro extremo, un entrenador de fútbol. Los hay que, de vuelta de todo, se olvidan de los buenos principios que cita Castrillo en su libro y todo vale si llega acompañado de victorias. Al respecto, una cita: "El que quiera espectáculo que vaya al circo". (Simón Pedro Pérez Martínez -León, 1952- entrenador del Bembibre). Vamos, que lo último que enseñaría a sus jugadores sería a jugar bien. Solo le vale ganar. ¿Y para eso hace falta un entrenador? Moraleja... Le dejo ese honor el lector. Yo no me atrevo.

## FÚTBOL SALA LIGA REGIONAL FEMENINA

# El Unami Excalibur lidera la clasificación tras ganar al Mahuser Valladolid

El Autoescuela El Pinar & El Henar Atlético Cuéllar también se hizo con el triunfo ante el conjunto del Solo Sala León A por 3 goles a 2

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Unami Excalibur continúa cantando sus partidos por victorias. Y es que las segovianas volvieron a ganar este fin de semana, esta vez por dos goles a tres ante el Mahuser Valladolid, en un partido en el que lo apretado del resultado no refleja lo visto en la cancha, ya que las jugadoras del Unami desperdiciaron numerosas ocasiones de gol y al final estuvieron a punto de pagarlo.

Así comenzaba el encuentro, que se puso cuesta arriba al encajar el primer tanto después de haber perdonado demasiado, aunque la reacción llegó justo antes del descanso. A falta de 30 segundos, Sofía conseguía la igualdad en un centro que se convirtió en disparo, y que acompañado por el fallo de la portera local acabó en el fondo de las mallas.

La mentalidad ganadora que están demostrando esta temporada a las segovianas las sirvió para re-

montar el partido con jugadas muy bien trenzadas y una de ellas hacia el minuto cinco de la segunda mitad rebotó en un rival y supuso el 1-2. Las ocasiones del Unami se sucedían, pero la mala puntería o las acciones de la portera local hicieron que el marcador no fuese más amplio y que las pucelanas volvieron a aprovechar otro contragolpe aislado para empatar.

**BUEN JUEGO** Mientras, el juego seguía poniéndolo el Unami y las vallisoletanas intentaban aprovechar errores puntuales para acercarse a la portería de Laura, que volvía a realizar intervenciones decisivas. Pero esta vez el fútbol sería justo y un pase largo de Guti al centro del área sería bien finalizado por María para poner el 2-3 definitivo en el marcador. Así, el Unami Excalibur continúa compartiendo el liderato con Universidad de Valladolid y se enfrentará el sábado a las seis y media al Solo Sala

León B, en el Pabellón Pedro Delgado.

**CUÉLLAR** Por su parte, el Autoescuela El Pinar & El Henar Atlético Cuéllar también se llevó una alegría esta jornada, después de imponerse por la mínima en el pabellón de Santa Clara ante el Solo Sala León A.

Con este nuevo triunfo, las cuellaranas acumulan diez puntos en cinco partidos, y se colocan cuartas en la clasificación por detrás del Unami, el Universidad de Valladolid -los dos únicos equipos invictos- y el Universidad de Salamanca.

Precisamente los dos conjuntos universitarios protagonizaron las goleadas de la jornada. Las vallisoletanas lograron ganar por 10 a 0 al CD Centenario Athletic de Bilbao, mientras que las salmantinas doblaron la apuesta y endosaron un 20 a 0 al último clasificado, el Buenos Aires S.M. de la Cabeza.

## FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL B

## El Mariano Rico cuajó su goleada al Alhambra en una gran segunda parte

El Espinar Arlequín sufrió en Palencia, donde cayó por un contundente 9 a 2

<b>10</b>	<b>CUÉLLAR M. RICO</b>
<b>0</b>	<b>ALHAMBRA</b>

**CUÉLLAR MARIANO RICO:** Cano, Dani, Chukito, Luismi y César -cinco inicial-. También jugaron Lalo, Gonzalo, Carlos, Quique, Tuti, Óscar y García.

**CD FS ALHAMBRA DE GUIJUELO:** David, Mario, Javier, Andrés y Agustín -cinco inicial-. También jugó José.

## ÁRBITROS

José Javier Castro y Alberto Yagüe. Por parte del Cuéllar Mariano Rico mostraron una amarilla a Lalo y a Chukito. Por el Alhambra de Guijuelo, amarillas para Javier y Andrés.

## GOLES

**1-0** (minuto 1), Chukito; **2-0** (minuto 12), Quique; **3-0** (minuto 22), Luismi; **4-0** (minuto 23), Chukito; **5-0** (minuto 26), Dani; **6-0** (minuto 31), Quique; **7-0** (minuto 32), Chukito; **8-0** (minuto 34), Luismi; **9-0** (minuto 34), Agustín, en propia puerta; **10-0** (minuto 39), Óscar.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Cuéllar Mariano Rico brindó diez goles a los aficionados que acudieron al pabellón de Santa Clara, donde los de casa ganaron por un contundente 10-0 al Alhambra de Guijuelo.

Los cuellaranos no tuvieron rival, y aunque empezaron marcando muy pronto con el gol de Chukito, los nervios cundieron a lo largo de la primera parte, ya que el segundo tanto tardaba en llegar. El equipo de casa no acababa de matar el partido, y se fue al descanso con 2 a 0.

Pero a la vuelta de vestuarios el Cuéllar movió muy rápido el balón y dejó a los salmantinos sin opciones, conforme iban sumándose los goles en el casillero local.

**SANI-EL ESPINAR** El Espinar San Rafael no mereció tanto castigo en la cancha del Sani 2000 palentino. Los segovianos cayeron por 9 goles a 2, en un partido en el que comenzaron muy pronto por debajo y, aunque empataron, el segundo tanto del Sani 2000 dejó muy tocados a los de El Espinar. Los visitantes -que llegaban a puerta pero sin puntería-, se arriesgaron con portero-jugador, pero no remontaron.

## PRIMERA NACIONAL B

## JORNADA 7

SANI 2000 - EL ESPINAR ARLEQUÍN	9-2
SANTA MARÍA - BRIVIESCA	5-3
CUÉLLAR MARIANO RICO - ALHAMBRA	10-0
RUTA LEONESA B - TORO FS	10-3
CISTIerna - VECAS COVARESA MARISTAS	5-3
JUV. DEL CÍRCULO - PEÑALBA SIMANCAS	5-7
DESCANSAN: UNIÓN ARROYO Y MEDINENSE	

## P J G E P GFGC

1 CISTIerna F.S.	18	6	6	0	0	42	21
2 V.C. MARISTAS	15	7	5	0	2	45	28
3 R. LEONESA B	12	5	4	0	1	32	19
4 MEDINENSE	11	5	3	2	0	23	10
5 MARIANO RICO	10	5	3	1	1	31	12
6 J. DEL CÍRCULO	10	6	3	1	2	29	29
7 SANTA MARÍA	9	5	3	0	2	22	21
8 P. SIMANCAS	9	6	3	0	3	33	34
9 UNIÓN ARROYO	9	6	3	0	3	24	31
10 SANI 2000	7	5	2	1	2	28	21
11 BRIVIESCA	4	7	1	1	5	20	37
12 ALHAMBRA	4	7	1	1	5	26	51
13 ESPINAR ARL.	3	7	1	0	6	38	54
14 TORO F.S.	1	7	0	1	6	17	42
15 AGUSTINOS	0	0	0	0	0	0	0

## LIGA REGIONAL FEMENINA

## JORNADA 5

CD SAN JUANILLO - U. BURGOS	2-2
A. EL PINAR AT. CUÉLLAR - SOLO SALA A	3-2
U. VALLADOLID - CENTENARIO ATH BILBAO	10-0
SOLO SALA LEÓN B - CD LA CISTÉRNIGA	3-1
MAHUSER VALLADOLID - UNAMI EXCALIBUR	2-3
BUENOS AIRES - U. DE SALAMANCA	2-20

## P J G E P GFGC

1 UNAMI C.P.	15	5	5	0	0	38	7
2 UVA	15	5	5	0	0	36	7
3 U.SALAMANCA	12	5	4	0	1	47	11
4 AT. CUÉLLAR	10	5	3	1	1	31	14
5 UNIV. BURGOS	8	5	2	2	1	19	10
6 S. JUANILLO	7	5	2	1	2	21	16
7 SOLO SALA A	6	5	2	0	3	26	21
8 C.A. BILBAO	6	5	2	0	3	10	28
9 LA CISTÉRNIGA	3	5	1	0	4	16	23
10 MAHUSER V.	3	5	1	0	4	14	28
11 SOLO SALA B	3	5	1	0	4	7	24
12 B. AIRES	0	5	0	0	5	4	80

PÁRATE EN SECO



Precios por eje para pastillas en stock, testigos excluidos.  
Oferta no válida para furgonetas y vehículos 4x4.  
Oferta válida desde el 15 de octubre al 1 de diciembre de 2007.

PASTILLAS DE FRENO

# 55€

TODO INCLUIDO. MANO DE OBRA E IMPUESTOS

CENTRO MIDAS SEGOVIA:

C/ Obispo Quesada, 15

Tel. 921 43 43 40

www.midas.es



Mantenemos tu confianza

# El Madrid solo saca un punto

El conjunto de Bernd Schuster domina a su rival, pero las grandes paradas del meta Nikopolidis evitan su triunfo

OLYMPIACOS	REAL MADRID
0	0

**OLYMPIACOS:** Nikopolidis, Pantos, Zewlakow, Julio César (Mendrinós, m. 74), Raúl Bravo (Archubi, m. 52), Galletti, Patsatzoglou, Stoltidis, Djordjevic, Lua Lua y Kovacevic (Konstantinou, m. 80).

**REAL MADRID:** Iker Casillas, Sergio Ramos, Cannavaro, Heinze, Marcelo, Diarra, Gago, Sneijder, Robinho (Balboa, m. 82), Raúl (Saviola, m. 82) y Van Nistelrooy.

#### ÁRBITRO

Lubos Michel (Eslovaquia). Mostró cartulinas amarillas a Djordjevic, Stoltidis y Pantos por el Olympiacos, y a Iker Casillas y Sergio Ramos por el Real Madrid.

#### EFE / ATENAS

Las paradas del veterano Nikopolidis impidieron el triunfo del Real Madrid en el 'infierno griego' del Karaiskakis Stadium, donde ayer se acercó con buen juego a la clasificación para los octavos de final de la Liga de Campeones. En cualquier caso, mostró un desacierto ofensivo que aumentó sus malos números a domicilio.

El rival esperaba con ganas a los de Bernd Schuster. Se ve más cerca que nunca de poder clasificarse por primera vez para la siguiente ronda. Desde las gradas recibió un aliento continuo, pero los blancos no se amilanaron en absoluto.

Debido a la baja de Guti, Wesley Sneijder estaba obligado a asumir galones, y lo hizo. Liberado de una banda donde su fútbol se ahoga, inventó pases de tirafineas.

La igualdad le valía al Real Madrid para rozar el objetivo, pero su perfil ganador le hizo salir a por el partido. Estructurado a partir de una defensa sólida, con Cannavaro y Heinze brillantes, y gracias a la solidez en el centro del campo de Gago y Diarra, ofreció instantes de fútbol dominante ante un Olympiacos que se movió a impulsos y que acabó superado.



El brasileño Robinho (d) intenta recuperar el esférico. / ORESTIS PANAGIOTOU (EFE)

El portero heleno, clave en el sorprendente triunfo de Grecia en la última Eurocopa, se alió con los palos para terminar imbatido. Primero, Diarra remató un córner al poste izquierdo, y a 10 minutos del descanso, un pase medido de Sneijder lo remató Van Nistelrooy al larguero.

El Olympiacos pronto comenzó a estar aturrido. Solo un

lanzamiento lejano de Raúl Bravo que rozó la escuadra de un tranquilo Iker Casillas pareció acercarlos al gol en la primera mitad.

En la reanudación se confirmaron los síntomas. Al conjunto local se le fue acabando la gasolina y el Madrid creció con el aumento de protagonismo de Robinho.

La fe de Lua Lua y dos imprecisiones de Cannavaro fueron el

único balance ofensivo anfitrión. Los visitantes tocaron sin desesperarse y Gago, que firmó uno de sus mejores encuentros como 'merengue', perdonó, al igual que Van Nistelrooy. Además, Nikopolidis firmó la parada de la noche a un disparo ajustado al palo de Sneijder, y el partido se cerró con un cabezazo de Ramos que rozó el larguero.

En definitiva, únicamente faltó el gol para que los blancos consiguieran romper una estadística demoledora. Y es que nunca han ganado en la Liga de Campeones en Grecia.

En cualquier caso, los de Schuster deberán mejorar pronto su efectividad a domicilio si quieren llegar lejos en la máxima competición continental.

## Dos goles de Iversen dejan al Valencia al borde del abismo

La 'era Koeman' empieza con una dolorosa derrota ante el Rosenborg

0	VALENCIA
2	ROSENBERG

**VALENCIA:** Hildebrand, Miguel, Caneira, Helguera, Moretti (Angulo, min. 63), Joaquín (Zigic, min. 63), Albelda, Fernandes, Silva, Morientes (Vicente, min. 46) y Villa.

**ROSENBERG:** Hirschfeld, Stoor, Kvarme, Riseth, Dorsin, Skjelbred (Storflor, min. 78), Sapara (Ya, min. 84), Tettey, Iversen, Traoré y Koné.

#### ÁRBITRO

Alon Yefet (Israel). Amonestó por parte del Valencia a Angulo (min. 72).

#### GOLES

0-1 (min. 31). Iversen. 0-2 (min. 58). Iversen

#### EP / VALENCIA

El Rosenborg volvió a marcarle dos goles al Valencia en la Liga de

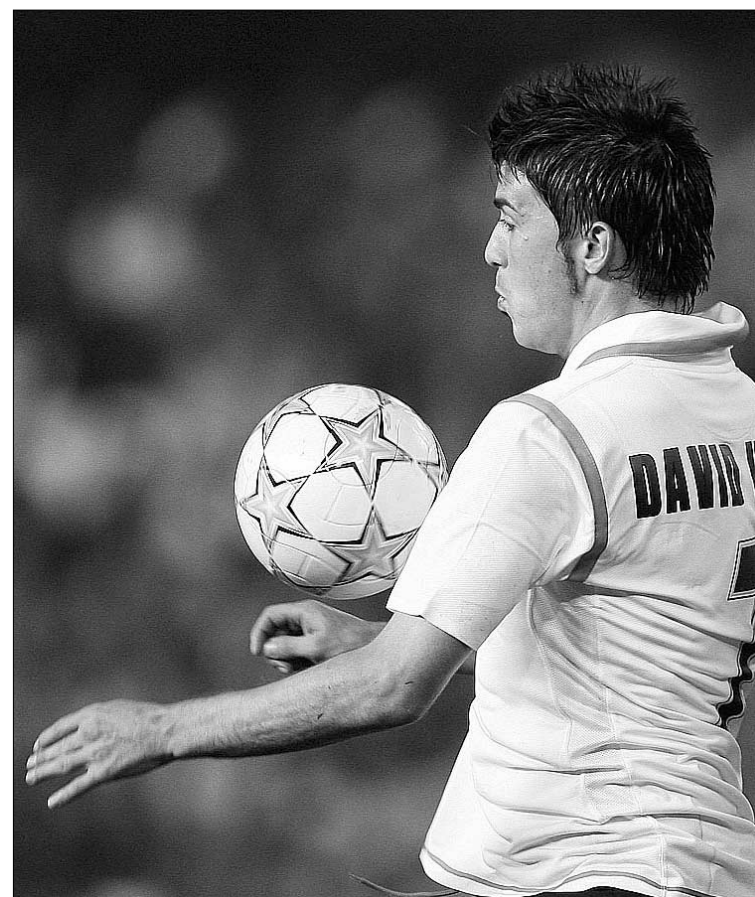
Campeones, dos semanas después, en el partido que ambas escuadras jugaron ayer en Mestalla, correspondiente a la cuarta jornada, con los que casi firmó la sentencia de muerte para los de Ronald Koeman en el torneo.

El orden y la paciencia de los noruegos desquiciaron a un bloque local que en ningún momento dio síntomas de poder superar las adversidades con las que se topó, y que sigue 'tocado' a pesar del cambio de entrenador.

Los nórdicos vulgarizaron a su oponente gracias a un efectivo Iversen, que marcó los dos tantos, y dieron un paso de gigante para estar en octavos de final.

El grupo B, tras los últimos resultados, queda con el Chelsea como líder con ocho puntos. El Rosenborg marcha segundo con siete y el Schalke tercero con cuatro, mientras que el Valencia cierra el cuarteto con solo tres. La 'era Koeman' comenzó con una derrota bastante inesperada, la quinta de los blanquinegros en Mestalla entre Liga y 'Champions', que provocó una gran pañolada al término del encuentro.

Por otro lado, ayer se confirmó que José Mari Bakero se ha comprometido con el Valencia por lo que resta de temporada y dos más como segundo entrenador del primer equipo.



Villa reapareció tras su lesión. / JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

# El Barça aspira a dejar resuelta su clasificación

Los 'culés' se meterían en octavos si ganan al Rangers y 'pincha' el Olympique de Lyon

EP / BARCELONA

El Barcelona afronta esta noche en el encuentro ante el Glasgow Rangers en el Camp Nou su primera oportunidad para dejar virtualmente resuelta la clasificación para los octavos de final de la Liga de Campeones.

Los 'culés' desaprovecharon hace 15 días en Ibrox Park una buena ocasión para haber acabado con la pugna por la primera plaza, pues dominaron pero no supieron traducir su superioridad en tantos. Por ello, la cita de hoy es importante, ya que los locales solo se encuentran por delante de los escoceses debido a la mejor diferencia de goles.

Barça y Glasgow Rangers se mantienen invictos y han cosechado dos triunfos y un empate. Quien se imponga en el coliseo azulgrana dará un paso de gigante para avanzar en la competición, que se convertiría en definitivo si el Olympique de Lyon no consigue batir al Stuttgart.

La contienda llega en un buen momento para los anfitriones, puesto que en su último duelo lograron un convincente 3-0 frente al Betis. Además, en el Camp Nou se han mostrado intratables hasta el momento.

Para el bloque catalán, el único junto al Arsenal cuyo guardameta aún no se ha visto obligado a recoger ningún balón de su red en el torneo, el encuentro ante los de Héctor Cúper fue reparador y reforzó su moral.

Ronaldinho, quien acumula dos partidos consecutivos viendo puerta, Henry y Messi estarán una vez más en el ataque, mientras que en la media repetirán Touré, Xavi e Iniesta.

En defensa, lo lógico es que Frank Rijkaard apueste por Puyol como lateral derecho. Gabi Milito, que descansó el fin de semana, parece fijo en el centro de la zaga, en la que en teoría le acompañará el mexicano Rafa Márquez, quien se quedó en el banquillo el domingo, aunque entró en el campo en la segunda mitad. Thuram también cuenta con opciones de salir desde el principio.

**INVASIÓN ESCOCESA.** De cualquier manera, el Barcelona no debería tener problemas para derrotar al Rangers, aunque el equipo de Walter Smith quiere demostrar que su espíritu combativo puede ser suficiente para dar la sorpresa.

La visita a la Ciudad Condal ha revolucionado a la afición del club de Glasgow. Se estima que se desplazarán entre 15.000 y 20.000 hinchas, de los que solo 6.200 cuentan con entrada.

Segundos en su competición doméstica, a dos puntos del Celtic, los escoceses tienen ante sí una gran oportunidad de alcanzar la fase eliminatoria de la 'Champions'. No perder esta noche resultaría casi definitivo para ellos.

Smith deberá sobreponerse a la baja por sanción del medio Kevin Thomson, titular habitual,



Henry volverá a ser el delantero centro azulgrana. / ALBERT GEA (REUTERS)

aunque recuperará a Adam, Brahim Hemdani y Darcheville. En punta, la novedad quizá sea la entrada de Kris Boyd. Salvo sorpresa, los españoles Cuéllar y Novo formarán parte del once inicial.

**ALINEACIONES PROBABLES**  
**Barcelona:** Valdés, Puyol, Thuram o

Márquez, Milito, Abidal, Touré, Xavi, Iniesta, Messi, Henry y Ronaldinho.

**Glasgow Rangers:** Mc Gregor, Hut-ton, Carlos Cuéllar, Weir, Papac, Novo, Adam, Ferguson, Hemdani, McCulloch y Boyd.

**Árbitro, estadio y hora:** Eric Braamhaar (Holanda). Camp Nou. 20,45 horas (Canal +).

# El Sevilla visita a un rival que necesita la victoria

El duelo ante el Steaua supone el debut de Jiménez en la competición

EFE / SEVILLA

El Sevilla buscará hoy en Bucarest dar un paso casi definitivo para acceder a los octavos de final de la Liga de Campeones, si bien se encontrará a un Steaua que, con cero puntos, necesita el triunfo si quiere seguir vivo.

El equipo hispalense, tras perder en la jornada inaugural en Londres ante el Arsenal (3-0), ganó como local al Slavia de Praga y al propio oponente de esta noche, con lo que se convirtió en el más serio candidato a ocupar la segunda plaza del Grupo H.

El partido supondrá el debut en la máxima competición continental de Manolo Jiménez. El técnico, que solo tiene apercebido de

suspensión al centrocampista Seydou Keita, dejó en tierras andaluzas a seis lesionados, Javi Navarro, José Ángel Crespo, Julien Escudé, Federico Fazio, Enzo Maresca y Duda.

La gran novedad en la convocatoria fue la inclusión del central Manuel Ortiz Toribio, 'Lolo', jugador del filial. El delantero ruso Alexander Kerzhakov se quedó fuera por decisión del preparador.

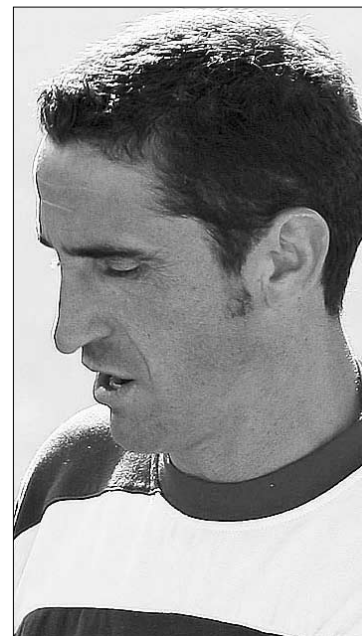
El Sevilla tiene buenos recuerdos del Ghencea Stadium, ya que la pasada campaña disputó en ese escenario la ida de los dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA. Consiguieron imponerse por 0-2, con tantos del danés Christian Poulsen y Frederick Kanouté.

Por su parte, el Steaua no atraviesa un buen momento. Además de no haber logrado ni siquiera un empate en los tres duelos iniciales de 'Champions', en la competición doméstica ocupan un mediocre séptimo puesto, después de perder el pasado fin de semana en el campo del Poli Timisoara.

A pesar de todo, el entrenador Marius Lacatus no introducirá excesivas variaciones con respecto al once que saltó al césped del Sánchez Pizjuán hace dos semanas.

**ALINEACIONES PROBABLES**

**Steaua de Bucarest:** Robinson Zapata, Emerghera, Goian, Rada, Nesu, Nicolita, Ovidiu Petre, Lovin, Croitoru, Dica y Badea.



Jiménez se estrena en la 'Champions'.

**Sevilla:** Palop, Daniel Alves, Mosquera, Dragutinovic, Adriano, Jesús Navas, Keita, Poulsen, Capel, Kanouté y Luis Fabiano.

**Árbitro, estadio y hora:** Herbert Fandel (Alemania). Ghencea Stadium. 20,45 horas (Digital +).

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## Ronaldinho

**H**ubo Ronaldinho sí, Ronaldinho no. Siempre pasa. Raúl sí, Raúl no. Ronaldo sí, Ronaldo no. OTAN sí, OTAN no. Las grandes cuestiones de la vida suelen admitir constantes debates. Creo que fue Paul Newman el que, cuestionado sobre la extraña (por 'hollywoodiense') longevidad de su matrimonio, dijo lo siguiente:

«El secreto de que llevamos tanto tiempo juntos está en que, en casa, yo tomo las decisiones importantes y mi mujer las triviales. ¿Que hay que pintar el salón? Decide ella. ¿Que hay que cambiar a los niños de colegio? Decide ella. ¿Que cambiamos de coche? Decide ella. ¿Que nos mudamos? Decide ella. Eso sí: cuando se trata de imponer la postura de los Newman sobre el conflicto del comercio exterior con China, impera mi decisión».

Pues eso, que es fútbol. Que no nos pongamos así. ¿De verdad Ronaldinho se había ido? ¿Qué es, entonces, eso de que ha vuelto? Las cosas son mucho más fáciles. Ronaldinho, como todos los genios, es intermitente. Y como siempre, nos dejamos embelesar por los encantos del fútbol, cosa trivial, y cuando engancha una racha mala nos pensamos que se borra, que se va... y no es eso.

Ronaldinho es, y será hasta que las piernas le retiren, un 'crack' incuestionable. Luego está su entorno, sus maneras, su indisciplina, su aparente indolencia, su postura desafiante, el jodido hermano negociador, el Milan y el Chelsea, los 1.000 buitres y el representante que se cuela.

Pero cuando sale al campo, es brasileño. Adora el balón, y solo él hace esas cositas por las que merece la pena pagar una entrada. Tres goles en dos partidos y, de repente, se retoma la carpeta del debate. No entren al trapo. O, al menos, háganlo solo cuando se trate de imponer su postura sobre cuestiones importantes, a saber, por qué la Liga se juega ahora con balón amarillo.

TENIS

MASTERS FEMENINO

# Justine Henin comienza fuerte

La belga, número uno del mundo, debuta en el campeonato con un triunfo sobre Anna Chakvetadze por 6-1 y 7-6

EFE / MADRID

La número uno del mundo, la belga Justine Henin, exhibió una vez más la autoridad que la ha llevado a la cima del circuito ante la rusa Anna Chakvetadze, a la que derrotó por 6-1 y 7-6 en la jornada inaugural del Masters femenino. La perdedora, debutante en el campeonato, ofreció algunos detalles interesantes en el segundo set.

La puesta en escena resultó complicada para la moscovita, que ha logrado colarse por primera vez entre las ocho mejores de la temporada. La situación la puso nerviosa inmediatamente, y de nada valió su séptima plaza del ranking, conquistada gracias a una notable campaña adornada con éxitos en los eventos de Hobart, Hertogenbosch, Cincinnati y Stanford.

Chakvetadze afrontó con decoro los condicionantes de un hecho sin precedentes en su carrera. Un premio reservado, en definitiva, para las mejores del circuito. Cargó como pudo con la responsabilidad y con un debut de alto nivel, ante la mejor raqueta de la actualidad.

La rusa no albergaba excesivas esperanzas de dar la sorpresa, pues no había conseguido inquietar a Henin en las dos ocasiones anteriores en las que ambas contendientes se habían medido. En Wimbledon y Miami, en 2006, no pudo hacerse con más de cinco juegos.

La de Lieja, que pase lo que pase en Madrid habrá completado el curso como número uno del mundo, arrolló a su adversaria en el arranque, cuando la moscovita acusó el impacto de la situación.

Una vez solventados los contratiempos emocionales, Chakvetadze mejoró y demostró por qué ha escalado tantas posiciones en



Justine Henin se estrenó en el torneo con triunfo. / ANDREA COMAS (REUTERS)

la clasificación en los últimos tiempos. Se situó con una ventaja de 2-0, pero no evitó que Henin equilibrara el parcial. Ante la igualdad de fuerzas, el desenlace de la manga llegó en el 'tie-break'. En la 'muerte súbita', la belga se mostró superior y cerró el duelo.

De este modo, la defensora del título sumó su primer triunfo. La estadounidense Serena Williams y la serbia Jelena Jankovic completarán el cruce inicial del cuadro del grupo amarillo.

En el segundo choque de la jornada, la rusa Maria Sharapova se deshizo de la eslovaca Daniela Hantuchova por 6-4 y 7-5.

**PRIMER RESERVA.** Por otro lado, ayer se conoció que el tenista argentino David Nalbandian no tiene planeado viajar a Shanghai como reserva de la Copa Masters, derecho que se ganó después de adjudicarse los dos últimos Masters Series de la campaña, celebrados en Madrid y París.

Por ello, el español Tommy Robredo se convirtió de forma automática en el primer sustituto en el caso de que se produzca alguna baja en la prestigiosa competición, que comenzará el domingo.

José Manuel 'Pepo' Clavet, entrenador del gerundense, afirmó que el catalán «había previsto acudir» a tierras chinas «independientemente de si era el primer reserva o no».

Fuentes cercanas a Nalbandian indicaron que éste ha preferido

descansar y preparar la próxima temporada, en la que se ha impuesto como meta ganar un 'Grand Slam' y también la Copa Davis con el equipo argentino.

Cabe recordar que, a pesar del fantástico final de temporada que ha protagonizado, el sudamericano ha mostrado una preocupante irregularidad a lo largo del presente curso.

Nalbandian está situado en el noveno puesto del escalafón mundial, y Robredo en el décimo.

AUTOMOVILISMO

FÓRMULA UNO

## Schumacher volverá a pilotar un Ferrari en el trazado de Montmeló

EP / ROMA

El retirado piloto alemán Michael Schumacher, siete veces campeón del mundo de Fórmula Uno, visitará Barcelona los próximos días 13 y 14 de noviembre para realizar pruebas con el monoplaça F2007 de la escudería italiana Ferrari.

«Michael nos expresó su deseo de realizar un test, y nosotros siempre dijimos que estaríamos abiertos a sus sugerencias», comentó el portavoz del equipo transalpino, Luca Colajanni. No obstante, pronto confirmó que de momento no existe «ningún plan» para que el germano participe en más entrenamientos.

Schumacher, que ha seguido muy de cerca la evolución y el triun-

fo del finlandés Kimi Raikkonen en el campeonato de la presente temporada, pone de esta forma punto final a los rumores de los últimos días. Varios medios habían especulado con la posibilidad de que fichara por McLaren para ser el compañero del inglés Lewis Hamilton.

El 'Kaiser', de 38 años, dejó los circuitos a finales de 2006 como uno de los mejores pilotos de la disciplina de todos los tiempos. Cosechó 91 victorias a lo largo de su brillante trayectoria.

Desde su retirada, el alemán ha ejercido en varias carreras como asesor técnico de Ferrari, que acabó encontrándose con un 'doblete' en el Mundial que no esperaba.

MOTOCICLISMO



**Jorge Lorenzo se sube a 'su' Yamaha.** Jorge Lorenzo no para. Pocos días después de haber acabado el Mundial del cuarto de litro, el bicampeón mallorquín realizó unas pruebas en el circuito Ricardo Tormo de Cheste con la Yamaha YZR-M1, con la que dará el salto a Moto GP en 2008. El balear espera aprender mucho de Valentino Rossi, su nuevo compañero de equipo. / FOTO: KAI FÖRSTERLING (EFE)





Hortalizas tan básicas en la cocina doméstica como la cebolla se están convirtiendo en un producto de lujo. / PATRICIA

► AGRICULTURA



Vendimia a las orillas del Duero.

## La UE concede 162 millones a España para la reestructuración de sus viñedos

EFE / BRUSELAS

La Comisión Europea aprobó ayer destinar 162 millones de euros a la reestructuración de 20.233 hectáreas de viñedo en España durante la campaña actual (2007-2008), al tiempo que acercó posturas con los países miembros al presentar una nueva propuesta para el sector que reduce a tres años los planes para fomentar el arranque voluntario de vides (eran cinco) y amplía las posibilidades para que los Gobiernos frenen dicha medida.

España es el primer receptor de los fondos que la CE ha otorgado para la reconversión de este cultivo, que en total ascienden a 510 millones de euros para modificar un total de 62.816 hectáreas en 16 Estados comunitarios.

El objetivo de la partida es adaptar la producción a las demandas del mercado con medidas como la reconversión varietal, la replantación de viñas o la mejora de las técnicas de gestión de la vid. Francia recibirá 110 millones, seguida de Italia (101), Portugal (34) y otros países como Rumanía, Bulgaria, Alemania o Hungría.

La comisaria europea de Agricultura, Mariann Fischer Boel, afirmó que la mejora de la calidad del vino producido en la UE «debe ser una prioridad absoluta para responder al desafío que representa la competencia de los productores americanos».

La regulación del sector vitivinícola, vigente desde 1999, permite que los países reciban pagos anuales para la reestructuración de sus viñedos. Fischer Boel argumentó que estos planes «han sido muy útiles, pero eso no basta, es necesaria una reforma profunda de la Organización Común de Mercado (OCM) del vino».

La propuesta para modificar la OCM que negocian los Veintisiete plantea medidas como el arranque voluntario de 200.000 hectáreas para fomentar el abandono de los viñedos menos competitivos.

# El precio de los alimentos básicos se dispara en los últimos 12 meses

El pollo y la leche suben un 18% espoleados por el encarecimiento de los cereales, al igual que los huevos (10%), mientras que la cebolla marca el récord al anotarse un 22% de alza

• Estas cifras contrastan con la inflación interanual, que se situó en octubre en el 3,6%, y hacen temer un nuevo descenso en el índice que mide la confianza de los consumidores.

AGENCIAS / MADRID

Como bien saben los consumidores, cada vez hace falta más dinero para llenar la cesta de la compra. Este hecho, que supone un quebradero de cabeza para un buen número de economías domésticas, quedó ayer de manifiesto a la vista de los datos del Ministerio de Industria y Comercio, que reflejan que las cebollas se han encarecido la *fríolera* de un 22% desde octubre del pasado año, un porcentaje que lidera una nutrida lista de aumentos, en la que también figuran en un lugar destacado la leche y el pollo (18%), las sardinas (14%) y los huevos (10%).

Y esto si hablamos de alimentos frescos, porque entre los envasados la leche esterilizada se anotó un 18,3% en los últimos 12 meses, seguida del aceite de girasol (16,4%), los espaguetis (8,4%) y la harina de trigo, que acumula un alza del 8,3%.

Como puede apreciarse, la mayor parte de los productos mencionados emplean cereales como materias primas o fuente de alimentación del ganado, un factor al que las empresas atribuyen el encarecimiento de los últimos me-

ses, puesto que la creciente demanda de materia vegetal para elaborar biocombustibles ha disparado los precios, argumentan, y las compañías deben repercutir éste y otros aumentos (el del petróleo, en el caso de las conservas) en el consumidor.

Otros alimentos por los que también hay que pagar más son las naranjas y peras de agua (9%), los limones y manzanas (8%) y pescados como el gallo o el jurel (8%).

Estos incrementos son muy superiores a la inflación interanual, que según cifras del Instituto Nacional de Estadística (INE) se situó en octubre en el 3,6%, y explican el fuerte repunte del IPC registrado

en el último mes. Según denuncian los partidos de la oposición y las organizaciones de consumidores, están afectando especialmente a las economías más modestas.

**BAJA UN ACEITE, SUBE OTRO.**

Llama asimismo la atención la subida del aceite de girasol, un 16,4% más caro que hace un año, mientras que la harina y los espaguetis se anotaron un avance del 8%, espoleados por la racha alcista en las cotizaciones internacionales del trigo.

Tan solo en el último mes, el tomate para ensalada se ha encarecido un 6,1%, los huevos un 4,3%, y las naranjas han repuntado casi un 3,5%. El precio del pollo au-

mentó un 3,2% y el de la leche, un 8,4%. En lo que atañe a los productos envasados, las salchichas tipo Fráncfort sumaron un 2,2% y el yogur se apuntó un 3,9% en relación a los 30 días precedentes.

Como contrapartida, durante el pasado mes se abarataron las judías verdes (-7,37%), la cebolla, que redujo su escalada alcista con un recorte del 4,29%, la anchoa, casi un 4% menos cara que en septiembre y la manzana, que registró un retroceso del 3%.

En el caso de los alimentos envasados, la mayor alegría para el bolsillo de los consumidores la proporcionó el aceite de oliva, con un recorte del 1,1%.

## Aún no ha concluido

Agricultura estima que los mercados siguen todavía 'revueltos'

AGENCIAS / MADRID

La directora general de Industria Agroalimentaria, Almudena Rodríguez, pidió ayer cautela a la hora de hablar de estabilidad en el precio de las materias primas, aunque reconoció que la última semana la cotización de cereales y leche se ha estancado, e incluso el precio del pollo experimentó leves retrocesos.

Tras la inauguración de la jornada sobre el *Reglamento de Declaraciones nutricionales y de sa-*

lud organizada por la Federación Española de Industrias de Alimentación y Bebidas (FIAB) en Madrid, Rodríguez hizo hincapié en que no se puede asegurar que la normalización en lo que se paga por estos productos «sea totalmente definitiva».

Las asociaciones de agricultores y ganaderos llevan varias semanas demandando al Gobierno y a la Unión Europea ayudas económicas adicionales para hacer frente al encarecimiento de las

materias primas, principalmente el cereal con el que alimentan a sus vacas, cerdos o pollos.

Estos profesionales argumentan además que ellos son los menos beneficiados por el aumento del precio final de venta al público, puesto que lo que les pagan en las lonjas no refleja dicho incremento, e incluso ha disminuido en el caso de ciertos alimentos, como sucede con la carne de cerdo. Las pequeñas y medianas explotaciones son las más perjudicadas.

# INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES		S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225									
▲	0,35%	13591,44	▲	0,47%	1509,30	▲	0,24%	2205,72	▲	0,33%	4407,34	▲	0,21%	6474,90	▲	0,44%	5709,42	▲	0,25%	7827,19	▼	-0,12%	16249,63

# INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %
Ibex 35	15895,4	15.868,60	15.966,40	0,44	IGM Madrid	1723,61	1.722,27	1.730,87	0,39
IG Barcelona	1251,86	1.249,47	1.259,68	0,19	IG Valencia	1429,81	1.429,81	1.429,81	1,05
IG Bilbao	2773,29	-	-	0,3	Nuevo Mercado	3660	3.650,30	3.689,50	0,27

# MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	29	-	64.096	29,82	28,97	52,40	29,00
Altadis	49,24	-0,04	1.872.419	49,29	49,24	50,85	37,29
Barón de Ley	48,76	1,29	9.041	49,34	48,00	55,50	44,94
Bodegas Riojanas	9,9	-	1.101	9,90	9,69	10,45	8,90
Campofrío	11,42	-3,55	299.110	11,80	11,38	15,60	11,42
CVNE	17,6	-	155	17,60	17,20	18,50	15,13
Dogi Int. Fabrics S.A.	1,9	-0,52	446.419	1,97	1,89	3,89	1,67
Ebro Puleva SA	13,97	-1,27	968.489	14,30	13,96	19,46	13,83
Faes Farma	12,81	1,99	171.241	12,96	12,61	19,29	11,78
Inditex	52,25	0,38	1.410.730	52,80	51,60	52,25	40,49
Natra	10,24	-1,54	36.498	10,40	10,23	11,97	9,60
Natracéutica S.A.	1,36	-	409.183	1,38	1,36	2,15	1,21
Patemina	9,41	-	896	-	0,00	10,23	7,93
Pescanova	39,6	2,46	14.686	39,90	38,65	40,30	27,06
Serv. Point Solut.	3,31	-0,6	752.513	3,39	3,31	4,26	2,55
Prim. S.A.	14,25	0,14	3.713	14,27	14,15	17,70	13,38
Puleva Biotech	2,49	0,81	372.065	2,54	2,45	2,68	2,12
SOS Cuétara	14,11	0,28	92.403	14,13	14,07	15,40	12,50
T. Algodonera	2,3	-0,86	54.958	2,34	2,30	3,65	2,30
Vidrala	27,19	-2,58	23.720	27,79	27,00	28,80	22,10
Viscofán	17,81	-0,45	64.643	17,99	17,73	17,98	14,22
Zeltia	7,82	0,26	1.697.680	7,97	7,81	9,39	5,58

<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Amper	12,06	-0,33	166.761	12,21	12,06	12,95	10,19
Antena3	11,74	-	692.698	11,84	11,74	18,18	11,74
Avanzit	5,76	-1,87	3.187.127	5,96	5,75	8,61	3,68
Indra	20,73	1,17	638.339	20,84	20,56	20,73	17,12
Jazztel	0,41	-	6.285.394	0,42	0,41	0,81	0,41
Prisa	13,25	-	1.138.446	13,37	13,16	17,60	13,25
Sogecable	27,98	0,18	338.035	28,50	27,88	32,24	24,74
Tele 5	18,96	-0,42	1.131.833	19,23	18,88	23,01	17,66
Telefónica	23,26	0,43	107.832.618	23,45	23,21	23,26	15,20
Vocento, S.A.	15,86	0,7	32.392	16,01	15,60	16,55	14,71

<b>Construcción</b>							
Acciona	216,55	1,86	181.453	217,30	213,15	218,25	136,80
ACS	43,16	2,69	3.010.534	43,25	42,15	50,60	32,92
FCC	59,05	0,17	287.322	59,70	58,70	83,90	53,85
Ferrovial	59,45	1,11	806.032	59,80	58,90	82,75	54,00
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	5,75	1,05	11.888	5,84	5,72	9,50	5,54
Levantina Obras	23,95	-0,21	7.819	23,99	23,45	31,50	20,21
OHL	30,11	0,53	474.701	30,40	29,90	36,90	23,00
Parquesol	21,33	-0,28	12.467	21,40	21,20	28,25	18,69

<b>Energía</b>							
Bayer	57,1	-0,44	4.074	57,35	56,30	60,00	39,40
Cepsa	69,7	-0,21	13.416	70,40	69,60	71,95	53,90
Enagas S.A.	19,65	-0,66	1.092.304	19,92	19,57	19,93	16,00
Endesa	36,23	0,22	713.583	36,56	36,17	40,64	35,21
Fersa Ener. Renovables	7,93	0,13	500.114	8,12	7,85	8,48	7,09
Gas Natural	41,62	0,65	2.469.645	42,50	40,53	45,15	29,24
Iberdrola	11,6	2,11	38.520.924	11,84	11,40	11,80	2,63
Red Eléctrica	38,84	-0,41	6.194.978	39,47	38,80	40,04	26,09
Repsol	26,79	-1,33	8.240.338	27,30	26,66	30,35	23,02
Solaria Ener. y Med. S.A.	21,17	0,86	1.151.626	21,44	20,98	0,00	10,89
Unión Fenosa	46,93	-0,4	1.603.769	47,45	46,22	47,12	36,00

<b>Mat. Básicos Indust y Construcción</b>							
Acerinox	20,04	1,98	1.843.012	20,13	19,71	23,08	17,26
Arcelor	54,5	-10,44	45.368	63,25	53,50	66,45	42,80
CIE Automotive	8,17	-0,73	16.957	8,29	8,15	9,32	7,25
Azkoyen	7,55	0,13	91.062	7,76	7,52	9,44	6,67
C. Portland	83	2,34	14.817	83,50	81,10	123,30	73,50
CAF	288	0,35	5.904	288,00	285,85	288,00	136,00
Duro Felguera	9,1	3,29	340.874	9,14	8,82	9,50	7,36
EADS	21,96	-0,32	399.210	22,19	21,63	26,29	19,82
Ence	9,02	3,8	979.584	9,14	8,77	10,53	2,06
Ercros	0,46	-2,13	2.476.382	0,47	0,46	0,85	0,39
E. del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	1,84	1,84
Europac	8,79	1,85	281.044	8,88	8,50	11,20	6,93
Gen. Alq. Maquinaria	24,24	0,58	56.386	24,50	24,01	28,40	14,50
Gamesa	35,85	2,84	1.865.610	36,44	34,94	35,85	20,30
Iberpapel	18,06	-1,53	5.782	18,70	18,05	24,90	17,10
Lingotes	6,36	5,12	440.318	6,87	6,18	8,85	5,36

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Mecalux	28,41	0,39	31.590	29,00	28,32	40,60	25,20
Miquel y Costas	20,41	-0,92	21.619	20,60	20,40	30,59	20,41
Mittal Steel Comp.	52,9	1,24	26.318	53,40	52,45	57,70	30,64
Nicolás Correa	6,85	1,53	58.016	6,85	6,52	7,30	4,67
Reno de Medici	0,61	-	160.554	0,61	0,60	0,72	0,51
Seda Bama	2,3	-0,43	3.488.082	2,32	2,26	2,87	2,15
Sniace	4,07	-2,63	1.387.208	4,25	4,07	6,26	3,42
Técnicas Reunidas	57,9	-1,28	202.816	59,85	57,60	61,40	27,50
Tubacex	7,63	1,73	660.593	7,71	7,57	7,78	4,89
Tubos Reunidos	5,52	1,85	815.219	5,52	5,42	5,68	1,38
Tudor	10,2	0,1	755	10,20	10,00	11,30	8,51
Uralita	7,01	-	1.144.517	7,02	7,01	7,17	4,99
Zardoya Otis	22,71	-1,6	170.582	23,24	22,62	36,01	19,29

<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	27,4	0,26	259.255	27,68	27,10	36,96	26,05
Aberis se a	22,87	0,7	836.022	22,90	22,68	23,99	19,87
Agua Bama	27,56	0,22	242.633	27,58	27,51	28,46	23,78
Aisa	10,4	1,17	70.390	10,50	10,12	22,90	9,45
Laboratorios Almirall, S.A.	16,46	1,6	140.876	16,49	16,30	16,90	13,55
Astroc Mediterráneo	9,93	0,1	541.212	10,17	9,82	72,60	8,18
Befesa	28	-0,71	2.620	28,30	27,87	41,49	25,73
Clinica Baviera	24,69	-1,83	113.828	25,60	24,42	26,42	19,83
Cintra	11,57	2,66	4.558.930	11,57	11,36	14,29	10,20
Codere	20,99	1,16	62.906	21,00	20,52	22,00	19,81
Inm. Colonial	3,3	-	1.022.027	3,34	3,27	4,49	4,45
Corp. Demoestética	7,54	0,4	93.329	7,68	7,54	11,78	7,31
Elecnor	43,55	2,3	25.068	44,19	42,40	43,55	26,70
Europistas	8,07	1,51	97.446	8,30	8,04	8,46	6,80
Fadesa	23,65	-5,02	292.209	25,00	23,64	36,87	23,65
Fluidra, S.A.	6,51	-2,54	1.426.789	6,73	6,51	6,51	6,51
Funespaña	6,57	-	0,00	-	0,00	8,88	6,50
Grifols	17,72	-0,11	597.543	18,05	17,70	18,29	10,13
Iberia	3,48	0,87	5.464.031	3,50	3,46	4,11	2,76
Inbesós	21,81	-1,76	6.390	22,61	21,58	37,35	13,75
Indo Intemac.	7,5	-0,79	8.057	7,65	7,38	10,67	7,40
Inmobiliaria del Sur, S.A.	54	-	041	56,00	54,00	54,00	54,00
Logista	54,7	0,92	63.533	54,90	54,10	61,70	47,82
Metrovacesa	81,45	0,18	12.182	81,70	81,30	133,50	77,65
Montebalito, S.A.	14,57	1,89	105.432	15,00	14,38	27,90	11,06
NH Hoteles	14,91	-1,39	799.273	15,25	14,86	18,20	13,58
Prosegur	26,38	1,07	85.417	26,56	26,20	29,60	23,95
Realia Business, S.A.	6,49	-0,15	345.838	6,52	6,45	6,80	6,13
Reyal Urbis	9,4	0,21	46.704	9,40	9,20	10,99	9,38
Sacyr-Valle	31,1	-0,38	285.849	31,69	31,05	48,54	22,96
Sol Meliá	12,67	-0,08	762.806	12,83	12,36	19,00	12,67
Sotogrande	14	-	001	14,00	14,00	19,90	12,36
Testa Inmuebles	25	-	004	25,00	24,00	32,30	25,00
Urbas	1,4	-1,41	721.777	1,44	1,40	3,40	

## FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	30,14	0,35	16,04	209.565.727
AC Dinerplus	D	8,63	0,03	2,30	908.791.550
AC Divisa		8,61	-1,34	1,84	12.471.178
AC Largo FT	RF	11,88	0,03	1,84	43.143.958
Ahorro fondo	MRV	57,28	0,17	8,79	355.735.378
Ahorro fondo 20	MRF	8,39	0,08	4,56	204.564.467
Caja Segovia Renta	RFC	11,04	0,04	2,85	5.594.362
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	10,51	0,00	3,17	55.923.298
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	370,69	0,00	11,78	282.081.219
Eurovalor Dinero	D	1664,06	0,00	2,15	757.559.164
Eurovalor Global Asegurado	GRV	89,00	0,00	2,77	88.753.110
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	83,97	0,00	3,19	91.245.426
Eurovalor mixto 70	MRV	3,75	0,00	5,86	209.384.608
Eurovalor Renta Fija	RF	6,23	0,00	0,19	109.519.597
Eurovalor RF Corto	RFC	81,68	0,00	1,70	87.758.928
Eurovalor RF Intern.	RFC	94,77	0,00	-0,84	29.223.733
Eurovalor Tesorería	D	856,46	0,00	2,37	468.905.440
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	10,42	0,00	2,73	121.349.526
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	38,68	-1,05	5,09	64.848.855
BK Dinero	D	1289,11	0,01	2,30	91.704.296
BK Dinero 97	D	756,65	0,01	2,88	81.842.886
BK Fondo Bonos	RF	938,29	0,31	3,09	29.021.331
BK Mixto Europa 20	MRF	79,25	-0,23	3,50	125.523.403
Cuenta Fiscal III	RFC	1090,31	0,00	0,37	18.623.636
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa Europa FI	RV	91,66	-1,60	4,81	388.355.967
BBVA Bolsa FI	RV	33,29	0,42	14,18	400.864.795
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2009 B FI	GRF	1500,60	0,00	2,02	114.074.771
BBVA Bono 2010 FI	GRF	880,40	-0,01	1,87	137.375.831
BBVA Bonos Intern. Flexible FI	RF	12,94	-0,05	0,39	49.417.304
BBVA Deuda FT FI	RF	162,50	0,04	1,92	76.255.809
BBVA Dinero FI	D	2010,24	0,01	2,25	5.312.622.534
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto FI	RFC	16,86	0,03	1,60	643.622.757
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	230,21	-0,14	12,54	22.925.319
Beta Dinero	D	1516,23	0,00	1,23	23.509.671
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	18,21	0,00	2,07	5.471.630
Global Assets Fund	MRV	7,86	-0,52	1,83	5.789.511
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	10,39	0,00	3,82	76.697.397
BNP Global 50-50	MRV	13,95	0,00	4,59	89.548.011
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2002	GRV	107,45	0,00	1,79	20.182.399
Fondespaña Bolsa	RV	161,06	0,00	13,53	49.326.512
Fondespaña FT	RFC	78,45	0,00	1,34	102.594.529
Fondespaña Futuro	RF	83,62	0,00	1,07	16.713.922
Fondespaña Global	MRF	84,12	0,00	2,75	67.249.096
Fondespaña Int VI	GRV	71,98	0,00	-2,15	49.304.816
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	514,16	-0,33	9,19	13.722.901
Fondueiro Dinero	D	1076,66	0,02	2,50	223.856.997
Fondueiro Garantizado	GRV	418,41	0,11	1,55	55.463.702
Fondueiro Plus	MRV	611,45	-0,17	7,77	22.789.499
Inverbonos	MRF	13,15	-0,02	4,10	38.550.372
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1059,81	0,00	2,70	118.811.779
Citidiner	D	790,99	0,01	2,59	96.655.876
Citifondo Premium	RFC	1115,39	0,02	1,75	6.925.148
Citifondo RV	RV	48,91	-0,20	13,58	44.878.112
Citimoney	D	1357,31	0,01	2,25	43.201.627
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1244,67	-0,01	2,22	422.125.275
DB Invest	RFC	12,51	-0,01	1,61	25.360.821

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	25,77	0,02	8,14	84.393.147
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11,71	0,00	3,94	15.583.571
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	10,27	0,00	3,90	6.830.055
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,39	0,00	1,57	169.391.880
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	10,18	0,00	2,11	44.376.002
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	17,39	0,00	2,09	528.935.307
Foncaixa Bolsa 5	RV	35,30	0,00	10,27	592.426.328
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,32	-	-5,87	30.792.875
Foncaixa Mixto 25	MRF	8,20	0,00	2,21	172.383.866
Foncaixa Mixto 28	MRF	8,21	0,00	2,28	212.098.775
<b>MORGAN STANLEY GESTIÓN</b>					
MS Bolsa	RV	45,57	0,05	16,82	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	26,03	-1,18	4,18	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1487,25	0,02	2,43	106.075.923
MS Divisa	RFC	7,72	0,09	-5,11	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	9,25	-1,70	1,82	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,30	0,24	0,60	17.344.842
MS Euro Selección	RV	12,91	-0,59	3,11	35.829.689
MS Euro fondo 1	GRV	11,14	5,52	5,52	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,81	-0,75	1,63	275.121.938
MS Fiva	MRF	18,64	-0,31	1,58	131.985.651
MS Fondo 25	D	939,69	0,02	2,71	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	20,11	0,00	2,11	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,88	0,00	1,97	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	10,36	-1,25	1,58	-
MS Fondos Emergentes	RV	13,48	-1,60	37,93	52.501.963
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Multigestión Activo Crec.	RF	16,65	0,00	4,51	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13,69	0,00	2,39	-
MS Multigestión Activo Oportunidad	RV	20,97	0,00	5,54	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	8,34	0,00	8,54	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	16,42	0,57	-4,54	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,52	0,00	2,59	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	37,46	-2,73	44,19	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	34,85	-2,54	35,03	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,03	0,14	0,62	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	12,39	-0,08	2,14	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	35,79	-1,86	4,93	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	20,87	0,24	-2,11	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	41,70	-1,23	-0,62	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	27,04	-2,14	-5,16	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	36,22	-2,42	-2,24	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,14	-0,61	-4,24	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	633,34	0,16	2,10	56.456.007
Banesto Dinero	RFC	15,96	-0,03	1,64	280.783.932
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	12,19	0,00	9,73	67.699.083
BCH 2004	GRF	96,36	0,00	1,94	5.628.758
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	21,05	-0,20	13,63	237.627.694
BCH Bonos Fondtesoro	RF	785,70	0,19	1,36	52.299.996
BCH Fondimo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	110,15	-2,42	-2,92	30.745.568
BCH Interes Diario	RFC	7,96	0,00	1,47	132.824.942
BCH Internet	RV	32,98	-1,30	8,63	36.173.698
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1930,49	0,02	2,42	1.165.528.385
BSN Banif Europa RF	RFC	19,36	0,00	0,19	28.322.242
BSN Banif SILA	RV	33,45	-2,61	33,36	57.018.666
BSN Banif Tesorería FT	D	1180,13	0,02	2,38	680.984.332
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	889,64	0,00	2,15	1.715.947.508
Fonbanesto II	RF	12,81	0,18	0,72	195.705.546
Fonventure	RV	20,51	-2,34	-1,85	24.733.965
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1354,09	0,00	1,68	45.688.709
Sant. Acciones	RV	3,38	-2,00	7,70	230.795.290
Sant. Ahorro	RFC	15,53	0,01	1,53	33.503.839
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1223,83	0,00	0,75	75.136.438
Sant. Dinero FT.	D	1325,94	-0,01	2,17	2.570.527.971
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	1005,06	0,00	1,79	64.024.657
Sant. Futuro	RF	21,03	0,16	0,92	215.177.187
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	24,81	-0,30	13,99	77.165.873
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,21	0,00	2,01	51.952.954
Sant. Tesorería	D	1668,72	0,01	2,33	2.791.624.180
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	30,11	-0,24	14,86	246.233.676
SCH Grandes Valores	RV	110,58	-0,32	14,02	42.975.844
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,41	-0,02	2,58	188.533.515

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

## DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		
Dólar canadiense		

**BONOLOTO**

Lunes, 5 de noviembre

4 15 17 27 40 49

Complem. **2** Reintegro **2**

**BONOLOTO**

Martes, 6 de noviembre

3 23 31 35 43 45

Complem. **33** Reintegro **5**

**BONOLOTO**

Miércoles, 31 de octubre

5 6 7 30 32 34

Complem. **13** Reintegro **9**

**BONOLOTO**

Viernes 2 de noviembre

12 17 28 29 30 44

Complem. **33** Reintegro **6**

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 1 de noviembre

3 29 36 43 45 47

Complem. **1** Reintegro **9**

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 3 de noviembre

3 5 12 19 29 39

Complem. **41** Reintegro **1**

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 4 de noviembre

16 19 21 23 54

Nº Clave (Reintegro) **3**

**EUROMILLONES**

Viernes 2 de noviembre

3 16 18 19 40

Estrellas **2** **1**

**EL COMBO**

Miércoles 31 de octubre

Reintegro **3**  
Doble **4 - 4**  
Triple **4 - 8 - 3**

Sábado 3 de noviembre

Reintegro **3**  
Doble **2 - 5**  
Triple **7 - 5 - 1**

**ONCE**

Martes 6 de noviembre **79481**

Lunes 5 de noviembre **20688**

Domingo 4 de noviembre **28753**

Viernes 2 de noviembre **35158**

Jueves 1 de noviembre **-----**

Miércoles 31 de octubre **13284**

**EL TIEMPO**



El sol sale a las 07:54 y se pone a las 18:06

La luna sale a las 05:31 y se pone a las 16:38

**EN SEGOVIA**

**HOY**

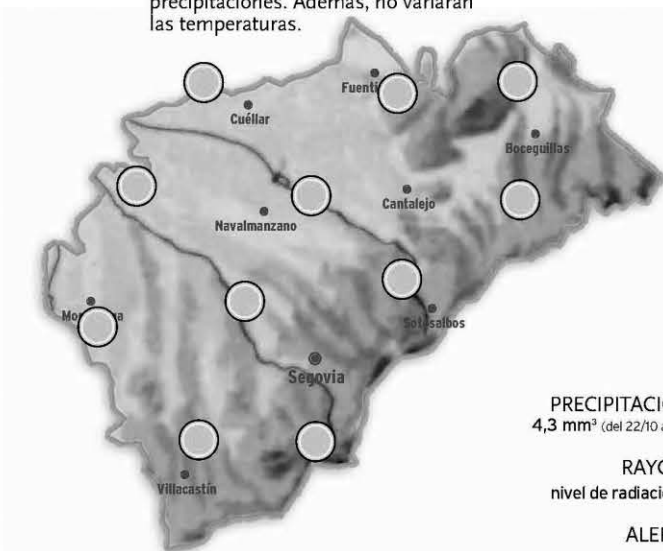


**Brillará el sol**

18º MÁXIMA  
3º MÍNIMA

La influencia de este potente anticiclón que actúa sobre la península, volverá a dejar una jornada de miércoles muy estable en esta comunidad. En este sentido, predominarán los cielos despejados, sin presencia de nubes ni precipitaciones. Además, no variarán las temperaturas.

SENSACIÓN TÉRMICA 16º  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 10%  
VIENTO En calma  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%  
previsiones para mañana



PRECIPITACIONES 4,3 mm<sup>3</sup> (del 22/10 al 28/10)  
RAYOS UV nivel de radiación alto  
ALERGIAS nivel bajo

**NIVELES DE LOS EMBALSES**

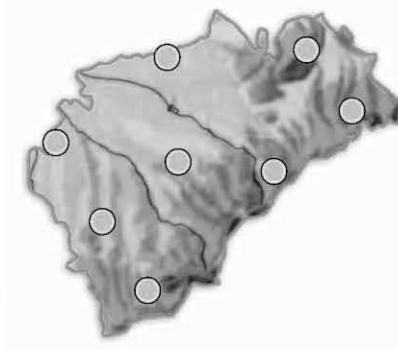
Datos del 23 de octubre al 30 de octubre de 2007



**MAÑANA**

18º MÁXIMA  
5º MÍNIMA

**Más de lo mismo**

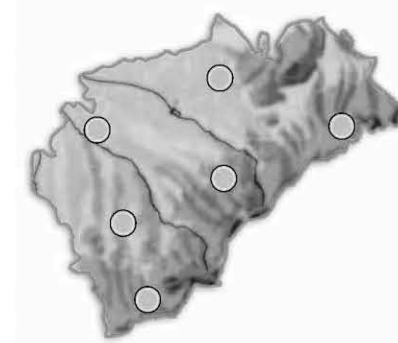


Pocos cambios meteorológicos habrá que destacar de cara a la jornada del jueves. De este modo, no variarán demasiado las temperaturas, ni las máximas, ni las mínimas, y los cielos seguirán mostrándose azules. La presencia de viento en calma ayudará, también, a que la sensación térmica sea más agradable.

**VIERNES**

16º MÁXIMA  
3º MÍNIMA

**Ambiente estable**

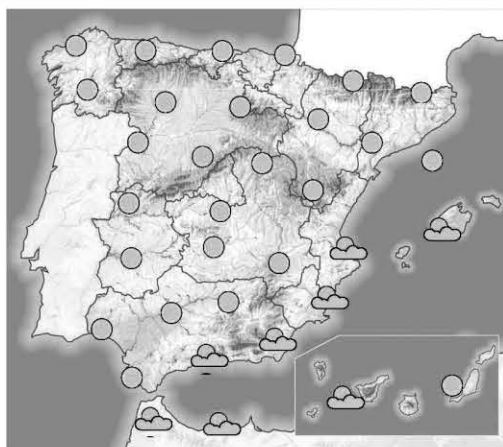


La situación meteorológica prevista para el viernes será la misma que la del resto de la semana, ya que continuaremos bajo la influencia de ese potente anticiclón que depara tiempo seco y soleado en buena parte de España. Eso sí, las temperaturas máximas podrían sufrir un ligero descenso, con mínimas sin cambios. Viento del nordeste.

**EN ESPAÑA**

**HOY**

El tiempo se mantendrá estable el miércoles y parece que a lo largo de toda la semana en nuestro país. Habrá nubes altas en Canarias, pero sin precipitaciones. Las nubes bajas que ocuparán el Cantábrico oriental, el Pirineo navarro y el Alto Ebro a primeras horas de la mañana con posibilidad de alguna llovizna, se retirarán a lo largo del día y en estas zonas por la tarde habrá grandes ratos de sol y se recuperarán las temperaturas diurnas. Los vientos de levante aportarán algunas nubes a la costa mediterránea andaluza.



**TEMPERATURAS PREVIAS PARA HOY**

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.			
Albacete	21	5	Cádiz	24	17	Granada	21	9	Lleida	15	4	Palmas, Las	27	20	
Alicante	22	11	Castellón	22	11	Guadalajara	21	3	Madrid	19	8	Pamplona	15	4	
Almería	22	13	Ceuta	22	16	Huelva	26	11	Málaga	19	14	Pontevedra	23	9	
Ávila	18	1	Ciudad Real	21	5	Huesca	16	6	Melilla	23	16	Salamanca	18	-1	
Badajoz	24	8	Córdoba	24	8	Ibiza	19	9	Murcia	20	11	S. Sebastián	10	6	
Barcelona	21	14	Coruña, La	20	11	J León	24	11	Ourense	22	3	S.C. Tenerife	26	20	
Bilbao	15	8	Cuenca	22	4	León	18	2	Oviedo	15	7	Santander	14	10	
Burgos	15	4	Girona	23	4	Logroño	17	3	Palencia	15	4	Segovia	18	3	
Cáceres	22	8	Gijón	15	9	Lugo	14	2	Palma M.	20	12	Sevilla	26	13	
													Soria	20	2
													Tarragona	21	12
													Teruel	20	1
													Toledo	22	5
													Valencia	21	12
													Valladolid	15	4
													Vitoria	13	1
													Zamora	17	2
													Zaragoza	18	7

**EN EUROPA**

**HOY**

Un centro de bajas presiones será el responsable de las precipitaciones del noreste del continente europeo, que afectarán principalmente a Alemania, Polonia y la República Checa. Las precipitaciones se extenderán con menor intensidad por la zona de Benelux, Dinamarca, Escandinavia, Estonia, Lituania, Letonia, Rusia, Bielorrusia, Eslovaquia, Austria y Hungría.

**PRÓXIMOS DÍAS**

La situación sinóptica vendrá marcada por dos centros de presiones: unos de bajas presiones centrado en el Mar del Norte y otro de altas presiones situado sobre el Atlántico. La borrasca del Mar del Norte aportará nevadas intensas a Noruega y Suecia, y precipitaciones intensas a Dinamarca, muchas en forma de nieve, que también llegarán a Alemania, Polonia y el noreste de Europa.



**EUROPA**

	Máx.	Mín.
Amsterdam	13	8
Atenas	15	10
Berlín	8	3
Bruselas	11	7
Copenhague	11	3
Estocolmo	3	-2
Ginebra	10	3
Lisboa	25	13
Londres	14	7
Moscú	-1	-6
Oslo	4	-3
París	11	4
Praga	9	3
Roma	18	7
Viena	9	5
Zurich	6	3

**Azulejos y pavimentos de gres**

Fontanería

Calefacción

Cuartos de baño

**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com

# CARTELEERA DE CINE



TU MUNDO

Tel. 921 44 80 68

Día espectador: JUEVES

pagina web: www.cinebox.es

## El Orfanato



Laura regresa con su familia al orfanato en el que creció de niña con la intención de abrir una residencia para niños discapacitados. La película es un viaje emocional, el del personaje de Laura, más que una película de terror. En este viaje, Laura rememora recuerdos de su niñez cuando su marido Carlos decide abrir una residencia para niños discapacitados.

Género: Terror.

Todos los días: 18.00, 20.10, 22.35  
Sábados y festivos: 15.50  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.50  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Saw IV



Todos los días: 18.00, 20.00, 22.15  
Sábados y festivos: 16.00  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.20  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

Tras conocer la muerte del Detective Kerry, dos avezados criminólogos del FBI, el agente Strahm y el agente Pérez, llegan a la destaralada comisaría de policía y ayudan al veterano Detective Hoffman a investigar el último juego sanginario de Jigsaw y a unir las piezas del malévolo puzzle.

Género: Terror.

## Resident Evil: Extinción



El virus experimental T, inventado por la corporación Umbrella, ha sido liberado por el mundo, transformando a la población en un zote de zombis desgarrados con gusto por la carne.

Género: Acción

Todos los días: 18.10, 20.20, 22.25  
Sábados y festivos: 16.05  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.35  
NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

## La extraña que hay en ti



Todos los días: 19.10  
Sábados y festivos: 16.30  
NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

La locutora de Nueva York, Erica Bain tiene una vida que le gusta y un prometido al que adora. Toda su vida se verá destrozada cuando tras un brutal ataque, Erica resulte herida de gravedad y su prometido fallezca. Incapaz de superar la tragedia, por las noches Erica comienza a vagar por las calles de la ciudad...

Género: Drama.

## Shoot 'Em UP



Shoot 'Em Up es una película de acción tremendamente rompedora e imaginativa con un sentido del humor muy especial que promete llevar al público en una carrera trepidante a toda velocidad..

Género: Drama.

Todos los días: 18.30, 20.30, 22.30  
Sábados y festivos: 16.30  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.45  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Fracture



Todos los días: 21.45  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.10  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

Tenemos a dos hombres con muy pocas cosas en común: Meet Willy Slocum, un joven y ambicioso fiscal cuya carrera está empezando a despegar, y Thomas Crawford, un ingeniero de mediana edad que acaba de disparar a su mujer a sangre fría.

Género: Intriga.

## Supersalidos



Dos adolescentes co-dependientes quieren salir con chicas antes de que termine su período escolar y tengan que partir a diferentes universidades. Pero, tras una noche calamitosa descubren que sobreponerse a la ansiedad que provoca la separación será un desafío más duro que el conseguir chicas.

Género: Comedia.

Todos los días: 18.30, 21.15  
Sábados y festivos: 16.05  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 23.45  
NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

## Las 13 Rosas



Todos los días: 18.45, 21.45  
Sábados y festivos: 16.00  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.40  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

"Las 13 rosas" cuenta la historia de trece muchachas, casi todas menores de edad, que fueron fusiladas el 5 de agosto de 1939 en las tapias del cementerio de la Almudena de Madrid.

Género: Drama.

## Invasión



Una gran explosión ilumina el cielo de Dallas a Washington DC y destruye la lanzadera espacial Patriot en pedazos que llueven sobre todo el país. Las autoridades se apresuran a hacerse con el control de la situación, pero surgen historias sobre una extraña sustancia pegada a los restos del accidente...

Género: Terror.

Todos los días: 18.10, 20.20, 22.40  
Sábados y festivos: 16.00  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.45  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

10ª MUESTRA PROVINCIAL  
**EATRO**  
TAVIA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)  
FRONTÓN CINEMA

TODAS LAS FUNCIONES A LAS 20:00 H.  
SESIÓN INFANTIL, A LAS 12:00 H.

NOVIEMBRE		
DIA	GRUPO	OBRA
Jueves 8	NUEVOS HORIZONTES APAFEFIM de Cuellar	LOS LADRONES ROBADOS Y ESCAPADA A ACAPULCO
Viernes 9	PALADIO de Segovia	CUANDO LAS MUJERES NO PODIAN VOLAR
Sábado 10	LAS VIÑAS de Martín Miguel	LA HISTORIA DE UN HOMBRECILLO DE PAPEL
Domingo 11	LAS BERNARDAS de Martín Muñoz de las Posadas	EL INFIERNO IMAGINARIO
Viernes 16	LA ZALAGARGA de Navas de Oro	MELOCOTÓN EN ALMIBAR
Sábado 17	MANDALA de Nava de la Asunción	PASOS
Domingo 18	LA MINA de Carbonero el Mayor	LA VIDA ES SUEÑO
Viernes 23	TANTEAS de Segovia	AQUÍ NO PAGA NADIE
Sábado 24	TALLER CULTURAL de Fuentepelayo	CHATO MÍO, TE QUIERO
Domingo 25	LA HERRADURA de San Ildefonso	PROSPERIDAD... ESPERANZA... SOLEDA
DICIEMBRE		
Sábado 1	CANDLEJAS de San Cristóbal de Segovia	DON JUAN TENORIO
SESIÓN INFANTIL	TRES OLMAS de Fuentepelayo	TE PILLÉ CAPERUCITA
Domingo 2	LA TARTANA DE PATRICIA de Navas de Riofrio	UNA HORA DE FELICIDAD

Precio único: 4 €  
LA VENTA DE ENTRADAS SE REALIZARÁ EN EL FRONTÓN CINEMA.  
RESERVA PARA GRUPOS EN LOS TELEFONOS:  
921 11 33 62 - 921 11 34 26 - 921 11 33 49

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla

envia **cinebox** al **5410**

Fecha sorteo: martes 13 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agradecidos se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA).

**INVERSIONISTAS  
GARAJES EN  
SEGOVIA**

**VENTA DE  
PLAZAS  
DE GARAJE**

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56



LOS ARCOS  
\*\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
www.hotellosarcos.com

Tu Boda,  
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO  
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!  
CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA

- Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:
- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
  - Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
  - Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
  - Y Muchas Sorpresas más...

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

**DESPACHOS  
EN  
SEGOVIA**

▶ VENTA  
DE OFICINAS  
ALQUILER  
CON OPCIÓN  
A COMPRA

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56

**TENEMOS LOS MEJORES COMPRADORES SI QUIERE VENDER**

A Grandes  
decisiones...



**GRUPO HABITAT®**  
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

...Grandes atenciones



curtidores  
inmobiliaria

**EXPRESIÓN DE GRATITUD**

LA FAMILIA DE

**D. Jesús Pedro de Miguel Llorente**

Que falleció en Segovia el día 3 de noviembre a los 54 años de edad (Q.E.P.D.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

**Esposa, María Isabel Cristóbal Gómez; hijos, Jesús e Isabel de Miguel Cristóbal; padres, Jesús y Valentina; madre política, Vicenta; hermanos, José Alberto y Pilar; hermanos políticos, tíos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

(3)



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Bibiana Orejana Gómez**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el 6 de noviembre de 2007

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad **D. E. P.**

**Esposo, Ignacio Hernando Cantalejo; hijos, José Ignacio, Alfonso Antonio, Carlos, María del Carmen y César Hernando Orejana; hijos políticos, Teresa de Miguel, María del Pilar Subra, Ángel Bermúdez, Miriam de la Fuente y Carlos Ballesteros; hermana, Paula Orejana Gómez; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Cristo del Mercado; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 8, a las 8:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Cristo del Mercado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)

No vayas a llorar, que tu mamá tiene que irse a trabajar

Colabora para que millones de personas de países desfavorecidos mejoren sus condiciones de vida.

Apadrina tú también  
Son sólo 0,70€ al día.  
**902 19 19 19**  
www.intervida.org

FUNDACION INTERVIDA



EL SEÑOR

**D. Eloy Matute Alonso**

Ha descansado en la paz del Señor en San Ildefonso el día 6 de noviembre de 2007

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad **D. E. P.**

**Esposa, Claudia Iglesias de Frutos; hijo, Claudio Matute Iglesias; hija política, Encarnación Pesquera de la Flor; nietos, Juan Carlos, Eugenia y Beatriz; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 1:30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario en San Ildefonso; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio San José (Valladolid) donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 8, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Los Dolores (San Ildefonso).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO

(3)

**Ayuntamiento de COLLADO HERMOSO (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

D. Manuel Pérez Garrido ha solicitado de este Ayuntamiento licencia municipal para rehabilitación de antigua tejera para Centro de Turismo Rural en parcelas 649-661 y 662 del polígono 2 de Collado Hermoso, en Km. 169,5 de la Carretera N-110 conforme al proyecto de D. Pedro Pastor Martín y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Luz Marzuela Esteban.

De conformidad con lo establecido en el art. 23.2 f) de la Ley 5/1999 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se abre un plazo de información pública por plazo de veinte días a contar desde el día siguiente al del último anuncio publicado pudiéndose consultar el expediente en la Secretaría municipal en horario de oficina y presentar las alegaciones y sugerencias oportunas.

Collado Hermoso 2 de noviembre de 2007  
EL ALCALDE. Fdo., Miguel A. de Vicente Martín

**Ayuntamiento de ORTIGOSA DEL MONTE (SEGOVIA)**

**ANUNCIO INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 25.2 en relación con los artículos 23 y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León y en el art. 307.3 en relación con el artículo 57 c) del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública durante el plazo de veinte días hábiles el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico siguiente:

Proyecto "Reformado Primero al Proyecto de Autorización de instalaciones del gasoducto de transporte de gas natural Segovia - Ávila", de junio de 2006, separada del término municipal de Ortigosa del Monte, promovido por Transportista Regional del Gas, S.L., sobre el que ha recaído Declaración de Impacto Ambiental favorable por resolución de 31/08/2007 de la Secretaría General para la prevención de la Contaminación y el Cambio Climático del Ministerio de Medio Ambiente (BOE de 16/10/2007).

Lo que se hace público a fin de que pueda ser examinado el expediente por quien lo desee durante las horas de oficina en la Secretaría municipal y se puedan presentar las alegaciones que se consideren oportunas durante el expresado plazo.

En Ortigosa del Monte, a 30 de octubre de 2007  
EL ALCALDE. Fdo., Jesús Ángel Moreno Pérez

**Ayuntamiento de ORTIGOSA DEL MONTE (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento Pleno en sesión de 28 de octubre de 2007, el expediente urbanístico constituido por "Estudio de detalle de parcela en suelo urbano consolidada parcela 5 de la manzana catastral 14102 de Ortigosa del Monte (Segovia)", promovido por D. Alberto y D. Gonzalo Herranz Aparicio, en representación de Promociones Ribera Los Molinos, S.L., conforme proyecto redactado por el Arquitecto D. Valeriano Cabrero Miguelsanz, de conformidad con lo dispuesto por el art. 52.2, de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, y art. 154.3, del Decreto 22/2004 de 29 de enero del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se expone al público durante el plazo de un mes, contado a partir de la última publicación de este anuncio en el B.O.P. de Segovia, BOCYL, y Diario provincial, a fin de que pueda ser examinado y se puedan presentar las alegaciones que se estimen oportunas, en la Secretaría del Ayuntamiento y por escrito.

En Ortigosa del Monte, a 31 de octubre de 2007  
EL ALCALDE. Fdo., Jesús Ángel Moreno Pérez



EL SEÑOR

**D. Román Yuste Arroyo**

(IMPRENTA YUSTE)

Ha fallecido en Cuéllar el día 6 de noviembre de 2007

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad **D. E. P.**

**Su esposa, Felicísima Cuéllar; hijos, Concepción, José María y Montse; hijos políticos, Francisco Herguedas, Aurora del Pozo y Eduardo Gozalo; hermanos, Petra, María, Mariano, Isabel (†) y Cloti; nietos, Román, Raúl, Alicia, Roberto, María, Sonia, Eduardo y Miguel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

FUNERAL "CÓRPORE INSEPULTO": Miércoles día 7 de noviembre a las 4:00 de la tarde en la iglesia parroquial de San Miguel de Cuéllar, y acto seguido la conducción al panteón familiar de la citada localidad.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Municipal de Cuéllar.

FUNERARIA "LA PURÍSIMA", CUÉLLAR

(3)



**HORARIO DE AUTOBUSES**

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

\* Días lectivos  
\* Días lectivos

**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**  
PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES  
Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**  
DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
TANATORIOS EN:  
**SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
SANCHONUÑO CANTIMPALOS  
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS  
**902 02 23 24**  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10  
EN MADRID: 902 42 52 42

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
**Informa:**  
Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

## OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,40 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 9,00 € + 16 % IVA

### TRABAJO

**EMPRESA DE SEGOVIA**  
NECESITA  
**CARNICERO**  
Interesados llamar al teléfono  
**646 03 59 34**

**TIENDA TODO 100** necesita personal. Turnos mañana o tarde. 652335778.

**AMPLIAMOS PLANTILLA** guardería infantil no necesaria experiencia. Interesados llamar. 620764441.

**NECESITAMOS PERSONAL** para animación infantil en centros lúdicos. Llamar 905445032.

**SE NECESITA** camarero 921460996.

**CAMARERA PARA** media jornada. Restaurante en Torrecaballeros. Llamar al 600611613 y 921401278.

**SE NECESITA** camarero profesional. Buenas condiciones. Teléfono 675721220.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. Interesados llamar al 647500217 a partir de las 10:00 horas.

**SE NECESITA** camarero (20 - 30 años) con o sin experiencia. Buenas condiciones. 619519951.

**SE PRECISA** oficial instalador de carpintería de madera. Interesados llamar al 650875613.

**EMPRESA SERVICIOS** necesita cerrajeros- persianistas, fontanero- calefactor- técnico reparación calderas y electricistas. Autónomo, con vehículo y herramientas. Altos ingresos. 921422445.

**SE NECESITA** camarero/a. Domingos libre. Imprescindible coche. Llamar de 16 a 19 horas. 921509949.

**RESTAURANTE LA** Codorniz (Segovia) necesita camarero.

**BAR NECESITA** señora para cocina. Media jornada. Sabiendo español. Teléfono 615306079.

**SE NECESITA** personal para cocina. Teléfono 627455235.

**SE NECESITA** señora para limpieza restaurante Zamarramala, con experiencia. Teléfono 921441768.

**SE NECESITA** camarero/a. La Parrilla de Tejadilla. 654317434.

**SE NECESITA**  
**INGENIERO**  
**TÉCNICO**  
**PARA EL METAL**  
Telf. 921 52 20 95

### VENTAS

**VENDO AUDI** A4 Avant 2.5, tdi, cuatro. Año 2000. 10500 €. 659844016.

### ALQUILERES

**Alquilo LOCAL 500 m<sup>2</sup>.** TOTALMENTE ACONDICIONADO. Con licencia taller mecánico, lavado. Especialmente preparado para montaje de lunas vehículos. Pº Conde Sepúlveda.  
**609 79 03 89**

**HOSTAL UNA** estrella. Nuevo, equipado, cerca Vía Roma. Alquiler o vendo. 615964268.

**ATICO ZONA** Mahonias. 1 habitación. Teléfonos: 600611613, 921401278.

**SE ALQUILA** bar junto al nuevo campus universitario. Teléfono 659844016.

### COMPRAS

**COMPRAMOS PISO**  
**SOL**  
INMOBILIARIA  
921 44 00 44  
PREFERIBLE:  
**SEGOVIA CAPITAL**  
**Y EN MAL ESTADO**  
**(PARA REHABILITAR)**

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**902010211. AMIGAS** EN TU CIUDAD, AMISTAD O SEXO. PRUEBA GRATIS.

**SUPER NOVEDAD** asiáticas, 21 añitos, guapísima, francés natural. Griego. 675441812.

**MORENITA MORENAZA.** Griego. Francés natural hasta el final. Besucona. Biberón acuático. 646331366.

**YOLY: MUÑECA** preciosa. Rubia. Explosiva. Ninfomanía. Todo servicio. Llámame. 648622186.

### CONTACTOS

**iiPruebame!!!**  
24 HORAS EN DIRECTO  
**803 553 652**

**ABOGADA. MORBOSA.** Liberal. Sólo sexo con hombres discretos. Pago. 699877660.

**CULITO JUGUETON.** Grandes pechos. Solo para hombres. 905889304.

**SEPARADA. BUSCO** hombre para hacerlo. Corro con los gastos. 609949104.

**CUARENTONA. MACIZA.** El límite lo fijas tú. No cobro. 618139304.

### PRÉSTAMOS

**UNION FINANCIERA** Asturiana. Préstamos personales desde 500 euros para todo lo que usted necesite. 902277427.

**UNION FINANCIERA** Asturiana. Siempre una oficina cerca de usted. Venga a vernos. Plaza Dr.

Gila 2 local. Segovia o consúltenos por teléfono 902277427. www.unionfinanciera.es

**SEGURBAN: PRESTAMOS** inmediatos hasta 18.000 €. 902014215. Refinanciamos-ampliamos hipotecas. 902014215. Respuesta inmediata.

### TAROT

**Tarot de Analía**  
Vidente y Astróloga  
**806 416 468**  
902 884 526 Consulta 15€

**PROFESOR 963389785.** Moustapha, gran ilustre vidente africano con 20 años de experiencia en todos los campos de la magia africana, ayuda a resolver todo tipo de problemas amor, negocios, etcétera. Resultados garantizados 100%. Valencia.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# ¡ AQUÍ ALLADO !

bonitos chalés adosados y pareados en ENCINILLAS.  
Garaje para 2 coches, jardín, chimenea francesa.

**Atico**  
INMOBILIARIA  
921 44 55 56

por sólo desde  
**206.960 €**  
+ IVA

Para visitar el chalé piloto sólo tiene que concertar cita.

[www.aticodesegovia.com](http://www.aticodesegovia.com)

# Triangulo Inmobiliaria

C/ San Francisco, 19 - 921 41 20 90

Trabajamos

para

garantizarle:

**RENTABILIDAD**

**TRANQUILIDAD**

**Y SEGURIDAD**



C/ San Francisco, 19  
921 41 20 90

## BERNUY DE PORREROS



### Bloque de viviendas



### Chalet individual



### Chalet adosado



Residencial "LA ENCINA" está situada a ocho kilómetros de Segovia capital.

Cuenta con bloques de viviendas de 2 a 4 dormitorios, con garaje y trastero; también con chalets individuales y adosados, con parcelas privadas, amplias cocinas, garaje para dos coches y con una excelente memoria de calidades.

Con piscinas comunitarias y jardines.

¡NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD PARA INVERTIR EN CALIDAD DE VIDA!

compre su vivienda  
desde 500 €/mes hasta la entrega

disponemos de un servicio postventa  
para cualquier incidencia con su vivienda

En Segovia, junto a la plaza de toros

#### Residencial Nuevo Espartal

Viviendas de 1, 2, 3  
y 4 dormitorios con  
zonas ajardinadas,  
piscina, garaje y  
trastero. Local  
comercial. Desde  
203.000 € + IVA.



#### inueva promoción!

#### Residencial Nuevo Albero

Viviendas de 1, 2, 3  
y 4 dormitorios con  
plaza de garaje y  
trastero. Local  
comercial. Desde  
200.000 € + IVA.

Grupo  
**volconsa**

nuevadimensión

T. 921 43 24 99

C/ Plaza Tirso de Molina, 11. Local 2 A 40.006 Segovia  
www.nuevadimension.es



Te abrimos la puerta  
de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor  
Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda,  
alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia  
lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado  
son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
921 43 72 61

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

## PROMOCIÓN HONTORIA

695 092 298

Promotor **BARROSO MONTERO S.L.**

11 VIVIENDAS EN EL  
CENTRO DEL PUEBLO

**COCINAS AMUEBLADAS  
CON ELECTRODOMÉSTICOS**

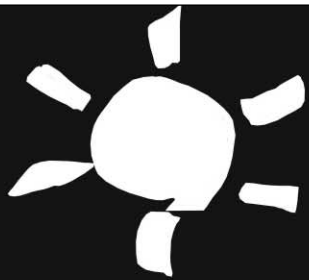
**BAÑOS AMUEBLADOS  
CON CABINA  
DE HIDROMASAJE**

SUELOS, BAÑO Y COCINA  
GRES 1ª CALIDAD  
TARIMA DE ROBLE  
GARAJE Y TRASTERO

¡¡INFÓRMATE!!

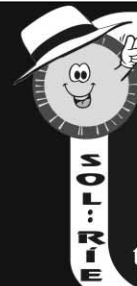
A PARTIR 120.000 €





# SOL<sup>®</sup>

## INMOBILIARIA



envíanos un chiste a correo@solsegovia.es  
le publicaremos aquí con tu nombre

*DOS COTILLAS:*

-¿Sabes? Loli se ha comprado un panteón!  
- Si, mucho panteon, pero se de buena tinta que no tiene donde caerse muerta.

### www.solsegovia.es

**4 PROMOCIONES DE PISOS**

**Bernuy de Porreros**

**3 PROMOCIONES DE PISOS**

**Torrecañaballeros**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**La Losa**

**PROMOCIÓN DE PISOS**

**C/ Caño Grande**

**3 PROMOCIONES DE PISOS**

**Ctra/Villacastín**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**La Mata Quintanar**

**PROMOCIÓN DE PISOS**

**Cantimpalos**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**Cantimpalos**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**Ortigosa del Monte**

**2 PROMOCIONES DE PISOS**

**La Higuera**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**El Espinar**

**2 PROMOCIONES DE CHALETS**

**Palazuelos de Eresma**

**PROMOCIÓN DE PISOS**

**Hontoria**

**2 PROMOCIONES DE CHALETS**

**Garcillán**

**2 PROMOCIONES DE CHALETS**

**Tabanera del Monte**

**2 PROMOCIONES DE PISOS**

**Revenga**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**Hontanares**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**Torrecañaballeros**

**PROMOCIÓN DE PISOS**

**El Sotillo**

**PROMOCIÓN DE CHALETS**

**Los Huertos**

**4 PROMOCIONES DE CHALETS**

**Trescasas**

### Si la casa de tus sueños existe .... nosotros la tenemos

**INMOBILIARIA SIERRA**

**PRECIOSO PISO**  
como nuevo en la  
CTRA DE  
VILLACASTIN  
3 DORMIT, COCINA  
AMUEBLADA,  
GARAJE Y  
TRASTERO...  
**TAN SOLO...  
235.300€**

**Próxima vivienda  
UNIFAMILIAR**  
en NAVA DE  
LA ASUNCIÓN  
3 DORMITORIOS,  
BAÑO Y ASEO...  
**Auténticas  
calidades**

**Y PARA EL CLIENTE QUE  
LE GUSTAN LAS VISTAS...**  
**DÚPLEX CON ESTILO**  
en la zona de Via Roma,  
3 DORMIT. 1 EN P. BAJA,  
BAÑO Y ASEO, TERRAZA  
GARAJE, TRASTERO  
Y...MUCHO MAS.  
LO MEJOR ES VERLO

**ALQUILERES**  
Piso de 1 dormit, calefac.  
y agua caliente central,  
con garaje y amueblado.  
**600€**

C/ los coches, 2 dormitorios,  
calefac. y agua caliente  
central, gran terraza.  
**650€**

**Les esperamos con estas  
ofertas y muchas mas  
en Inmobiliaria Sierra.**  
C/ Curtidores, 4, / 921429330

**www.gestionsierra.com.**

**INCREDIBLES OFERTAS EN INMOBILIARIA SIERRA**

**MUNDO House** inmobiliaria  
C/ CARRAL, 6  
LA GRANJA  
[www.mundohouse.com](http://www.mundohouse.com)  
Tif. 921470258

**¿TU VIVIENDA TIENE LO  
QUE HAY QUE TENER?**

6 ULTIMOS  
ADOSADOS

A 5 MINUTITOS  
DE SEGOVIA

- 4 DORMITORIOS
- 3 BAÑOS
- PARCELAS DESDE 153m<sup>2</sup>
- VENTANAS DE ALUMINIO  
CON ROTURA DE P.TERM.
- PUERTAS ROBLE
- ARMARIOS FERRARIS
- TARIMA FLOTANTE ROBLE
- GRES RÚSTICO 1º
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- PUERTA AUTOMATICA  
EN GARAJE
- PINTURA LISA EN COLOR  
CHIMALIT

**DESDE**  
EN CONSTRUCCION **194.123,87 €.-** FACILIDADES  
DE PAGO

EN GARCILLAN, LAS VIVIENDAS QUE LO TIENEN TODO

**PALAZUELOS, adosado,**  
190m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños,  
aseo, cocina amueblada,  
garaje, bajo cubierta diáfano,  
buenas calidades.  
Gran ocasión

**TABANERA, adosado,**  
238m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños,  
aseo, cocina amueblada,  
Garaje 2 coches, cabina hidro-  
Sauna, bodega, piscina.  
EXCELENTE

**LA GRANJA, 3 dormitorios,**  
2 baños, aseo, gran salón,  
cocina amueblada, estudio,  
garaje 2 coches, trastero, jardín,  
PRECIOSO.

**Ceigrup**  
Inmobiliarias  
C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: **921 46 62 26**  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**SAN CRISTÓBAL**  
Bajo con jardín de 150 m<sup>2</sup> aprox.  
**¡¡NEGOCIABLE!!**

**SEGOVIA**  
Completamente reformado  
**¡138.125 €!**

**VENDE** GESTION INMOBILIARIA

**FEBI GES**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**NUEVA  
PROMOCION  
DE PISOS:  
LA HIGUERA,  
ESPIRDO,  
TIZNEROS, LA MATA  
DE QUINTANAR...  
DESDE 84.000 €.**

**PAREADOS EN  
TRECASAS DESDE  
240.400 €.**

**VENDE** GESTION INMOBILIARIA

**FEBI GES**

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

CONSTRUCCIONES  
**GORDO MUÑOZ S.L.U.**

**VENTA DE PISOS EN VALVERDE DE MAJANO**

- Excelentes calidades
- Garaje
- Trastero 10 m<sup>2</sup>
- Ascensor
- Facilidades de pago

**Desde 120.000 €**

Tel. 655 98 12 48  
691 42 98 28

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
API Nº 10329

Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**CHALET VENTA**

**SE VENDE** chalet adosado en Valseca, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 2 plantas, cocina amueblada, jardín de 40 m<sup>2</sup>

**SE VENDE** pareado en palazuelos, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, 240 m<sup>2</sup>, dormitorio abajo, bajo cubierta y bodega de 60 m<sup>2</sup>, precioso jardín de 150 m<sup>2</sup>, como nuevo, muchas mejoras"

**SE VENDE** adosado en la lastrilla, a estrenar, 4 dormitorios, salón de 30 m<sup>2</sup>, bajo cubierta de 45 m<sup>2</sup>, jardín privado, piscina comunitaria, preciosas vistas.

**PARCELAS VENTA**

Gran oportunidad en Segovia capital, ya puede tener la vivienda que siempre ha querido en una parcela de 518 m<sup>2</sup>, preguntenos sin compromiso, su situación, precio y todo lo que necesite saber sobre esta parcela en Segovia

"SE VENDE parcela urbana, en Espirido, 500 m<sup>2</sup>, para dos pareados, precio interesante, preguntenos sin compromiso

"SE VENDEN varias parcelas urbanas en el Sotillo, para viviendas unifamiliares individuales, preguntenos y le informaremos

**SE VENDE** parcela urbana de 2520 m<sup>2</sup> en PinarJardin, 1ª fase, marugan, llana, parte de ella vallada"

**PISOS EN SEGOVIA**  
**676 839 019**

**VENTA DE VIVIENDAS,  
1 O 2 DORMITORIOS  
CON GARAJE Y TRASTERO  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

ARLAS PROYECTOS  
Ctra. Villacastín, 56  
TELF.: 676 839 019

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**PALAZUELOS DE ERESMA**  
CHALÉS ADOSADOS Y PAREADOS

**"EL MIRADOR DEL DYC"**



Desde 168,90 m<sup>2</sup>  
3-4 dormitorios (principal, con vestidor)  
Amplias cocinas  
Bodega con chimenea  
Garaje para 2 coches

Impresionantes vistas a la sierra

Excelentes calidades...

STO. TOMÁS, 6 SEGOVIA  
921 41 33 78 / 628 36 32 36  
www.purificacionhurtado.com

**LABORCON S.L.**

**VENTA CHALET CABAÑAS DE POLENDOS**  
a 12 kms. de Segovia  
Para entrar a vivir ya 150.000 €.

**VENTA APARTAMENTOS DÚPLEX**  
en El Espinar  
Para entrar a vivir ya 174.000 €.

617 38 70 70  
600 48 76 89

**AUTOCASIÓN**  
Vehículos de Ocasión garantizados por la Red Audi.

Creamos confianza



A4 de ocasión procedentes de compañía y uso interno (pocos kilómetros)

**Audi**

Nuñez Automoción

Avda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

**ARHCE**  
ASESORES INMOBILIARIOS

**EL SOTILLO**  
PISO 2ª MANO  
100M<sup>2</sup> CONSTRUIDOS  
3 HABITACIONES,  
2 BAÑOS, EXTERIOR  
COCINA AMUEBLADA  
GARAGE Y TRASTERO

**ESPIRDO**  
APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
EXCELENTES CALIDADES  
EXTERIOR, AMPLIA TERRAZA  
PROXIMA ENTREGA

CARRT. VALLADOLID 13, LA LASTRILLA  
40.196 SEGOVIA TFNO.921 43 32 77

**¡¡ ULTIMAS VIVIENDAS !!**  
**NAVA DE LA ASUNCION**  
(CRA. COCA, 5)



PROMUEVE: **arquitectur**

Desde 341 €/mes  
Desde 79.000 €

INFORMACION:  
921 47 38 34  
669 24 49 23  
639 70 24 27

FINANCIA:  
**caja segovia**

**CONSTRUCTOR:**  
**ARQUINOR**  
CONSTRUCCION

ARQUINOR Construcción S.L.  
Pol. Ind. Las Eras, 13  
La Granja de San Ildefonso  
40100 SEGOVIA  
www.arquinor.com



C/ Independencia, 25  
**921 432 381**



Parcela delantera y trasera

285 m<sup>2</sup> construídos.

4-5 Dormitorios (1 en planta baja)  
Garaje y Bodega con chimenea

Próxima entrega

**Sólo** 304.000 euros  
50.500.000 ptas



**EXCELENTES CALIDADES**

245 m<sup>2</sup> construídos dormitorio en planta baja  
Con amplias parcelas desde 350 mts<sup>2</sup>



C/ Independencia, 25  
**921 432 381**

[jpinmobiliaria.com](http://jpinmobiliaria.com)



La forma natural de vender

[www.trianguloinmobiliaria.com](http://www.trianguloinmobiliaria.com)

Cientos de ofertas en nuestra web

**- EL CARMEN -**  
Piso de 80 m<sup>2</sup> reformado. Salón, cocina, baño completo y 2 dormitorios. Luminoso.

Ref.- P2407

**- SAN JOSÉ -**  
74 m<sup>2</sup> de piso en inmejorable zona con salón, cocina, baño, trastero y 3 dormitorios. Reformado.

Ref.- P2429

**- HONTORIA -**  
Piso en venta de 3 dormitorios, 1 baño y con la cocina totalmente amueblada, es un piso muy amplio y con mucha claridad, tiene garaje y trastero.

Ref.- P2432

**- CTRA. DE VILLACASTÍN -**  
Piso semi nuevo de 95 m<sup>2</sup> con 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Exterior.

Ref.- P2487

**- HONTORIA -**  
Venta de últimos pisos, de 3 y 4 dormitorios con baños y aseos, amplios salones y con terrazas en los áticos, tienen garajes y trastero.

Ref.- P2474

**- PARQUE ROBLEDO -**  
Piso reformado de 93 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón y cocina amueblada. Gastos individuales.

Ref.- P2436

**- ELPALO -**  
Piso de 90 m<sup>2</sup> salón, 3 dormitorios, cocina amueblada y baño. Reformado.

Ref.- P2251

Información detallada de promociones de obra nueva en nuestras oficinas en San Francisco, 19

MARUGÁN - SEGOVIA

Residencial "Las Vistas"



26 viviendas unifamiliares de 150 m<sup>2</sup> con 4 dormitorios

**921 41 20 90**  
C/ San Francisco, 19



C/ La Plata, 56 Tel. Y Fax. 921 44 50 77  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

RESIDENCIAL "EL COLMENAR"  
TRESCASAS  
14 CHALETS ADOSADOS PARCELAS  
3 DORMITORIOS. 2 BAÑOS Y ASEO  
A PARTIR DE 270.455€ EXCELENTES CALIDADES

**PROMOCIÓN SEGOVIA**

C/TRV. EL PRADO  
PISOS DE 2 DORMITORIOS  
BUENAS CONDICIONES DE PAGO  
Invitamos a ver los planos sin compromiso

BERNUY DE PORREROS  
PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS  
¡¡PARA ENTRAR A VIVIR YA!!

**BARRIO SAN LORENZO**

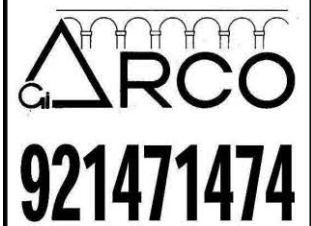
C/LAS NIEVES  
PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS  
EXCELENTES CALIDADES



1 Y 2 DORMITORIOS CON TRASTERO Y GARAJE. ENTREGA INMEDIATA. BUENAS CALIDADES, CALEFACCIÓN RADIANTE. ¡¡COCINAS TOTALMENTE AMUEBLADAS!! VISITE LA OBRA CON NOSOTROS



Inmobiliaria Siete Picos  
C/ Alférez Provisional, nº6 40005  
Tfno: 921 41 30 68



FINANCIA



100%

La Granja Huerta de La Reina



CALIDADES

- VENTANAS PVC
- CLIMALIT 4-12-4
- PERSIANAS ALUMINIO TÉRMICO
- PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- CERRADURA SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIÓN DE FONTANERÍA EN POLIETILENO
- GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
- ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- INSTALACIÓN DE TV, TF Y TL EN SALÓN, COCINA Y DORMITORIOS
- PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- MOLDURAS DE ESCAYOLA
- COCINA AMUEBLADA CON ELECTRODOMÉSTICOS Y MUCHO MÁS.

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE.

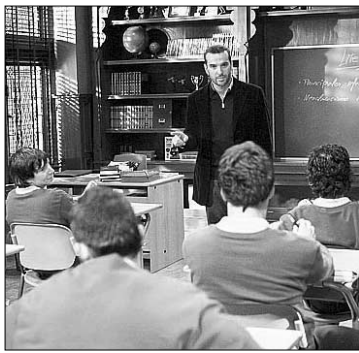


**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
[www.arco-ramirez.com](http://www.arco-ramirez.com)



## Berta Collado y Dani Mateo, en La Sexta

El magacín que ofrece una versión irónica de los programas de corazón, *Sé lo que hicisteis...*, ha fichado a estos dos nuevos colaboradores y amplía su duración hasta las 17,00 horas. Dani estará pendiente de las noticias de última hora y Berta apoyará a Pilar Rubio como reportera a pie de calle.



Nueva temporada de la serie.

## 'El internado' regresa esta noche a Antena 3

Una nueva alumna y un profesor misterioso revolucionarán la nueva edición de la serie. Alejandro Botto será el nuevo maestro, un hombre con pasado, mientras que Blanca Suárez interpretará a Julia, una joven muy manipuladora que ejercerá de ello en la pandilla protagonista. A las 22,00 horas.

## Bustamante presenta disco nuevo en Cuatro

El cantante cántabro se sentará en el sofá de invitados del programa de Cuatro *Noche Hache*, a partir de las 00,55 horas, para hablar de su último trabajo discográfico, *Al filo de la irrealidad*. Se trata de su quinto álbum tras *Bustamante*, *Bustamante edición especial*, *Así soy yo* y *Caricias del alma*.

## LOS PAYASOS DE LA TELE| ARMANDO RODRÍGUEZ

### 'Perdidos'

Yno; no voy a comentar esa compleja serie que arrasa o repele, porque es imposible engancharse si te has perdido (valga la redundancia) el origen de la misma. *Perdidos* es lo que es, pero un magnífico estudio de *vertele.com* descubre los verdaderos perdidos de la televisión, esos programas que, de repente, se fueron de nuestras parrillas sin meter ruido. Y nosotros sin percatarnos...

*Hora Cero* logró en su día levantar el sufrido *late night* de La Primera, pero fue perdiendo audiencia y, como todos los programas de esta calaña, su éxito dependía del tema abordado. Cuando se acabaron las Pantojas, caída en picado. En Telecinco hubo un *poltergeist* extraño con el *Esto es increíble* de Carolina Cerezuela. Con audiencias aceptables (una media superior al 20% de cuota de pantalla) de repente desapareció, sin mayor causa, antes de verano.

El inclasificable *D Calle* de La 2, el *primer late show femenino* según los ideólogos, no pasó de los cinco meses. El 1 de marzo dijo adiós a «su primera temporada». Juéguese algo a que no hay segunda... En La Sexta no se libran. El *Sexto sentido* de Mamen Mendizábal, ese pueril debate entre PP y PSOE en la madrugada de los lunes, apenas llegaba a los 240.000 espectadores. La llegada de Buenafuente lo ha sentenciado definitivamente. ¿Y qué me dicen de José Andrés, el cocinero? Pasó de ser la revelación de las tardes a pasar inadvertido en la sobremesa de los fines de semana.

*Menuda decisión y Todos contra el chef* en Cuatro, *Carta Blanca* y *Enfoque* en La 2, *Boston Legal* en Antena 3, *Fenómenos* en La Sexta... Ejemplos perfectos de que la televisión es cruel y exigente, y a no ser que pegues un tacón, ni siquiera habrá alguien para abrirte la puerta y decirte adiós.

# TELEVISIÓN 53

## Paca y Natalio suplen a Pepa y Avelino en 'Matrimoniadas'

Los actores Mary Carmen Ramírez y Manuel Galiana sustituirán en la exitosa serie que emite Telecinco a Pepe Ruiz y Marisa Porcel, que recientemente ficharon por Antena 3

• La cadena del grupo Planeta se vengó con la contratación de la pareja de ancianos de la productora de José Luis Moreno por el cambio de aires de 'Aquí no hay quien viva'.

### EUROPA PRESS

A mediados del año pasado, Telecinco adquirió un 15% del accionariado de la productora de José Luis Moreno, Miramón Mendi. Con esta operación se puso punto y final al éxito de Antena 3 *Aquí no hay quien viva*, que fue adaptada para la cadena de Fuencarral bajo el nombre de *La que se acerca*. Fue un duro golpe criticado fuertemente desde Antena 3 y que tuvo su respuesta hace un par de semanas, cuando esta cadena anunció el fichaje de Pepe Ruiz y Marisa Porcel (Abelino y Pepa), principales actores de *Escenas de matrimonio* como la pareja de ancianos.

Sin embargo, el fundador de la productora y creador de la serie, José Luis Moreno, ha querido poner al mal tiempo buena cara. El *rey Midas* de la televisión ve en la fuga de las principales estrellas de sus *matrimoniadas* una oportunidad en lugar de un escollo. Ya hay sustitutos para Avelino y Pepa, Mary Carmen Ramírez y Manuel Galiana, que interpretarán a Paca y Natalio.

Tal y como lo explica Moreno, podría parecer que la marcha de



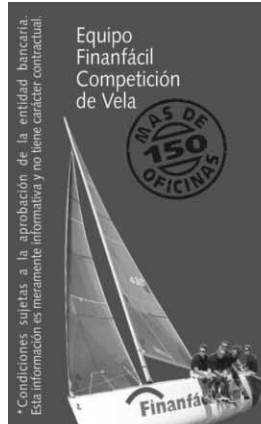
Los veteranos actores Manuel Galiana y Mary Carmen Ramírez sustituirán a Avelino y Pepa en 'Escenas de matrimonio'.

los personajes más populares y queridos de la serie fuera pretendida. «A la vista del excelente seguimiento de la audiencia, buscábamos ya nuevas parejas con las que consolidar *Escenas de matrimonio* y dejar crecer personajes que en el futuro pudieran dar el salto a otras series», aseguró en el comunicado.

Ambos actores cuentan con extensas carreras profesionales que han recibido el reconocimiento de la crítica: Ramírez ha sido distinguida con el Premio Goya a la Mejor Actriz de Reparto por su labor en la película *Belle époque* en 1993, mientras que Galiana cuenta en su palmarés con el Premio Nacional de Teatro en 1998 y los galardones

El Espectador y la Crítica en 1983.

Desde su estreno el pasado 1 de agosto, este retrato cómico de la vida de pareja se ha convertido un todo un éxito de audiencia para Telecinco. Con una trayectoria ascendente imparable, *Escenas de matrimonio* cerró el mes de octubre con un *share* del 28,1% y una media de 4.886.000 espectadores.



### ¿Quieres cambiar de casa? Nosotros te la financiamos

- SIN PRISAS PARA VENDER (3 años)
- CARENANCIA de 3 AÑOS en el pago de la cuota de tu nueva vivienda
- CUOTA 0€ los 3 primeros meses

### Compra-venta al 120%

Hipoteca + Gastos + Liquidez (Sin avales)

### Hipotecas para extranjeros 100% sin avales

### Préstamos personales

## iPaga menos!



Antes 1.070 €/mes

Ahora **499** €/mes  
Hasta un **50%** de ahorro

No importa atrasos, embargos, Rai, Asnef...

## Finanfácil

www.finanfacil.com SEGOVIA - Av. Fernández Ladreda, 10, 1º entlo. B 921 466 087

LO MEJOR DEL DÍA



Vuelven las aventuras de Perro Muchacho a 'Muchachada Nui'

El personaje principal que Joaquín Reyes interpretará será Mark Hamill, el famoso Luke Skywalker de la trilogía *La Guerra de las Galaxias*. Además, volverán las ideas de Perro Muchacho, el divertido superhéroe que interpreta Julián López. LA 2. 23,30 HORAS.



'Esto es vida' informa sobre las nuevas leyes de alquiler de vivienda

En el programa de hoy, animada tertulia sobre uno de los temas de mayor actualidad: las nuevas subvenciones a jóvenes para el alquiler de la vivienda. Además, inmigración y educación en la mesa de debate de la mano de Cristina Camell. CANAL 4. 12,00 y 16,00 HORAS.

**Centro Residencial**  
**Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde **1.395 €/mes** (iva incluido)  
www.centrodoctorbarrios.es  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b> <b>07:00 Telediario Matinal</b> <b>09:00 Los desayunos de TVE.</b> Alfredo P. Rubalcaba, ministro del Interior y Eduardo Aguirre, embajador de EEUU en España. <b>10:15 Saber vivir.</b> Cuando el intestino se atasca. <b>11:30 Por la mañana.</b> Magacín <b>13:15 El negociador.</b> Concurso. <b>14:00 Informativo territorial</b> <b>14:30 Corazón de otoño</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1</b> <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> Carlos después de que su padre lo ahogase decide ahogar sus penas en el Asturiano. Hipólito, alertado por Manolita va a buscar a su hijo. Regina al ver el estado en el que se encuentra Carlos recrimina a Hipólito. <b>17:15 Destilando amor.</b> Telenovela con Angélica Rivera. <b>18:20 España Directo.</b> Magacín informativo presentado por Pilar García Muñiz. <b>20:00 Gente.</b> Crónica social y sucesos con Sonia Ferrer y M<sup>a</sup> José Molina.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado por Lorenzo Milá y María Escario. <b>22:00 Avance 59 segundos</b> <b>22:15 Desaparecida. Día 19.</b> Se despeja el enigma sobre el paradero de la joven Patricia. <b>23:35 59 segundos.</b> Ana Pastor tendrá como invitado al alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, quien tratará entre otros asuntos la sucesión en el PP, la sentencia del 11-M, la situación de los españoles detenidos en el Chad y la visita de los Reyes a Ceuta y Melilla. <b>01:45 Telediario 3</b> <b>02:00 Minutos musicales</b> <b>02:30 Noticias 24H</b></p>	<p><b>06:00 Teledaporte</b> <b>07:00 That's English</b> <b>07:30 Los Lunnis.</b> Serie. <b>09:30 Aquí hay trabajo</b> <b>10:00 La aventura del saber</b> <b>11:20 Paraísos cercanos.</b> Las islas Seychelles. <b>12:30 Teledaporte 2</b> <b>13:30 Leonart.</b> Lenguaje cinematográfico. <b>14:05 Comecaminos.</b> Infantil. Incluye <i>Las Chicas Gilmore</i>.</p> <p><b>15:15 Saber y ganar.</b> Concurso. <b>15:45 Grandes documentales. Diario de las grandes felinos.</b> <b>16:45 Los osos pardos de Kamchatka</b> <b>17:55 Gomaespumenglish</b> <b>18:00 Everwood.</b> Serie. <b>18:55 Gomaespumenglish</b> <b>19:00 O.C. El hombre del año.</b> Hay una gran fiesta en Newport para nombrar a Sandy hombre del año. <b>19:55 La 2 Noticias Express</b> <b>20:00 Tenis Sony Ericson Championship WTA Madrid</b> <b>21:30 Sorteo Bonoloto</b> <b>21:35 Perdidos.</b> Serie. Si quiero. Juliet pide a Jack que intervenga a Ben.</p> <p><b>23:30 Muchachada Nui.</b> Humor semanal. Parodias con Raúl Cimas, Julián López, Ernesto Sevilla y Joaquín Reyes. <b>00:00 La 2 Noticias</b> <b>00:50 El tiempo</b> <b>00:55 Ley y orden: acción criminal.</b> Crucero a ninguna parte. <b>01:40 El Ala Oeste de la Casa Blanca.</b> Ayuda a los damnificados. Bartlet está preocupado con los efectos devastadores de un tornado en Oklahoma. <b>02:30 Cine de madrugada.</b> Este cura de Enrique Carreiras. 1967 (Ver <i>Las películas</i>) <b>04:00 Calle nueva.</b> Serie. <b>05:15 Teledaporte</b></p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Con Luis Fraga. <b>08:00 Shin Chan.</b> Serie. <b>09:00 Espejo público.</b> Entrevista al ex presidente del Gobierno, José María Aznar, con motivo de su último libro: <i>Cartas a un joven español</i>. <b>12:30 La ruleta de la suerte</b> <b>14:00 Los Simpson.</b> Definición de Homer y De tal palo tal payaso.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Pilar Galán y Manu Sánchez. <b>15:50 El tiempo</b> <b>16:00 Madre luna.</b> Telenovela diaria. <b>17:00 Dame chocolate.</b> Telenovela donde el secreto es sagrado, la pasión es dulce y el amor... amargo. <b>18:00 A3bandas.</b> Magacín con Jaime Cantizano y María Patiño que repasan la actualidad del día y la crónica social. <b>19:15 El diario de Patricia.</b> Talkshow diario con Patricia Gaztañaga que congrega a personas que tienen en común alguna experiencia.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Presentado por Matías Prats, que se encarga de relatar las noticias nacionales e internacionales, y José Antonio Luque, en los deportes. <b>22:00 El internado.</b> Estreno de la segunda temporada. <b>23:45 Territorio Champions.</b> Deportivo con Manu Sánchez y Mónica Martínez. <b>00:30 360 Grados.</b> Debate de actualidad moderado por Roberto Arce. que versará sobre las ONGs y las infraestructuras españolas. <b>02:30 Antena 3 Noticias 3</b> <b>02:45 Supernova.</b> Concurso. <b>05:30 Sueños</b></p>	<p><b>07:05 Los Algos.</b> Incluye la serie: <i>Bola de dragón Z</i>. <b>09:20 El Zapping de surfers</b> <b>10:30 Fashion House.</b> A la sombra y Madre me gustaría olvidar. <b>11:15 Las mañanas de Cuatro.</b> Magacín diario presentado por Concha García Campoy y varios colaboradores que realizará un análisis de las visitas oficiales de Sus Majestades los Reyes de España.</p> <p><b>14:25 Noticias Cuatro</b> <b>15:30 Friends.</b> Ross está exultante por su entrevista con un paleontólogo ganador de un premio Nobel: el doctor Benjamín Hobart. <b>16:55 Channel N°4.</b> Magacín presentado por Boris Izaguirre y Ana García Sifneriz. Hoy recibe a Teresa Viejo que dará las claves para ser mujer y trabajar con hombres. Una imagen modena de la mujer actual. <b>18:20 Alta tensión.</b> Concurso diario que reparte importantes premios en metálico. <b>19:20 Money, money.</b> Concurso con Josep Lobato.</p> <p><b>20:30 Noticias Cuatro.</b> Incluye el sorteo de la ONCE. <b>21:35 El hormiguero.</b> Humor con Pablo Motos. <b>22:15 Kyle XY.</b> Con los cinco sentidos y ¿Sueña Kyle con peces eléctricos? Un nuevo enigma en la vida de Kyle XY. <b>23:50 Eureka.</b> Los juegos de la gente. El sheriff Carter descubre un pueblo paralelo. <b>00:45 Noche Hache.</b> Invitado: David Bustamante. <b>02:05 Cuatrosfera.</b> Incluye: <i>Queer as Folk</i> y <i>Bleach</i>. <b>03:20 Llámame.</b> Concurso. <b>05:20 Shopping.</b> Televenta. <b>06:40 ReCuatro</b></p>	<p><b>06:30 Informativos Telecinco Matinal</b> <b>09:00 La mirada crítica.</b> Entrevistas de actualidad. <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> En la mesa política tendrá a Albert Rivera, presidente del partido político Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía. Incluye Karlos Arguiñano en tu cocina a las 13:45 h.</p> <p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Hilario Pino. <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Crónica social con Víctor Sandoval y Carmen Alcaide. <b>17:00 Gran Hermano</b> <b>17:30 Yo soy Bea.</b> Gonzalo vuelve a la revista para desvelarle a Bea la verdadera causa del retorno de Álvaro, que regresó por su amor y para salvarla de al cárcel autoinculpándose, pero ella no lo cree. Por su parte, Carol consigue trabajo como profesora. <b>18:15 Está pasando.</b> Magacín presentado por Lucía Riaño y Emilio Pineda. <b>20:15 Pasapalabra.</b> Concurso.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Ángeles Blanco. Incluye el tiempo y deportes. <b>21:20 Escenas de matrimonio.</b> Espacio de humor que se desarrolla en tres hogares diferentes donde habitan tres parejas. <b>22:00 Hospital central.</b> Cosas que olvidamos contar. Celebración especial al emitir el capítulo 200. <b>23:45 Caiga quien caiga.</b> Humor satírico y mordaz. <b>01:15 El coleccionista de imágenes Noche.</b> Zapping. <b>02:20 Noche de suerte</b> <b>03:15 Infocomerciales</b> <b>06:15 Fusión sonora</b></p>	<p><b>07:00 El intermedio.</b> R. <b>07:30 Buenafuente.</b> R. <b>08:35 Teletienda</b> <b>09:00 Despierta y gana</b> <b>10:00 Sé lo que hicisteis.</b> R. <b>11:30 Cocina con Bruno</b> <b>12:00 Crímenes imperfectos.</b> Serie. Cap. 204 y 272. <b>12:55 La hora National Geographic.</b> Reflotar el Hunley. <b>13:55 Padre de familia.</b> Brian el soltero.</p> <p><b>14:25 La Sexta Noticias 14 h</b> <b>14:55 Futurama.</b> Acciones futuras. <b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Con Patricia Conde. <b>17:00 Como conocí a vuestra madre.</b> Serie. Agencia matrimonial. <b>17:30 The Unit.</b> Serie. Todos los miembros de la Unidad deben hacer un curso para capturar al enemigo que está basado en ejercicios de tortura y de humillación. <b>18:25 Navy CIS.</b> Teoría de la conspiración. Un oficial aparece muerto, parece un suicidio. <b>19:20 JAG: Alerta Roja.</b> Serie. Salvación.</p> <p><b>20:20 La Sexta Noticias</b> <b>20:55 Padre de familia</b> <b>21:25 El intermedio</b> <b>21:55 Vidas anónimas.</b> Las historias de una gogó, un adiestrador de animales y de un cocinero. <b>23:00 Terapia de pareja.</b> Estreno de este espacio de asesoramiento que ayudará a parejas en crisis. <b>00:00 Buenafuente.</b> Invitada: la cantante Chenoa. <b>01:15 The Office.</b> Estreno de esta serie ganadora de tres premios Emmy. <b>02:15 Ganas de ganar</b> <b>06:00 Lo mejor de La Sexta</b> <b>06:25 No sabe no contesta</b></p>	<p><b>07:00 La increíble zona menguante.</b> Series infantiles. <b>08:30 Información bursátil</b> <b>10:00 Programación local</b> <b>12:00 Esto es vida.</b> En directo, Cristina Camell conduce este magacín donde se dan cita los protagonistas de la región castellana. <b>13:30 Programa de cocina.</b> Con Mikel Bermejo. <b>14:00 Actualidad local</b></p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo con Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye información deportiva. <b>15:00 Actualidad local</b> <b>15:30 Canal 4 Noticias 1</b> <b>16:00 Esto es vida.</b> Magacín presentado por Cristina Camell. <b>17:30 Mucho viaje.</b> Cada día, un paraíso diferente de la mano de Arantxa Sánchez. <b>18:00 Documental.</b> <i>Ikusbit.</i> Serie documental. <b>18:30 En el punto de mira.</b> Esta semana, Gerardo de Mateo se traslada hasta Nicaragua de la mano de ONG AMYCOS. <b>19:00 Acapulco Heat.</b> Serie.</p> <p><b>19:55 Actualidad local</b> <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo presentado por Álvaro Elúa y Alejandra Abad. Incluye <i>El tiempo</i> previsto para las próximas horas. <b>21:00 Actualidad local</b> <b>21:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo regional presentado por Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>22:00 Programación local</b> <b>00:00 Redifusión actualidad local</b> <b>00:35 Redif. prog. local</b> <b>02:35 Redif. progr. regional</b></p>
<p><b>22:15</b></p> <p><b>Desaparecida</b> Hoy se resolverá el enigma sobre el paradero de Patricia Marcos, tras 19 días sin saber nada de ella.</p>	<p><b>21:35</b></p> <p><b>Perdidos</b> Kate (Evangeline Lilly) recuerda una parte de su pasado, lo que la llevará a tomar una importante decisión.</p>	<p><b>23:45</b></p> <p><b>Territorio Champions</b> Manu Carreño junto con Mónica Martínez darán plena cuenta de los partidos de Liga de Campeones.</p>	<p><b>22:15</b></p> <p><b>Kyle XY</b> No tiene pasado ni ombligo. La historia se repite para la psicóloga Nicole Trager con la llegada de Jesi, la nueva.</p>	<p><b>23:45</b></p> <p><b>Caiga quien caiga</b> Persigue a Sofía Loren durante su estancia en Castilla y León, primero en Burgos y después en Valladolid.</p>	<p><b>01:15</b></p> <p><b>The Office</b> Estreno de esta comedia que muestra el día a día de una empresa que se dedica al negocio de venta de papel.</p>	<p><b>18:30</b></p> <p><b>En el punto de mira</b> Desde Nicaragua, con Gerardo de Mateo, la realidad económica y social de este país de Centroamérica.</p>

**¡¡TODAVÍA NO ES TARDE!!**  
**PONTE EN FORMA**

**Gimnasio Mario Muniesa**  
AEROBIC-PILATES-TONIFICACIÓN  
SALA CARDIOVASCULAR  
"G.A.P" TRABAJOS ESPECÍFICOS

**CALLE DE SAN ROQUE**  
Tel 921 43 30 22

**BUTACA DE CINE**

★	El protector	16:00	TV Castilla y León
★★	El hombre de Oklahoma	16:00	Telemadrid
★★	Este cura	02:30	La 2
★	Unidad especial	02:55	Telemadrid

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena



**BUTACA DEPORTIVA**

Tenis. Masters femenino	20:00	La 2
Fútbol. Liga de Campeones. Barça-G. Rangers	20:45	Digital + (D. 1)
Fútbol. Liga de Campeones. Steaua-Sevilla	20:45	Digital + (D. 2)
Fútbol. Liga de Campeones. Man. United-D. Kiev	20:45	Digital + (D. 10)
Balónmano. Ademar-Kadetten	20:55	TV CYL

**el portón de javier** restaurante  
**VII JORNADAS GASTRONÓMICAS DE LAS SETAS** 9 DE NOVIEMBRE AL 2 DE DICIEMBRE  
 C/ Villacastín, 28 MARUGÁN (Segovia) Telf. 921 19 61 41 www.elportondejavier.com

**GMS** inmobiliaria [www.grupogms.net](http://www.grupogms.net) **GMS** inmobiliaria  
 C/ José Zorrilla, 4 Telf. 921 41 32 32 San Facundo, 1 ÁVILA

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<p><b>06:30 TN sin fronteras</b>  <b>07:00 Telenoticias.</b> Con Álvaro Santos y Lourdes Repiso.  <b>09:00 El círculo a primera hora.</b> Con Ely del Valle.  <b>09:30 Buenos días Madrid.</b> Con Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo. Información meteorológica con Jacob Petrus.  <b>12:05 Walker Texas Ranger</b>  <b>13:00 Alto y claro.</b> Debate con Curry Valenzuela.</p> <p><b>14:00 Telenoticias.</b> Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.  <b>15:00 El tiempo</b>  <b>15:05 Deportes</b>  <b>15:35 Cifras y letras.</b> Concurso con Paco Lodeiro.  <b>16:00 Cine Western.</b> <i>El hombre de Oklahoma.</i> EEUU, 1957. Con Joel Mc Crea, Brad Dexter y Barbara Hale. Un indio mata a un hombre blanco en un pequeño pueblo de Oklahoma en defensa propia.  <b>18:15 Madrid Directo.</b> Inmaculada Galván conecta en directo con los reporteros.  <b>19:30 Metro a metro.</b> Concurso diario con Patricia Pérez.  <b>20:30 Telenoticias</b></p> <p><b>21:15 El tiempo/Deportes</b>  <b>21:30 No te enrolles.</b> Invitados: la actriz y humorista Paz Padilla y el actor Jordi Rebellón.  <b>22:45 Ratones colorados</b>  <b>00:00 Diario de la noche</b>  <b>01:00 Territorio comanche.</b> Invitados: Juan Peña y Francisco Pérez Abellán.  <b>02:30 Dígame.</b> Concurso.  <b>02:55 Cine: sala de madrugada.</b> <i>Unidad especial.</i> EEUU, 2002. Con Bentley Mirchum y Tyler Christopher. Un equipo de élite de la Navy Seal US, es enviado a unas islas.  <b>04:25 Hércules.</b> R.  <b>05:15 Diario de la noche.</b> R.</p>	<p><b>11:00 Telenovela</b>  <i>"Luz María"</i>  <b>12:00 Telenovela</b> <i>"Soledad"</i>  <b>13:00 Cocina para dos</b>  <b>14:00 Telenoticias Segovia</b>  <b>14:30 Telenoticias Castilla y León</b>  <b>15:05 El Ayuntamiento somos todos</b>  <b>15:30 Telenoticias Segovia</b>  <b>16:00 Cine:</b> <i>"El protector"</i>  <b>17:30 Punto zapping</b>  <b>18:00 Teleserie</b> <i>"Rebelde"</i>  <b>20:00 Telenoticias Segovia</b>  <b>20:30 Telenoticias Castilla y León</b>  <b>21:05 El Tiempo</b>  <b>20:55 Baloncesto</b>  <b>22:15 Fiesta brava</b>  <b>22:45 Plaza Mayor</b>  <b>00:00 Telenoticias Segovia</b>  <b>00:30 Telenoticias Castilla y León</b></p> <p><b>POPULAR TV</b></p> <p><b>08:00 Documentales</b>  <b>09:29 Mi vida por ti</b>  <b>10:04 Mundo Solitario</b>  <b>10:30 Audiencia Vaticana</b>  <b>12:00 Ángelus</b>  <b>12:05 Santa Misa</b>  <b>12:35 Juanita la soltera (R)</b>  <b>13:27 Tertulia Política CyL (R)</b>  <b>14:55 Va de Fresi</b>  <b>15:30 Noticias 1</b>  <b>16:00 Juanita la soltera</b>  <b>17:00 ¿Y tú de que vas?</b>  <b>19:30 La casa de la pradera</b>  <b>20:30 Noticias 2</b>  <b>21:15 Popular Tv Segovia</b>  <b>22:00 Argumentos</b>  <b>23:02 La noche de Isabel San Sebastián</b>  <b>23:57 Noticias Noche</b>  <b>00:35 Popular Tv Segovia SG</b>  <b>02:02 El final del día</b></p>

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**ESTRENO Y ESPECIAL SERIE**

LA SEXTA 23:00  
**TERAPIA DE PAREJA**

**Un programa de asesoramiento que intentará ayudar a parejas en crisis**

El formato se basa en la grabación, minuto a minuto, del comportamiento de las parejas en su domicilio, con un sofisticado equipo de cámaras de video vigilancia que recoge todos los detalles de la vida cotidiana de la pareja durante tres semanas, las 24 horas del día sin pautas ni guión previo. Son parejas que tienen problemas comunes como el desigual reparto de tareas en el hogar, la falta de afectividad, discusiones fuertes o problemas de compatibilidad de la vida laboral y personal. La psicopedagoga familiar Arantxa Coca villa, el psiquiatra Mariano Betés del Toro y la psicóloga Begoña Odriozola, serán los especialistas que analizan cada caso.

TELECINCO 22:00  
**HOSPITAL CENTRAL**

**En su capítulo 200 reúne a los actores de la serie**

La boda de Javier y Mónica congrega a los personajes más emblemáticos que han pasado por el servicio de urgencias desde su estreno en el año 2000, evento que articulará una efeméride muy especial para la serie: su capítulo 200. Y mientras unos están en el enlace, en el hospital Aimé y Claudia buscarán un donante en la familia para poder curar a Nerea, que empeorará por momentos. Sin embargo, la niña no quiere que nadie arriesgue la vida para salvar la suya. Los médicos intentarán convencerla de que esa operación es necesaria.

---

**LAS PELÍCULAS**

TV CASTILLA Y LEÓN 16:00  
**EL PROTECTOR**  
★

**Una difícil misión para el experto Jackie Chan**

T.O.: 'The Protector'. Acción. EEUU, 1985. Dirección: Jackie Chan. Intérpretes: Jackie Chan, Dani Aiello y Sandy Alexander. 89 minutos.

Billy Wong es un policía de Nueva York que debe encargarse de la seguridad durante un acto público. Pero durante la celebración, una banda secuestra a la joven Laura Shapiro y piden un rescate. Para investigar los motivos del secuestro, viajan a Hong Kong donde sospechan que el padre de Laura tiene tratos con un poderoso traficante de drogas.

TELEMADRID 16:00  
**EL HOMBRE DE OKLAHOMA**  
★★

**Solo por ser indio tiene las de perder**

Ficha técnica: Aventuras. EEUU, 1957. Dirección: Francis D. Lyon. Intérpretes: Joel Mc Crea, Brad Dexter, Barbara Hale y Gloria Talbott. 76 m.

Un indio mata a un hombre blanco en un pequeño pueblo de Oklahoma en defensa propia. El doctor del pueblo, un hombre querido por todos, se pondrá de parte del indio lo que provocará la indignación de los habitantes. Habrá un juicio donde la última palabra la tendrá el juez y el resto del pueblo tendrá que acatar aunque les pese.

LA 2 02:30  
**ESTE CURA**  
★★

**Un 'buen padre' deberá mediar entre los vecinos**

Ficha técnica: Comedia. España, 1967. Dirección: Enrique Carreras. Intérpretes: Antonio Garisa, Evangelina Salazar y Alfredo Mayo. 85 m.

El padre Juan regresa a su pueblo después de viajar a Roma. El buen párroco va a encontrarse con un grave problema: Soledad ha vuelto de Madrid soltera y con un hijo, su padre la ha echado de casa y las fuerzas vivas del lugar, alcaldesa y alcalde a la cabeza, también quieren expulsarla del pueblo. Ahora es él quien se tiene que pronunciar.

**Zona Casco Antiguo**  
**Calle Real**  
**Zona Gobernador Fernández Jiménez**  
**Zona San Francisco**  
**Zona Fernández Ladreda**

área comercial de Segovia



## Leña

**A** PENAS QUEMAMOS LEÑA. No hay fuego de hogar, que creo que es una redundancia, porque hogar es fuego, calor físico y humano.

Leña lo usamos únicamente en sentido figurado: "Dar leña al mono", decimos. Como ha hecho el bestia ese del metro de Barcelona, ensañándose a tortas y puntapiés con la muchacha ecuatoriana. Pa los merece el desequilibrado mental.

La palabra leña ha desaparecido de la conciencia del hablante con el sentido que se fraguó a lo largo de siglos y siglos, cuando era un elemento de primera necesidad frente al frío.

Ya no sentimos frío en el cuerpo, aunque el alma enferma de esta sociedad violenta se halla cada día más desolada y aterida: Está horra de principios y valores.

Y no se va al bosque a por leña: no la dejan cortar ni siquiera para sanear el árbol, el bosque, el ramaje, el suelo.

A los frutales sí, se les podan, pero los ramones no se echan a la chimenea, pues darían un fuego jugoso y oloroso, en vez de recio y acre, como el del roble o la encina.

Estoy, como veis, en una casa de campo, donde todo el alrededor es marrón y de oro por el otoño decadente.

Cojo unos troncos que previsiblemente almacené en el leñero y enciendo una pira rosada, que se va deshaciendo a sí misma, poco a poco, sangrando como en un sacrificio ritual ante el fulgor de mis ojos. Y pienso que el rito, la liturgia, la entrega amorosa de la naturaleza, tampoco se produce como antes. Cosas de antiguos.

Así que me empieza a entrar una melancolía otoñal de difícil cura mientras atizo y atizo las brasas y hago una cama caliente con ellas, distribuyéndolas con el badil para que no se atosiguen unas a otras.

Bosque, leña, Caperucita... Vuelvo a la tierra que me nació para entibiar la memoria de los muertos que me amaron. Y yo amé. ■



El 73 por ciento de la población con edad entre 14 y 20 años consume comida rápida a diario./ FERNANDO PEÑALOSA

## Sin desayuno y rápido

Un informe, realizado en Carbonero el Mayor, revela que el diez por ciento de los adolescentes no desayuna nunca durante los meses que dura el curso escolar

ICAL/ SEGOVIA

**E**l 73 por ciento de la población adolescente con edades comprendidas entre los 14 y los 20 años consume comida rápida casi a diario y el 32,9 por ciento afirma que nunca o alguna vez al mes incluye en su dieta comida sana, según un estudio elaborado por diversos profesionales en el centro de salud de Carbonero El Mayor (Segovia) y que se presentará en el XXVII Congreso nacional de Medicina de Familia y Comunitaria (SemFYC) que desde hoy, 7 de noviembre, y hasta el sábado, día 10, acogerán Valladolid y Salamanca.

Además, el diez por ciento de los adolescentes no desayuna nunca en periodo lectivo, un 16 por ciento no consume fruta nunca o casi nunca y el 87 por ciento tampoco come verduras a diario. Sin embargo, un 23 por ciento toma a diario dulces o chucherías y un 30 por ciento bebe diariamente refrescos o bebidas azucaradas. Así lo explicó el presidente de la Sociedad Castellana y Leonesa de Medicina de Familia y Comunitaria (Socalefyc), Miguel Ángel Díaz, quien insistió en la necesidad de estos profesionales de llegar a la población adolescente, para una orientación integral de su

salud, de modo que obtengan pautas de conducta sobre este y otros campos.

Entre los hábitos alimenticios que se trató de evaluar a través de este estudio destacan actitudes como el hecho de que el 27,7 por ciento de los encuestados reconoce comer comida poco sana varias veces al mes, además de que el 45,5% incluye en su alimentación productos azucarados casi todos los días.

Estos datos revelan que los jóvenes no siguen las recomendaciones de la pirámide de la alimentación con hábitos totalmente contrarios a dichas recomendaciones y por lo tanto,

desde semFYC se detecta la necesidad de educar a los adolescentes desde Atención Primaria en patrones de alimentación saludable.

En cuanto a los grupos de alimentos que forman parte de su dieta habitual, según este estudio, el 53,5% consume frutas, verduras y ensaladas a diario. El 49,9% ingiere carne, pollo o pescado no fritos varias veces a la semana, y el 67% afirma tomar leche o yogurt desnatado también de forma diaria. Los cereales, legumbres y productor integrales forman parte de su alimentación varias veces a la semana en el 45,8% de los casos.

**LOS SERVICIOS INMOBILIARIOS MAS CLAROS Y SEGUROS**



C/ San Francisco, 19  
Tfn.- 921 41 20 90



**Triangulo**  
Inmobiliaria

[www.trianguloinmobiliaria.com](http://www.trianguloinmobiliaria.com)

**nieva line**  
COCINAS & BAÑOS



Las mejores ideas para su cocina con los modelos más vanguardistas



**NUEVAS EXPOSICIONES EN COCINAS Y BAÑOS**  
Visite nuestra WEB [www.nievaline.com](http://www.nievaline.com) donde encontrará los modelos más actuales, y podrá solicitar el presupuesto de su cocina cómodamente.

Compre ahora y comience a pagar dentro de cinco meses SIN INTERESES y después elija la forma de pago que más le convenga: 6 meses, 12 meses, 24 meses, 36 meses.....usted decide. Infórmese sin compromiso.

Ctra. Segovia-Valladolid km 7 40390 Valseca Tfn. 921 438156  
A SOLO 10 MINUTOS DE SEGOVIA [nievaline@nievaline.com](mailto:nievaline@nievaline.com)